

Un DC-8 s'écrase à Terre-Neuve

250 soldats américains TUÉS

— page 22



50 ans

La Presse

006783
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP DES BIBLIOTHEQUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

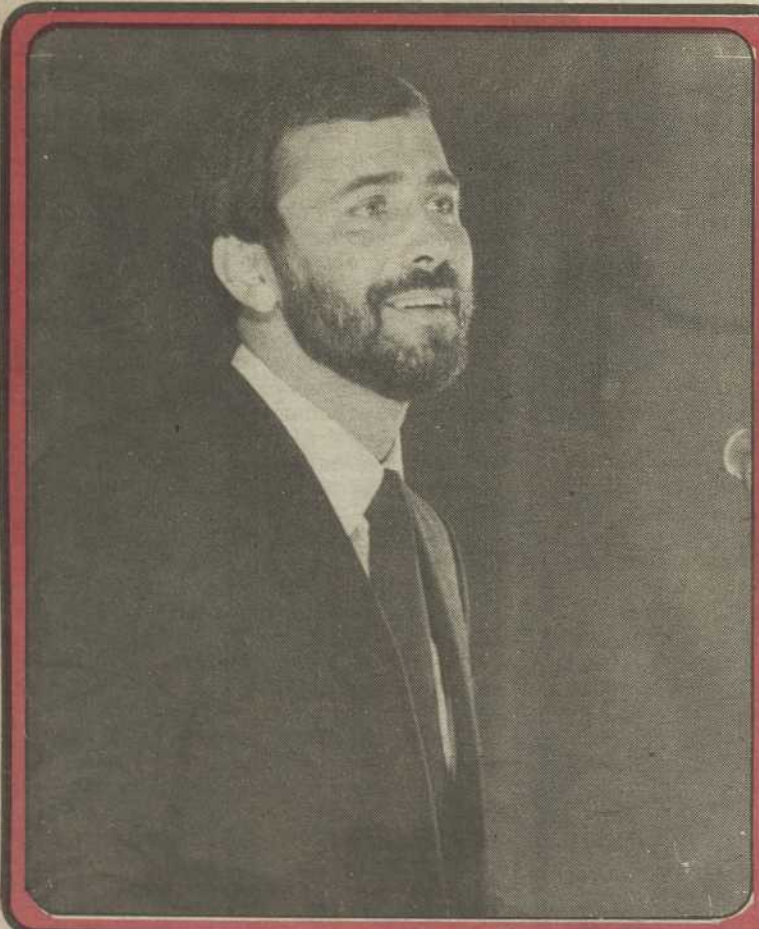
VOL. 51 — NO 148 GRANBY — MARS 1985

VENDREDI

Livraison domicile \$2.50 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents

IMPORTANTE SAISIE DE DROGUE À GRANBY

— page 2



Paradis au Travail, à la Main-d'oeuvre
et à la Sécurité du revenu

LA RÉGION A SON MINISTRE

— pages 2 et 3

SUPER STAR

LE PLUS GRAND CHOIX DE FOURS MICRO-ONDES
Toshiba — Panasonic — Moffat — Hotpoint
Tous vendus avec garantie complète de 50 mois
Tube Magnétron 5 ans
Cours de cuisson gratuits au magasin tous les mois.

633 DUFFERIN — GRANBY — 372-5896

Harvey & Racine INC. L-18202

"La meilleure sélection, aux meilleures conditions"

A ne pas répéter

C'était mardi l'anniversaire de naissance de Uldège Legris de la Caisse Boivin...

Le conseiller Gilbert Maynard, de St-Paul, est très heureux lorsque les réunions du conseil débutent à 19 heures plutôt qu'à 20 heures, car il peut tirer sa révérence devant Francine et ainsi se sauver de la vaisselle...

Claude et Jacqueline Barré sont, avec Desneiges et Jean-Paul Bernier de même que Micheline Langlais les responsables du dîner qui sera servi à la salle Horizon de St-Césaire, dimanche, au bénéfice de la paroisse de St-Paul d'Abbotsford...

On raconte que le maire Mario Girard ronfle si fort qu'il peut enterrer le bruit d'un train... et que ça le gêne tellement qu'on en parle qu'il en rougit... Nous sympathisons avec son épouse Suzanne...

Bernard Beaudry n'est pas souvent chez lui par les temps qui courent: une réunion ici, une représentation là, un party de Noël... tout ça après avoir passé quelque temps sous le soleil du sud... Mais quand donnera-t-il un peu de temps à Moustache (son chien) qui s'ennuie à en brailer...



69 Drummond,
Granby
372-3434

4958

Ministère des
Affaires culturelles
Bibliothèque nationale du Québec
1700 rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2X 3N6



ANTONIN BACHAND & FILS LTÉE
ASSURANCE GÉNÉRALE

569 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. tél: 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. 378-7911

Saisie de drogues chez un homme d'affaires de Granby

GRANBY — Un homme d'affaires de Granby, Jean Bergeron, a comparu devant un juge de paix, hier après-midi, relativement à ce qui pourrait bien être la plus importante saisie de drogues jamais effectuée à Granby.

La substance que le gendarme Bernard Cauchon, de la GRC de Granby, croit être de la cocaïne, mais qui n'a pas encore été analysée, a été trouvée dans le sous-sol de la maison de l'accusé, au 448 de la rue Savage, à Granby.



Richard Gosselin

En tout, les membres de la GRC ont mis la main, hier après-midi, sur un peu plus d'une livre de poudre blanche, quelques onces de hashich, ainsi que sur des instruments de mesure et de coupe. "Un vrai petit laboratoire", affirme le gendarme Cauchon qui n'hésite pas à qualifier

cette saisie de la plus importante à avoir jamais été opérée à Granby, si, évidemment, il s'agit bien de cocaïne.

Ce n'est que la semaine prochaine que les policiers pourront évaluer en argent la valeur de leur prise, puisque la nature et la qualité de la poudre blanche n'avaient pas été officiellement établies hier.

Le mérite du coup de filet de la GRC revient toutefois aux enquêteurs de la Sûreté municipale de Granby qui avaient effectué, hier matin, une perquisition à cet endroit, pour une toute autre raison. Ils sont alors tombés accidentellement sur le pot-aux-roses et ont communiqué leur découverte aux agents fédéraux qui ont par la suite investi les lieux.

À la suite de sa comparution devant le juge de paix, Bergeron a été écroué jusqu'à la tenue de son enquête pour cautionnement qui sera entendue lundi, au Palais de justice de Granby.

Déjà, on sait qu'il sera accusé de possession de stupéfiants dans un but de trafic.

Par ailleurs, l'enquête de la GRC se poursuit dans le but d'épingler d'éventuels complices.

Un vendredi comme les autres...

MONTREAL (PC) — Pour les météorologistes diplômés, un vendredi 13 c'est un vendredi comme n'importe quel autre.

Et, à leur avis, tout ce qu'on a pu greffer là-dessus d'histoires abracadabrantes depuis des temps immémoriaux prouve tout simplement que "le besoin de se compliquer l'existence ou de se servir une ration quotidienne de peurs est une nécessité vitale pour des milliers de gens".

Et, poursuivant dans la même veine, ces sages météorologistes

diagnostiquent qu'"il y a probablement là-dessous une forme plus ou moins consciente d'ennui chronique et, plus souvent qu'autrement, inguérissable."

Mais pour "la météo des almanachs", un vendredi 13, c'est un vendredi "piégé". Qui exige un supplément d'attention, de prudence, de vision, de doigté.

Aussi faut-il éviter à tout prix les escaliers, les échelles, les escaliers verglacés, les wagons de métro surchargés, les bars enfumés, les restaurants achalandés, les cinémas trop sombres, les départs précipités, les chats noirs, les femmes rousses trop entreprenantes, et, bien sûr, les panthères noires et les ours polaires en liberté.

On peut, bien sûr, se nourrir comme à l'accoutumée, mais en évitant le plus possible les poissons avec arêtes et les croquettes au thon de seconde qualité...

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Un creux frontal en provenance de l'Ontario balayera la province d'ouest en est et donnera un peu de neige sur son passage, surtout sur les parties nord de la province. Les températures seront fortement à la baisse à l'arrière du creux. Samedi, un important système dépressionnaire remontera la côte est américaine et devrait donner de la neige sur le sud du Québec, surtout sur le bas du fleuve.

MONTREAL ET ESTRIE

Nuageux en matinée. Faible neige passagère débutant en après-midi. Min.: -10 à -12. Max.: -2 à -4. Risque de précipitations: 70 p.c. Samedi: neige. Coucher du soleil, vendredi: 16h11. Lever, samedi: 7h26.

La Quotidienne

281
4873

Sommaire

Agenda	4
Annonces classées	28
Coin à Ben	33
Commentaires	10
Culture	20
Décès	31
Economie	26
Grands titres	22
Jeux	30
Région	10
Sports	32
Statistiques	32

Le conseil des ministres

QUEBEC (PC) — Voici la liste du conseil des ministres:

- Robert Bourassa, premier ministre;
- Lise Bacon (Chomedey), vice-première ministre et ministre des Affaires culturelles;
- Gérard-D. Lévesque (Bonaventure), ministre des Finances;
- Claude Ryan (Argenteuil), ministre de l'Éducation et ministre de l'enseignement supérieur et de la Science;
- Michel Gratton (Gatineau), leader parlementaire, ministre du Revenu et ministre délégué à la Réforme électorale;
- Michel Pagé (Portneuf), ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation;
- Yvon Picotte (Maskinongé), ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, et ministre du Tourisme;
- John Ciaccia (Mont-Royal), ministre de l'Énergie et des Ressources;
- Marc-Yvan Côté (Charlesbourg), ministre du Transports responsable du développement régional;
- Thérèse Lavoie-Roux (L'Acadie), ministre de la Santé et des Services sociaux, responsable de la politique familiale;
- Herbert Marx (D'Arcy-McGee), ministre de la Justice, responsable de la Protection du consommateur et de la déréglementation;
- Pierre Paradis (Brome-Missisquoi), ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du Revenu et ministre du Travail;
- Daniel Johnson (Vaudreuil-Soulanges), ministre de l'Industrie et du Commerce;
- Pierre Fortier (Outremont), ministre délégué à la Privatisation;
- André Bourbeau (Laporte), ministre des Affaires municipales responsable de l'Habitation;
- Richard French (Westmount), ministre des Communications;
- Clifford Lincoln (Nelligan), ministre de l'Environnement;
- Gilles Rocheleau (Hull), ministre délégué aux Services et Approvisionnements;
- Pierre MacDonald (Robert-Baldwin), ministre du Commerce extérieur et du Développement technologique;
- Gil Rémillard (Jean-Talon), ministre des Relations Internationales, délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes;
- Paul Gobeil (Verdun), ministre délégué à l'Administration et président du Conseil du trésor;
- Louise Robic (Bourassa), ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration;
- Monique Gagnon-Tremblay (Saint-François), ministre délégué à la Condition féminine;
- Gérard Latulippe (Chambly), Solliciteur général;
- André Vallerand (Crémazie), ministre délégué aux petites et moyennes entreprises;
- Robert Dutil (Beauce-Sud), ministre délégué aux Pêcheries;
- Albert Côté (Rivière-du-Loup), ministre délégué aux Forêts;
- Raymond Savois (Abitibi-Est), ministre délégué aux Mines.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, J2G 2V4. — Tél: 372-5433, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

Éditeur et directeur général
Guy Crevier

Trésorière et directrice du personnel
Claudette Viau

Directrice de l'information:
Ginette Laurin
Chef-éditorialiste:
Valère Audy

Directeur de la publicité:
Gilles Gagnon
Directeur du tirage:
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe Enregistrement no 0679





AUTOMOBILES JACQUES GÉNÉREUX INC.

Achat et vente d'autos usagées — Gaz-Bar
REMORQUAGE 24h
 2017, rte 112 — St-Césaire 469-4000

Le cabinet Bourassa

Ministre du Travail, de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu

Pierre Paradis: l'un des grands gagnants

par Lia Lévesque

QUEBEC (PC) — L'un des grands gagnants de l'assermentation du nouveau conseil des ministres jeudi est certes Pierre Paradis.

En cumulant les porte-feuille du Travail ainsi que de la Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu, M. Paradis chausse les bottes de Pauline Marois et de Raynald Fréchette.

L'ancien adversaire de Robert Bourassa lors de la course au leadership libéral se dit conscient des responsabilités qui l'attendent. "Mais je suis prêt. Je ne suis pas entré en politique pour accomplir des tâches faciles", laissait-il tomber en interview, après sa prestation de serment.

Ultime marque de confiance de la part de Robert Bourassa, Pierre Paradis hérite de dossiers brûlants: parité des prestations d'aide sociales aux moins de 30 ans, participation des femmes au foyer à la Régie des rentes du Québec, CSST et santé et sécurité au travail, réforme du Règlement de placement dans la construction, sans compter les inévitables conflits syndicaux qui échoient ponctuellement sur la table du ministre du Travail.

En campagne électorale, M. Bourassa a promis de réformer l'aide sociale en abolissant le critère de l'âge dans le versement des prestations. Dorénavant, qu'ils aient plus ou moins de 30 ans, tous les bénéficiaires recevront le même montant, à



Le ministre Pierre Paradis

condition qu'ils retournent aux études, qu'ils participent à l'un des programmes gouvernementaux de réinsertion sociale ou qu'ils prouvent qu'ils se cherchent activement un emploi. Seul le critère de l'aptitude au travail sera considéré dans le ver-

sement de la prestation d'aide sociale. M. Paradis devra aussi trouver un moyen de faire participer les femmes au foyer à la Régie des rentes du Québec. Une commission parlementaire sur le sujet a déjà été promise par M. Bourassa durant la campagne électorale.

Le ministre Paradis devra en plus faciliter l'accès au marché du

travail aux jeunes et aux femmes, en plus de s'occuper du recyclage des travailleurs licenciés et de la formation professionnelle, une éternelle pomme de discorde avec Ottawa.

Face aux syndicats

Et, ce qui n'est pas pour l'aider, le premier ministre désigné Robert Bourassa admettait en conférence de presse qu'il avait désigné Pierre Paradis sans procéder aux consultations d'usage auprès des centrales syndicales.

"J'ai un travail à faire et je vais l'accomplir du mieux que je peux. M. Bourassa a mis beaucoup de confiance en son équipe et j'espère lui prouver qu'il a bien fait."

Le député de Brome-Missisquoi est prêt à retrousser ses manches pour travailler d'arrache-pied. "J'ai toujours appro-

Biographie de Pierre Paradis

QUEBEC — Agé de 35 ans, Pierre Paradis est né à Bedford. Il est marié à Anne Chalifour et père de deux jeunes enfants, François et Hélène. Cet avocat, qui s'est illustré en défendant les intérêts d'une association régionale de producteurs de porcs, se double d'un homme d'affaires averti, il a fondé l'Agence de voyages Bacchus et la Société d'Édition du Lac Champlain.

Il a fait ses débuts en politique en 1976 comme organisateur de l'Union nationale, mais quatre ans plus tard c'est comme député libéral qu'il se fait élire dans Brome-Missisquoi lors d'une élection partielle. Pierre Paradis a été réélu aux scrutins de 1981 et de 1985, avec de très confortables majorités. Le député de Brome-Missisquoi s'est fait connaître à travers tout le Québec en se lançant comme candidat au leadership du Parti libéral en octobre 1983, il avait terminé bon deuxième derrière Robert Bourassa.

Au cours des quatre années passées dans l'Opposition, Pierre Paradis a été notamment le porte-parole de son parti en matière de travail ainsi que sur les questions de santé. Il a également assumé la fonction de critique libéral aux engagements financiers, une tâche qui, dit-il, l'a initié à tous les rouages du gouvernement.

ché les 18 à 20 heures par jour quand j'étais député dans l'opposition. Disons que je ne prendrai pas de vacances à court terme", a-t-il lancé, blagueur.

Quant au rôle de médiateur qu'il devra jouer en tant que ministre du Travail, M.

Paradis croit avoir les qualités nécessaires pour bien le remplir.

Il compte cependant beaucoup sur "les gens du ministère plein de compétence" pour accomplir ces fonctions d'arbitres lors de conflits de travail.

Des premières réactions favorables

MONTREAL (PC) — Les premières réactions à la composition du cabinet Bourassa ont été généralement favorables.

Pour le Conseil du patronat, le nouveau cabinet est bien constitué, rempli de promesse et composé de personnes qui connaissent l'entreprise privée.

Le vice-président exécutif du CPQ, Ghislain Dufour, et le président, Sébastien Allard, ont déclaré dans un communiqué qu'ils se réjouissaient plus particulièrement de la nomination de ministres responsables des questions de privatisation, de déréglementation et aux petites et moyennes entreprises.

Le président de la Chambre de Commerce du Québec, Louis Lagassé, a aussi accueilli avec satisfaction l'importance accordée à ces questions dans le nouveau cabinet.

"Cela rencontre singulièrement nos vues en matière de relance éventuelle de l'économie et de désengagement de l'État à long terme de l'activité économique," a déclaré M. Lagassé.

La réaction a été plus prudence du côté de la Confédération des syndicats nationaux. Tout en qualifiant le nouveau cabinet de globalement équilibré, le président de la CSN, Gérard Larose, a souligné la valeur de certains nouveaux ministres mais s'est dit inquiet et surpris devant certaines nominations.



Gérard D. Lévesque et Robert Bourassa se sont félicités à l'issue des cérémonies d'hier à Québec.



Le sourire matinal

La satire est une sorte de miroir dans lequel on découvre généralement le visage de tout le monde, excepté le sien.

Guy L. BUSSIÈRE

PHARMAPRIX - Galeries de Granby

Depuis la fin novembre Toute production a cessé chez Skis Rossignol

Résultats



649

Tirage du 85-12-11

9 19 20 32 33 37 no complé- mentaire 39

Prochain tirage:
SAMEDI 14-12-85

Gros lot (approx.)
2 800 000,00

	GAGNANTS	LOTS	
6/6	0	1 265	149,30\$
5/6+	1	477	945,30\$
5/6	90	4	060,90\$
4/6	5 738		122,50\$
3/6	130 684		10,00\$

Ventes totales: 9 151 740,00\$

Vous pouvez miser jusqu'à 20 h 00 le jour du tirage.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

par
Jacqueline
de Bruycker

GRANBY
— La compagnie Skis Rossignol a cessé à la fin novembre sa production de skis à Granby.

"A l'heure actuelle, il ne reste plus qu'une dizaine d'employés en poste, mais ils travaillent à l'administration et à la comptabilité",



Toute activité de production a cessé chez Skis Rossignol à Granby. La bâtisse deviendra bientôt un centre de distribution.

indique Mme Micheline Scott, comptable.

C'est en septembre que Rossignol a annoncé son intention de mettre un terme à ses activités manufacturières à Granby, n'arrivant plus à être compétitive face aux importations européennes. Cette décision a entraîné le congédiement d'une cinquantaine de personnes. Les premiers licenciements ont eu lieu en septembre, et les derniers à la fin du mois de novembre. "Tout s'est déroulé selon l'échéancier prévu par l'entreprise.

Actuellement, on procède à une vaste opération de nettoyage, les pièces de machinerie sont retournées en France, d'où la compagnie est originaire", indique Mme Scott.

La bâtisse de la rue Liné, dans le parc industriel sera prochainement réaménagée en centre de distribution des produits Rossignol. L'entreprise possède un tel centre à Montréal, mais elle le déménagera au printemps 1986 à Granby. Rossignol a envisagé de vendre la bâtisse, mais elle a estimé que

l'état du marché des édifices industriels à Granby ne lui permettrait pas de s'en défaire à sa juste valeur. D'un autre côté, Rossignol loue l'espace qu'elle occupe à Montréal et son bail se termine en mars, autant de raisons qui militaient en faveur de l'installation du centre de distribution à Granby.

Une vingtaine de personnes travailleront au centre de distribution, mais la priorité d'emploi devrait être offerte aux employés déjà en place à Montréal.

YASHICA



YASHICA
FX-3
SUPER

169\$

* Film photo couleur et étui gratuits

Poignée moulée conçue pour la photographie d'une seule main; la poignée moulée assure une position stable pour la prise de vue. Affichage dans le viseur. Une légère pression sur le déclencheur actionne l'affichage de l'exposition du FX-3 Super. Flash électronique pratique. Accouplé au nouveau flash CS202, le témoin de flash du viseur s'allume pour indiquer que le flash est prêt.

372-3350

Granby Photo

18 CENTRE, GRANBY, QUÉBEC J2G 5B3



L-23900

HÉ LES ENFANTS!

Écrivez-moi
ou encore



envoyez-moi vos
dessins avant le **18
décembre**. Ils seront publiés
dans La Voix de l'Est du 23 décembre.

**4 LIVRES A GAGNER:
2 MARTINE, 2 TINTIN**

Faire parvenir avec vos nom, adresse,
numéro de téléphone et âge à:

La Voix de l'Est
a/s Père Noël
Salle de rédaction
136, rue Principale
Granby, QC. J2G 2V4

L-23268

Un comité de relations de travail sera mis sur pied

Grève terminée chez Salaison Expo

par Jacqueline de Bruycker

GRANBY — Le travail a repris hier matin à Salaison Expo, paralysée depuis lundi par une grève.

«Les 37 travailleurs syndiqués ont accepté à 60%, mercredi soir, les dernières offres patronales, ils sont retournés au travail dès jeudi à 7 heures, mais on a pris soin d'attirer l'attention de l'employeur sur le faible pourcentage d'acceptation, car il est très significatif. Il indique en dehors de tout doute qu'il y a encore des problèmes importants à régler», explique M. Serge Tremblay, conseiller technique à la CSD.

Une mise en garde que l'employeur a pris au sérieux, puisque comme le précise M. Tremblay, il s'est montré très ouvert à la mise sur pied et à l'opération d'un comité de relations de travail. Ce comité aura comme tâche première de s'attaquer au problème majeur de communication, qui existe chez Salaison Expo.

Au niveau monétaire, les salaires des em-



M. Serge Tremblay

ployés les mieux rémunérés seront gelés durant la première année de la convention collective, alors que ceux qui étaient au bas de l'échelle salariale bénéficieront d'une augmentation de 9%. «Notre objectif était de donner la chance aux bas salariés de faire un peu de rattrapage par rapport aux gros salariés. C'est en-deça de nos demandes, mais les travailleurs ont pris en considération que l'employeur avait des concurrents et qu'il éprouvait des difficultés d'opération. Tout le monde est cependant conscient qu'on aura encore un bon bout de chemin à faire lors de la prochaine négociation», note M. Tremblay. Quant aux hausses salariales pour les deux autres années de la

convention, elles s'élevaient respectivement à 4% et 4,5% et s'appliquent à l'ensemble des employés.

Au niveau normatif, quelques gains ont été réalisés: une nouvelle évaluation des tâches, l'inscription dans la convention de pauses-santé, l'obtention d'une demi-journée de travail avant Noël et le Jour de l'An, etc... Mais l'épineuse question du travail des contremaîtres n'a pas été tranchée. «Il y a des mises à pied régulières chez Salaison Expo. A quatre heures d'avis, un travailleur peut être licencié et c'est un contremaître qui effectue sa tâche. C'était un point important de la négociation», mentionne M. Wayne Wilson, conseiller technique lui aussi à la CSD.

La menace de fermeture brandie par l'employeur à la table des négociations n'a pas influencé la décision des travailleurs. «Une telle menace n'a rien d'exceptionnel, c'est même la première chose qu'un employeur nous dit quand il se présente à la table de négociations», lance M. Tremblay.



Ce n'est qu'un début

Ce n'est qu'un début. Cette scène, qui a été croquée sur la route 112 reliant St-Paul à Granby, risque de se reproduire plus d'une fois d'ici le printemps prochain. Les automobilistes devront s'y faire et peut-être même qu'à l'occasion, ils devront attendre qu'un de ces chasse-neige leur ouvre la route s'ils veulent conduire en toute sécurité.

photo Alain Dion



GISELE F. PATENAUDE
Technicienne diplômée

STUDIO GISELE

Pose d'ongles permanents
"Super nails"
Manucure

5.00\$ de rabais sur pose d'ongles permanents ou "Super nails" en vigueur jusqu'au 1er janvier '86.

258 ST-JEAN BAPTISTE GRANBY 378-7793

LES SUCRERIES DE GRAND-MAMAN



ARRIVEREZ-VOUS LES MAINS VIDES?

- * Chocolats
- * Sucre à la crème, fudge
- * Pâtes d'amande
- * Gâteaux aux fruits
- * Sucre d'orge
- * Bonbonnières

CARREFOUR TÊTREAUULT
132 Principale, Granby

Jamais à temps à l'école,
Jamais à temps à la maison,
Un jour il se retrouve complètement hors du temps...

LE FILM N°1
AU BOX OFFICE
MONDIALE

MICHAEL J. FOX CHRISTOPHER LLOYD
LEA THOMPSON CRISPIN GLOVER

Par exception, aucun laissez-passer et coupon Kellogg ne seront acceptés pour ce film.



le nouveau film de STEVEN SPIELBERG

2^e sem.

VERSION FRANÇAISE
BACK TO THE FUTURE

Conférence de presse reportée

GRANBY (JdB) — Le plan de relance du Carrefour Tétreault n'a pas été dévoilé hier. Le propriétaire André Bendwell a décommandé la conférence de presse qu'il devait donner jeudi après-midi.

La conférence a été décommandée à quelque heures d'avis par Mme Danielle Ducharme du Carrefour Tétreault. «M. Bendwell devait donner cette conférence de presse en compagnie d'autres personnes, j'ignore qui, et ce sont ces personnes qui n'ont pas pu se libérer pour être présentes à Granby». Un autre rendez-vous a été fixé aux journalistes, le mercredi 18 décembre à 16 heures.

M. Jean-Marc Lacroix, propriétaire du Quincailler installé au Carrefour Tétreault ne cache pas sa déception. «Il y avait beaucoup de points sur lesquels on s'était entendu verbalement avec M. Bendwell. Une entente que la tenue de la conférence de presse devait en quelque sorte officialiser. Mais voilà qu'elle est encore reportée. Je n'y crois plus».

M. Lacroix est convaincu que plus les jours passent, plus les chances de relancer le mini-centre commercial s'amenuisent. Et il n'est pas le seul locataire du Carrefour à penser de cette façon.

Agenda

Aujourd'hui

Assemblée générale des dames auxiliaires de la Légion canadienne, au 172 Court à Granby, ce soir à 20h.

A venir

Danse organisée par le club de l'Age d'or de Ste-Cécile de Milton

en la salle communautaire ce soir à 20h.

Réunion de l'AFEAS de Waterloo le mardi 17 décembre.

La Caisse populaire de Granby recevra au centre d'information un représentant de la Régie des rentes du Québec, allocations familiales du provincial et rentes, le mercredi 18 décembre de 10h à 12h et de 13h à 15h.

CHEVY CHASE AUSSI 2^e FILM Fletch AUX TROUSSES



DIM.: Retour vers le futur à 1:15, 5:00, 9:05
Fletch à 3:25, 7:15
SEM. Fletch à 7:00
Retour à 8:50

jusqu'au 19 déc.

CINÉMA 1

Cinemas 378-7614 LES GALERIES DE GRANBY

BELMONDO



3^e sem.

AU MÊME PROGRAMME L'Étincelle

Jusqu'au 19 déc.
DIM.: Hold-up à 1:15, 5:05, 9:10
L'Étincelle à 3:20, 7:15
SEM.: L'Étincelle à 7:15 Hold-up à 9:10

CINÉMA 2

TOUT NOUVEAU! EN GRANDE PRIMEUR

Après les "Westerns Spaghetti", il revient meilleur que jamais, dans un "Western Américain" produit, réalisé et interprété par lui.



CLINT EASTWOOD

PALE RIDER LE CAVALIER SOLITAIRE

La femme de nuit

du 13 au 19 déc.
DIM.: Femme de nuit à 1:30, 6:45
Cavalier à 3:45, 9:00
SEM.: Femme de nuit à 6:45 Cavalier à 9:00

CINÉMA 3

LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 13 DÉCEMBRE 1985

La MRC de la Haute-Yamaska déménage du 55 Court au 55 Court

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — La MRC de la Haute-Yamaska déménage ses pénates du 55 Court pour s'installer dans des locaux plus spacieux au... 55 Court.

Non, il n'y a pas d'erreur. Les bureaux de la Municipalité régionale de comté seront bien relocalisés

mais dans l'édifice qu'ils occupent actuellement.

En fait, la MRC va descendre de un et de deux étages. Installés au troisième plancher de l'édifice qui appartient à la Commission scolaire régionale Meil-leur, les bureaux vont être relocalisés au premier et au deuxième.

La secrétaire-trésorière Johanne Gaouette

a expliqué hier que la MRC est à l'étroit depuis un bon bout de temps mais ne voulait pas déloger le CLSC qui occupait les deux premiers étages, sachant pertinemment bien qu'il allait déménager un jour ou l'autre dans l'ancienne école Notre-Dame de Fatima.

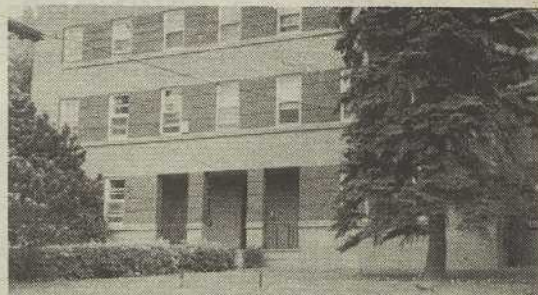
Comme le CLSC est maintenant rendu dans

sa propre bâtisse, la MRC en profite pour mettre ses plans à exécution. Le déménagement se fera officiellement jeudi prochain, une semaine avant la fête de Noël. C'est presque le cadeau du conseil de la MRC aux employés d'ailleurs que cette relocalisation.

Avant de déménager, il aura fallu faire faire quelques travaux de

peinture notamment (\$3,000), poser du tapis, réparer des vitres, installer de nouveaux téléphones (\$1,000). Mme Gaouette a indiqué que l'opération déménagement coûtera un peu plus de \$5,000.

Les employés des services d'aménagement et d'évaluation qui se pilaient littéralement sur les pieds l'ont respirer d'aise. De plus, comme ces services auront chacun un employé de plus l'année prochaine, il n'y aurait pas eu de place pour eux si la MRC ne s'était relocalisée. En occupant deux étages plutôt



L'édifice du 55 Court continuera à héberger la MRC de la Haute-Yamaska mais aux premier et second étages plutôt qu'au troisième.

qu'un, la MRC aura aussi une pièce réservée aux citoyens qui voudront consulter des documents. Jusqu'à maintenant, cela se faisait dans le bureau du préfet. Une autre salle permettra d'entreposer les archives.

La MRC n'a pas l'intention de louer le troisième étage qui deviendra vacant la semaine prochaine. "Il faudrait

faire des transformations importantes, ce qu'on ne fera pas tant qu'on ne sera pas propriétaire de l'édifice", d'expliquer Mme Gaouette.

Or, la MRC n'a pas l'intention pour le moment de se porter acquéreur du 55 Court, estimant que le coût de location, un peu plus de \$13,000 par année, est très abordable.

CAMERA EXPERT

DÉVELOPPEZ VOS CADEAUX CHEZ CAMERA EXPERT

Recevez 10\$ à l'achat de l'appareil

KODAK



2 DISQUES 30 POSES



59.95\$

— ensemble caméra télé disc KODAK
— 2 films disc
— étui pour caméra disc

+ 12 FILMS PHOTOS COULEURS GRATUITS À L'ACHAT D'UN APPAREIL*

* Selon les conditions du club c.e. L-24211

*Noël
ça se passe
en couleurs*

**Le réseau
Caméra Expert**

51 magasins,
37 laboratoires
à votre service.

215 Principale, Granby 372-8877

Domaine du Parc, Cowansville 263-1333

Galleries Orford, Magog 847-0880

Consultez notre circulaire pour un choix d'idées cadeaux complet

**OFFRIR UN ABONNEMENT
À LA VOIX DE L'EST
À L'OCCASION DE NOËL**



*c'est lui dire que tous
les jours de la semaine,
c'est fête.*

Tarifs d'abonnement	
3 mois	\$31.50
6 mois	\$62.00
1 an	\$115.00

**Service de l'abonnement
372-5433**




Depuis 50 ans,
témoin de votre quotidien

L-23252

6 LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 13 DÉCEMBRE 1985

Suggestions pour Noël...



LACOSTE

Disponible
à ta Boutique
Jeune Homme

BOUTIQUE
A L'ÉPINGLE
150 PRINCIPALE



L-23495

Seul un miracle peut encore sauver le musée de l'auto

par Jean-Pierre Jodoin

GRANBY — Il faudrait un miracle maintenant pour que les 60 automobiles anciennes, les meubles et les outils d'époque exposés dans le musée de l'auto de Granby ne soient vendus à l'encan samedi.

Trèrèse St-Jacques, présidente de la Fondation Maxime Choinière, mise sur pied pour sauvegarder le musée, a convenu hier que l'encan aura lieu samedi à compter de 10h00 comme prévu. "Je suis sûre que certains acheteurs, ceux qui viennent de Californie par exemple, sont déjà rendus aux portes de Granby", a-t-elle laissé tomber.

Mme St-Jacques n'entretient plus qu'un très faible espoir de voir le musée, évalué à \$2.4 millions, être sauvé de la vente à des intérêts américains. Cet espoir, c'est que le gouvernement mette le cadenas sur la porte du musée avant que l'encan de Gauthier Auctions de Dorval ne commence à le vendre en pièces détachées. "J'ai entendu dire que cela s'est fait ailleurs, que le gouvernement pour préserver le patrimoine a empêché la liquidation d'un musée", de souligner la présidente.

Mais pour cela, la Fondation devra d'abord convaincre le gouvernement du Québec d'agir dans le sens souhaité. Mme St-Jacques

a fait parvenir un télégramme au premier ministre Robert Bourassa mardi matin et elle tente de rejoindre son chef de cabinet, Rémi Bujold, tous les jours au téléphone. Le député de Shefford, Roger Paré, fait de même. Mais jusqu'à présent, ses efforts et ceux de Mme St-Jacques se sont avérés vains.

Les deux espèrent, dans un ultime recours, pouvoir rencontrer M. Bujold aujourd'hui. Plusieurs membres de la Fondation Maxime Choinière sont prêts d'ailleurs à se rendre

d'urgence à Québec pour défendre le dossier.

Roger Paré a indiqué que les fonctionnaires du Conseil du Trésor, sous le gouvernement péquiste, ont recommandé de verser une partie des \$800,000 réclamés. Il n'a pas précisé le montant.

Il ne croit pas que le nouveau Conseil du trésor se réunira aujourd'hui mais souhaite que son président Paul Gobeil, nommé hier, pose un geste qui fera en sorte de sauver le musée.

Mme St-Jacques a

avoué qu'elle aurait aimé que le légataire de la succession Maxime Choinière, M. André Choinière, donne plus de temps à la Fondation pour agir. Mais elle dit comprendre qu'il veuille en finir rapidement étant donné que les droits successoraux qu'il doit au gouvernement depuis le décès du fondateur du musée il y a trois ans accumulent des inté-



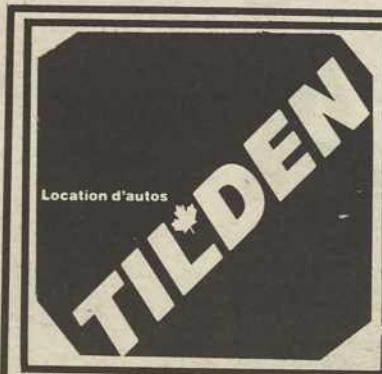
Tout indique que les 60 autos anciennes et les autres pièces d'époque du musée de l'auto de Granby seront vendues à l'encan samedi.

rêts et font grimper la facture.

André Choinière, a-t-elle dit, ne savait pas

quand il a décidé de tenir l'encan le 14 décembre qu'une élection provinciale se tiendrait

dans les semaines précédentes et que cela mettrait la sauvegarde du musée en jeu.



LOCATION D'AUTO B.C.

707 boul. Leclerc, Granby
(nous partageons le site de André Bélanger Auto)
NOUVEAU NUMÉRO

375-2818



Tilden loue plusieurs marques et modèles, et met en vedette les autos et camions Chrysler.

Le Club Octogone parrainé par le Club Optimiste de Granby fait sa cueillette annuelle de cadeaux pour les familles défavorisées. Une boîte pour la cueillette de ces cadeaux est installée aux Galeries de Granby. On peut y déposer ses cadeaux à cet endroit. La distribution aux enfants défavorisés sera faite le 21 Déc. 85 de façon bénévole au sous-sol de l'église Assomption, rue St-Charles sud.

Club Octogone de Granby

L-23223

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE DU FESTIVAL GASTRONOMIQUE DE GRANBY ET RÉGION

Ordre du jour: Formation du nouveau Conseil d'administration

Le vendredi 20 décembre 1985
7h30 a.m.

Restaurant Au Baril 699, rue Principale, Granby

Tous les membres doivent prendre cette convocation comme officielle. Aucune autre convocation ne sera faite.

Festival
Gastronomique de Granby
et Région

Danielle Côté
Secrétaire-trésorière
du Festival gastronomique
de Granby et région.

L-1153

Charles Hubert & Arrow

Pour une qualité assurée

Charles Hubert La mercerie au coeur du centre ville à Granby

SIDAC

L-24113

LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 13 DÉCEMBRE 1985

L-23497

Initiative du conseiller Healy

Une fête de Noël organisée pour les enfants du quartier no 1

**PENSEZ CADEAUX
PENSEZ AUDIO-VIDEO**

**LA QUALITÉ
À BON PRIX**

**INVERSION
AUTOMATIQUE**

AIWA®

WALKMAN HST-06

- Am/Fm stéréo
- Inversion automatique
- Dolby NR
- Métal

Rég. 169.95

139⁹⁵

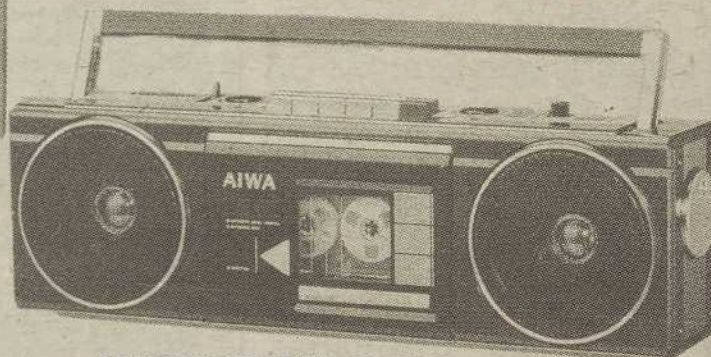


**RADIO PORTATIVE
CS-W550**

- Am/Fm stéréo
- Cassette double
- Chrome, métal, normal
- Copie synchronisée
- 2 voies

Rég. 229.

189⁹⁵



RADIO PORTATIVE CS-210

- Am/Fm stéréo
- Cassette
- Ondes courtes
- Entrée auxiliaire

Rég. 159.

119⁹⁵

La place AUDIO-VIDEO par excellence

Son X plus

39 Evangéline, Granby
378-9816

**PLAN MISE
DE COTE POUR
NOEL AVEC
PROTECTION
DE PRIX**



Le conseiller du quartier no 1, Robert Healy.

GRANBY — Les enfants de 12 ans et moins qui résident dans le quartier no. 1 sont conviés à une fête organisée spécialement pour eux à l'occasion de Noël.

Celle-ci aura lieu chez les Pères Trinitaires le samedi 21 décembre de 13h00 à 15h00. Le promoteur de l'événement, le conseiller Robert Healy, a indiqué que des magiciens, des mascottes et des clowns animeront la fête. Un film sur la sécurité mettant en vedette Youppi sera aussi présenté en collaboration avec Parents-Secours.

Les commanditaires du quartier devraient apporter l'aide financière nécessaire à l'organisation de la fête. Quant aux enfants, ils sont invités à apporter des boîtes de conserve. Celles-ci serviront à garnir des paniers de Noël qui seront remis aux plus démunis.

Vite lu

Nouveaux membres

GRANBY — Deux nouveaux membres siègent sur le conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation (OMH). Serges Ruel, conseiller municipal, remplace à ce titre Yolande Comeau alors que Fernande Mallette a été nommée par le ministre de l'Habitation et de la Protection du consommateur pour représenter les groupes socio-économiques. Le conseil d'administration de l'OMH compte sept membres et est présidé par Jean-Marc Savoie.

Zoo: le climat tendu favorise les départs soutient Couture

GRANBY (JPJ) — Le départ de Denis Penelle du jardin zoologique prouverait à quel point le climat de travail y est malsain.

C'est ce qu'a soutenu hier l'ex-directeur général, Germain Couture, de qui le conseil d'administration a obtenu la démission en juillet dernier.

"Ce départ était prévisible quand on connaît le climat malsain et insécure dans lequel on travaillait", de dire M. Couture. Il a pointé du doigt le conseil exécutif du zoo pour avoir créé ce climat.

L'exécutif aurait manœuvré pour que Germain Couture accepte d'abandonner son emploi. Ce dernier ne sait pas toutefois s'il a agi de la même façon avec Denis Penelle.

Celui-ci a d'autre part confié hier qu'il remettrait officiellement sa démission au conseil d'administration du jardin zoologi-

que mercredi prochain. D'ici là, il réserve ses commentaires. Il a toutefois accepté de dire que le zoo ne l'avait pas forcé à quitter le travail qu'il fait depuis un peu plus de trois ans. M. Penelle deviendra contremaître du service de l'équipement à la Régionale Meilleur le 6 janvier.

La perte pour le zoo est énorme, croit Germain Couture. "Denis Penelle n'a pas d'ad-joint. Personne ne peut le remplacer efficacement à pied levé", a-t-il soutenu.

En l'espace de six mois, la Société zoologique a perdu ses deux principaux employés cadres. Ils avaient accumulé ensemble 12 années d'expérience.

Selon Germain Couture, la direction du jardin zoologique savait pertinemment bien que Denis Penelle était à la recherche d'un nouvel emploi ces derniers mois.

Hier, le président Jean-Paul Breton a dit avoir appris le départ de son directeur ad-joint à la radio. M. Breton a indiqué qu'il ne connaissait pas les

motifs qui ont incité Denis Penelle à réorienter sa carrière. "Quand on l'aura rencontré, on en saura plus à ce sujet", a-t-il simplement commenté.



L'ex-directeur général du zoo, Germain Couture, n'a pas été surpris d'apprendre le départ de Denis Penelle.

SPÉCIAL L'Amazone
 Les vendredis 13 et 20 décembre
 Tirage: 2 magnums de champagne

L'AMAZONE 635

635, rue Cowie
 L-23369 Granby

Les HALLES de GRANBY

MAINTENANT OUVERT

LA PLACE DE L'ALIMENTATION

* Dégustations dans chacune des boutiques

* Clowns, ballons, bonbons

* Mascotte chez Bonisoir

* Le dimanche 15 décembre fleurs pour toutes les dames

Des boutiques qui se consacrent à votre **BONNE** alimentation.
 Nos spéciaux "vedette" jusqu'au 15 décembre.

OCTOFRUIT

Votre spécialiste des fruits et légumes

BANANES "DOLE"
 Pr. Honduras

19¢ / lb ou 42¢ / kg

AU BON CROISSANT

Boulangerie-Pâtisserie et Restaurant

Ouverture bientôt

BONISOIR

Dépanneur

SPRITE ET SPRITE DIETE

750 mL

6 / 2⁹⁹\$ + tx et dépôt
 COKE NOUVEAU, CLASSIQUE ET DIETE

750 mL

6 / 3⁴⁹\$ + tx et dépôt
 (limite de 2 par client)

CAROLEI

La maison des pâtes fraîches

Dégustation de nos spécialités italiennes

LA VRAC-O-MANIE

Plus de 300 produits en vrac et café

Avec tout achat de 5\$ et plus, 1/2 livre de biscuits Voortman

GRATUIT

LES FROMAGES D'ANTAN

Fromage en grains et cheddar en meule frais du jour 5 livres et plus

3⁷⁵\$ la livre 8²⁵\$ le kilo

LE SALON DES VIANDES DE L'ESTRIE

Viande et poisson

LAPIN FRAIS

3⁴⁴\$ / lb ou 7⁵⁹\$ / kg

VOGEL

Aliments naturels
 Tous les pains Nutriforce et Vieux Moulin, tranchés ou non tranchés

2 POUR 1

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi, mercredi de 9h à 18h.
 Jeudi, vendredi de 9h à 21h.
 Samedi de 9h à 18h.

ET NOUS SOMMES OUVERT TOUS LES DIMANCHES DE 9h à 18h.

715 boul. Leclerc (angle Principale) Granby

VENTE DE NOEL

JUSQU'À

15%

de rabais

sur toute la marchandise en magasin

boutique

KIT

international



Meubles et accessoires



CARREFOUR TETREULT
 132 PRINCIPALE,
 (stationnement rue St-Georges)
 GRANBY 375-4436

L23489

L'équipe Bourassa

Le nouveau premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa, a dévoilé hier la composition d'un cabinet ministériel qu'il a voulu représentatif des différentes régions du Québec et soucieux des grands objectifs défendus durant la campagne électorale. Bien sûr, reste-t-il quelques trous, car la région du Saguenay-Lac St-Jean n'y est pas représentée faute d'élus libéraux et l'on ne sait pas encore qui sera responsable de la loi 101 et de la jeunesse. Le premier ministre en est conscient et verra à corriger la situation.

Le développement économique et tout ce qui s'y rattache occupent une place importante dans ce cabinet. Les ministres, 27 au total, ont pour une bonne moitié à voir avec l'un ou l'autre des aspects de ce monde qui s'étend de l'agriculture à la haute technologie en passant par les loisirs. Plus que des ministres titulaires ou délégués, on y trouve de nouvelles missions: privatisation et déréglementation.

En dépit du fort accent qu'il entend mettre sur les questions économiques, tel que promis, M. Bourassa ne compte pas négliger les missions sociale et culturelle du gouvernement. Ses choix ministériels reflètent bien les engagements pris. Et puis, sans promettre la paix aux fonctionnaires, il suscite l'espoir en voulant en faire des partenaires.

Ces derniers mots ont certes dû plaire... comme ces autres mots où il a parlé de l'état comme un catalyseur plutôt qu'un entrepreneur. Voilà le type de discours que le monde des affaires et nombre de citoyens réclamaient, un discours que le Parti québécois de Pierre-Marc Johnson a bien tenté de tenir, mais sans réussir à accrocher un électoralat qui avait déjà décidé de changer de gouvernement.

...

M. Bourassa, on l'a dit et redit, n'avait que l'embarras du choix pour former son cabinet. Ce qu'on en a appris hier était à maints égards tellement prévisible qu'il n'y eut pas beaucoup de surprises. Là où il aurait pu y en avoir, les nouvelles furent éventées dans les jours précédant l'annonce.

Qui ignorait que Gérard D. Lévesque irait aux Finances, Claude Ryan à l'Éducation, Thérèse Lavoie-Roux à la Santé, Daniel Johnson à l'Industrie et au Commerce, Gill Rémillard aux Affaires intergouvernementales, Herbert Marx à la Justice, John Ciaccia à l'Énergie, Paul Gobeil au Trésor, Pierre Paradis au Travail? Qui ignorait que les Gratton, Pagé, Picotte, Côté, Fortier, Vallerand et Dutil pour ne nommer que ceux-là auraient des portefeuilles?

Des nouvelles éventées, il y a celles de MM. Lévesque, Ciaccia, Gobeil et Paradis et de Mme Gagnon-Tremblay pour ne nommer que celles-là. Si on voyait d'abord M. Lévesque comme vice-premier ministre et responsable des relations internationales, postes qui reviennent plutôt à Mme Bacon et à M. Rémillard, on comprend aujourd'hui que M. Bourassa a voulu manifester toute son appréciation au fidèle serviteur libéral que constitue M. Lévesque en lui confiant l'important portefeuille des Finances. Et comme on sait que les deux hommes sont très près l'un de l'autre, tout ce que fera M. Lévesque reflétera la pensée de M. Bourassa.

M. Pierre Paradis obtient des responsabilités auxquelles on ne songeait pas au moment des élections. Mais depuis quelques jours, les rumeurs le situaient au Travail ou à la Justice. Et M. Bourassa lui a donné le Travail en plus de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu. Il en aura, avec ces trois charges, plein les bras. Il aura en fait de quoi faire ses preuves. Ses électeurs doivent en être fiers puisque M. Paradis obtient, avec les responsabilités décrochées, la bonne place que lui promettait le premier ministre.

...

Ce qui surprend, dans ce cabinet, c'est que certains hommes n'obtiennent pas d'aussi importants postes, en apparence du moins, que ceux prévus. M. Pierre Fortier n'est que ministre délégué à la privatisation, M. André Vallerand ministre délégué aux PME, M. Pierre MacDonald ministre du Commerce extérieur et du Développement technologique. MM. Reed Scowen et Jacques Chagnon ne sont pas ministres.

Il ne faut peut-être pas en tirer trop vite de conclusions. Le parti du premier ministre déborde de ressources et il celui-ci a dû choisir... recourir aux talents expérimentés d'abord et permettre à d'autres de faire leurs classes. Il reste aussi des nominations à venir et M. Chagnon sera de la liste. Et puis, MM. Scowen (adjoint parlementaire du premier ministre), Fortier, Vallerand et MacDonald joueront peut-être de plus importants rôles que ce qu'on pense.

M. Fortier ne sera par exemple pas un petit ministre si le gouvernement est bien déterminé à privatiser et si le premier ministre lui a donné la mission de tout mettre en oeuvre pour passer à l'action. C'est en somme avec le temps qu'on pourra mieux juger des choix de M. Bourassa.

Valère Audy

Trafic de drogues à Massey-Vanier Un jeune "pusher" évite la détention de justesse

par Richard Gosselin

COWANSVILLE — Un jeune Cowansvillois de 17 ans a bien failli passer Noël dans un centre d'accueil surveillé hier, à la suite de son enquête sur cautionnement entendue par le tribunal de la jeunesse, hier, à Cowansville.

Cette procédure, très rare selon les habitués, donnait suite à des inculpations de trafic et de possession de stupéfiants, d'entrave à la justice et d'incitation au parjure.

Le jeune, dont l'identité est retenue en vertu de la loi de la protection de la jeunesse, a été amené hier matin, sous détention, au palais de justice de Cowansville.

Le ministère public lui reproche, entre autres accusations, d'avoir fait le trafic de petites quantités de haschich, en septembre et octobre dernier, à la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville.

Le procureur de la Couronne, Me Henry Keyserlingk, a fait entendre pas moins de cinq témoins, des jeunes camarades du prévenu, ainsi que le directeur de l'établissement scolaire duquel le jeune a été renvoyé, à la fin d'octobre, Jean-Guy Duguay. Le défenseur Me François Bourassa a quant à lui fait valoir quatre autres témoignages.

Les cinq jeunes témoins à charge, des étudiants de niveau secondaire 4, ont tous raconté au juge Gilles Therriault, avoir acheté des "bittes de hasch" de l'inculpé, à une ou quelques reprises, selon les témoins, depuis le début de l'année scolaire. Le "pusher" en herbe refilait habituellement une quantité d'un gramme pour \$5.

De plus, la preuve a révélé que le jeune accusé avait également, lors d'une conversation téléphonique avec un des témoins, tenu des propos incriminants, que son interlocuteur avait de son côté, enregistré.

Pendant les témoignages des jeunes et du directeur, et avant d'être appelés eux-mêmes à la barre des témoins, les parents du jeune inculpé ont attendu nerveusement dans le corridor du vieux palais.

Ils sont plus tard venus assurer au juge que leur fils menait une vie rangée. L'employeur du jeune a fait de même, indiquant qu'il était un travailleur exemplaire.

L'étudiant a été mis sous arrêts hier, chez lui, au terme de l'enquête policière menée par l'agent Jacques Landry, de la Sûreté municipale de Cowansville.

Nullement convaincu que l'intérêt public commandait la détention du jeune jusqu'à la tenue de son procès, le président du tribunal l'a finalement remis entre les mains de ses parents, qui devront le ramener devant le tribunal pour son procès, fixé, pour la forme, au 9 janvier.

Toutefois, dans sa décision de libérer le jeune, le président du tribunal a souligné qu'il ne faut pas voir là une approbation de sa part à l'égard du trafic de drogues, surtout dans les écoles.

Si, au terme de l'audition de la cause, qui a duré presque toute la journée d'hier, le juge Therriault n'avait pas permis au jeune ex-étudiant de reprendre sa liberté, celui-ci aurait pris le chemin d'un centre d'accueil fermé, comme celui de Boscoville.

Dénoncé par ses confrères

COWANSVILLE (RG) — "Les étudiants de la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville ont eux-mêmes décidé de briser la loi du silence qui plane généralement sur le milieu de la drogue en dénonçant un confrère pusher."

Le directeur de l'établissement scolaire, M. Jean-Guy Duguay, est persuadé que ce cas de "nettoyage" relève de l'excellence de la communication que l'école tient avec ses étudiants.

"Nous avons de nombreux programmes d'information, tant pour les jeunes que pour les parents. D'ailleurs, au moins 65% des parents participent à ces ateliers."

M. Duguay avait été appelé à témoigner, hier, devant le tribunal de la jeunesse, dans le cadre d'une enquête sur cautionnement relative à une infraction de trafic de haschich à l'intérieur des murs de la polyvalente, crime commis par un des étudiants, il y a deux mois.

Le directeur, qui ne qualifie pas de grave la situation qui prévaut dans son établissement, indique qu'une école n'est pas plus à l'abri que d'autres lieux, quand il s'agit pour



À la polyvalente Massey-Vanier de Cowansville, la dernière expulsion d'un étudiant en raison de trafic de drogues remonterait à au-delà de huit ans, selon le directeur de l'établissement.

les jeunes de se procurer de la drogue.

De même, il se dit d'avis, pour en avoir discuté avec d'autres directeurs, que le problème n'est pas plus aigu à Massey-Vanier qu'ailleurs, même si 1,430 jeunes fréquentent le secteur francophone et 1,000 autres, le secteur anglophone de l'institution.

Au dire de M. Duguay, pendant la dernière année scolaire, la direction de l'école a dû intervenir à une quinzaine d'occasions, pour des questions de consommation de drogue. À la suite de ces interventions, seulement quelques suspensions de quelques jours ont été imposées.

Le renvoi du jeune pusher, en octobre dernier, constituait le

pire châtiment à être imposé par l'établissement scolaire depuis huit ans.

"À titre préventif, on essaie d'identifier les "outsiders", révèle le directeur, et on poursuit nos démarches pédagogiques de prévention par l'information et la communication avec les jeunes."

"D'autant plus que, de l'aveu même des étudiants, ils tiennent surtout à avoir la paix", conclut-il.

De son côté, le procureur de la Couronne, Me Henry Keyserlingk, qui estime que 50% des crimes commis sont reliés de près au monde de la drogue, croit que le trafic de drogue dans les institutions scolaires doit être attaqué sévèrement.

Descente à Ste-Angèle-de Monnoir

Débauche, grossières indécences et sollicitation

STE-ANGELE-DE-MONNOIR (RG) — 28 personnes ont été appréhendées, hier, dans un bar de Ste-Angèle-de-Monnoir, à la suite d'une descente opérée par l'Escouade régionale des moeurs de la Sûreté du Québec de St-Hyacinthe.

Le raid policier qui a touché le bar "Les Bouleaux" de la rue Principale, a été effectué peu après minuit, mercredi.

En tout, 18 agents, autant de l'escouade spécialisée, que du poste de Marieville, ont investi le bar qu'on dit mal famé, à la suite d'une enquête policière qui a duré quelques mois.

Parmi les personnes mises aux arrêts, on dénombre 23 clients qui y étaient attablés. Les policiers leur ont remis des citations à comparaître au Palais de Justice de St-Hyacinthe, le jour de la fête des Rois, le 6 janvier prochain.

Par ailleurs, le tenancier de l'établissement et quatre danseuses ont comparu hier matin, devant la cour des sessions de la paix.

Le propriétaire, M. Jean-Paul Bernier, de Ste-Angèle, a été inculpé d'avoir tenu une maison de débauche, tandis les danseuses ont été accusées d'avoir été trouvées dans une maison de débauche, de sollicitation, de grossière indécence et d'actes indécents.

L'opération, qui se serait bien déroulée, a aussi permis aux policiers de mettre la main sur sept grammes de cocaïne.

Volé à la pointe du fusil

COWANSVILLE (RG) — Tard hier soir, l'enquêteur principal de la Sûreté municipale de Cowansville était sur la piste d'un suspect recherché en rapport avec un vol qualifié perpétré peu avant 17h, hier, à Cowansville.

Le hold-up est survenu en pleine rue, à l'intersection Olivier et Albert, vers 16h45, alors qu'un véhicule conduit par l'employé de la compagnie Versabec chargé d'aller faire le dépôt des recettes de la journée, était arrêté en attendant son tour pour franchir l'intersection.

L'employé de la compagnie qui gère des cafétérias scolaires, M. René Green, a baissé la vitre de sa portière lorsqu'un jeune homme est venu y frapper.

Mal lui en pris, car, dès que la vitre eut été suffisamment abaissée, un gaillard aux longs cheveux châtain et portant une tuque et un long manteau kaki, a enfoncé un bras dans le véhicule, pour pointer violemment une arme de poing, un revolver ou un pistolet, dans les côtes du chauffeur.

S'exprimant en français, le braqueur a aussitôt exigé que l'employé lui remette le sac du dépôt, ce à quoi M. Green a obtempéré sans tarder.

L'auteur du vol, qui pèse environ 75 kilos et mesure 1 mètre '80 et dont le visage est marqué par l'acné, aurait ainsi fait main basse sur somme d'environ \$2,000.

Le voleur a ensuite déguerpi non-loin du lieu de

l'agression pour s'engouffrer dans une vieille et verte Ford des années 1977, où un complice l'attendait vraisemblablement.

Après que l'auto des fuyards eut démarré en trombe en direction ouest sur la rue Olivier, la victime de l'attentat a couru dans un commerce avoisinant, pour signaler le crime aux policiers de Cowansville qui n'ont pu, malgré la rapidité de leur intervention, retracer la voiture des voleurs.

En même temps que l'alerte était donnée à Cowansville, les policiers de l'endroit ont demandé au répartiteur de déclencher, en collaboration avec la Sûreté du Québec, l'opération 100, visant à faire bloquer par des autos-patrouille, toutes les routes de la région. Encore là, cette méthode n'a pas porté fruit.

POUR FACILITER VOTRE ACHAT!

PENSEZ

L'AMI
André
BELANGER
AUTOMOBILE

707 boul. Leclerc Granby
378-9956

VOUS TROUVEREZ:

- ☆ Voitures d'occasions de qualité
- ☆ Garantie 15 mois/24,000 km
- ☆ Prêt bancaire sur place
- ☆ Location à long terme de toutes marques

EN CONSULTANT:

André BELANGER, propriétaire
Neil GLEASON, dir. des ventes
Jean-Louis BELANGER



Les Clowneries enr.

Tout en magasin pour faire de votre fête une réussite!

450, rue St-Luc
Granby, 378-0241

Vous servir est pour nous un plaisir!

Joyusement vôtre
Linda et Julie.

L-24214

L-24112

JVC

VideoMovie

PENSEZ CADEAUX
PENSEZ AUDIO-VIDÉO

Grâce à JVC
Nous vous invitons à pénétrer en toute confiance
dans le monde de l'enregistrement vidéo en
direct.

Aucune expérience préalable n'est requise!

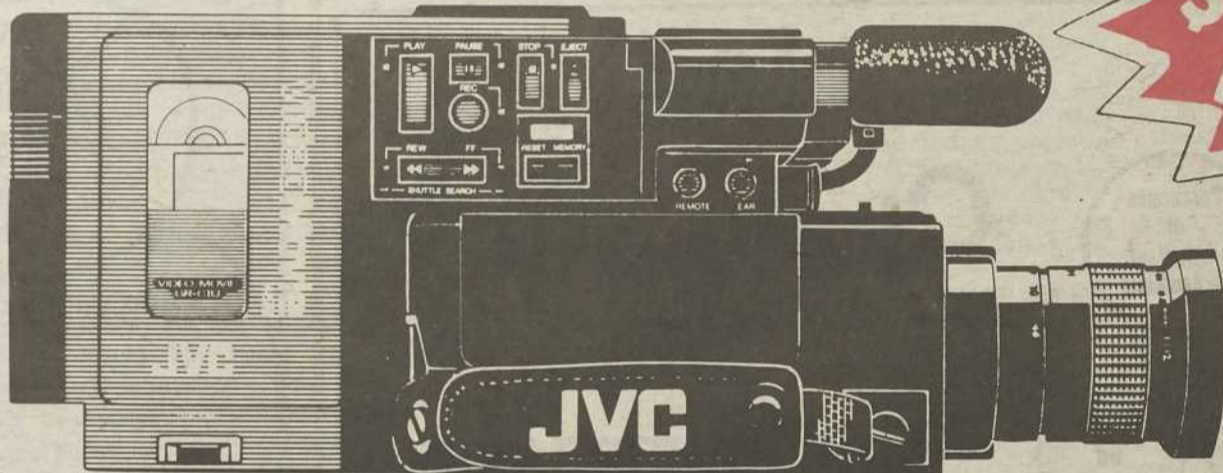
VidéoMovie est une combinaison
caméra / magnéscope que chacun peut faire
fonctionner, n'importe où, n'importe quand!

La simplicité, c'est cela!

VHS-C

PRIX JAMAIS VU
RABAIS DE
\$ 200

\$1299



JVC
GR-C1U

Performance VHS non compromise

- Objectif zoom électrique 6:1 avec position macro
- Viseur électronique compact
- Revue rapide automatique
- Raccordement direct à un téléviseur
- Compact, Large 4.3lb
- Tube analyseur-Saticon* d'un demi-pouce
- Compatibilité **VHS-C**
- Réglage complet de la température de couleur

Investissez en
Qualité

La place AUDIO-VIDÉO par excellence.

Son X plus

39 Évangéline, Granby
378-9816

PLAN
MISE DE CÔTÉ
POUR NOËL
AVEC PROTECTION
DE PRIX

A Cowansville

La popote roulante en plein essor

Par Benoit Lapierre

COWANSVILLE — Depuis sa mise en branle en octobre 1983, la popote roulante de Cowansville a livré pas moins de 2,000 repas chauds du midi à des personnes en perte d'autonomie, et ce à raison de deux livraisons par semaine.

Les bénévoles tentent d'améliorer cette performance. Depuis septembre, le nombre de bénéficiaires de la popote roulante est passé de 12 à 25. En outre, l'organisme à but non-lucratif s'est donné une coordonatrice, Mme Monique Racine,

une employée permanente embauchée tout récemment.

"La popote roulante ne s'adresse plus seulement aux personnes âgées. Tous ceux et celles qui ne sont que partiellement autonomes peuvent bénéficier de nos services" a ex-

pliqué Mme Racine en conférence de presse, mercredi. "Il ne faut pas voir dans la popote roulante un organisme de charité; nous offrons un service et les bénéficiaires doivent déboursier quelques dollars pour l'obtenir." Chaque repas distribué

par la popote roulante coûte \$2.76. De ce montant, \$2 sont défrayés par le bénéficiaire et la différence est absorbée par l'organisme. Quant au coût total de l'opération, on prévoit qu'il se chiffrera aux environs de \$20,000, pour la prochaine année.

Tous les repas de la popote roulante sont préparés par les employés de l'hôpital Broome-Missisquoi-Perkins. Cet aspect "médical" est très important puisque cela permet aux usagers de choisir un repas parmi douze menus



Mme Monique Racine, nouvelle coordonatrice de la Popote roulante de Cowansville. Photo Alain Dion

différents; ainsi, les personnes contraintes de suivre une diète sévère, comme les diabétiques ou les convalescents, n'ont aucune difficulté à dénicher à travers tous ces menus celui qui leur convient.

Actuellement, tous les mardis et vendredis

midi, une équipe composée de six bénévoles cueille les repas chauds à l'hôpital et les distribue aux bénéficiaires dans les limites de la ville de Cowansville. Ils sont deux par voiture: un chauffeur et un baladeur, c'est-à-dire celui qui livre les repas directement à la

porte. L'opération est généralement terminée au bout d'une heure.

La popote roulante, qui compte sur la générosité des citoyens pour combler ses besoins en fonds et en bénévoles, espère pouvoir bientôt distribuer des repas trois fois la semaine.

RESTAURANT BIDOU
250, route 112
ST-CÉSAIRE
469-4512



**Arrêtez
chez Bidou!**

SPÉCIAL DES FÊTES
DÉJEUNER
à compter de **99¢**
(ex. rôties et café... 99¢
2 oeufs, bacon, rôties et café... 1.99¢)
En vigueur du 25 nov. au 25 déc. 1985.

Pour vous servir:
Françoise Racicot, l'avant-midi
Jocelyne Leduc, l'après-midi
Martine Martin, le soir

L-23902

HAROLD PIZZERIA
375-2036

Spécial

Cette semaine: 12 • 13 • 14 • 15 décembre

PIZZA large (15")
tout garnie **8 95\$**
livrée

HAROLD PIZZERIA

233 AVE. DU PARC
GRANBY 375-2036

L-24022

**UN DÉJEUNER AVEC LE PÈRE NOËL
CHEZ GRAND-MÈRE DÉLIA**



Dans le cadre des activités mises de l'avant par la Sidac de Granby durant le temps des Fêtes, un concours de dessins a été organisé qui permet à 40 enfants de déjeuner, tous les samedis de décembre, avec le Père Noël chez Grand-mère Délia, situé au Carrefour Tétrault. Des instants merveilleux que les enfants ne sont pas prêts d'oublier, comme en témoigne cette photo. En plus des heureux gagnants et du Père Noël, on reconnaît debout à l'arrière (2e) Mme Johanne Campeau, corrdonnatrice des activités de la Sidac.

L-24118

Publi-reportage

Des cadeaux pas comme les autres

Targa de Sheaffer

Agrémentez votre garde-robe d'un style Sheaffer: un cadeau précieux pour les gens qui laissent leur marque. Depuis 75 ans, symbole de distinction. Stylos bille, crayons à mine, plumes fontaine, marqueurs à pointe feutre ou à bille roulante en plaqué or, acier, chrome et noir, à compter de 20.00\$.



Papeterie La Liberté inc.

209, rue Principale, Granby
372-6263
L-23259

LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 13 DÉCEMBRE 1985

MAXIME TOUT NOUVEAU
P.I.C. BAND



Tous les vendredis et samedis soir
C'est un rendez-vous...

800 Principale (édifice Le Cabaret) Granby, 378-9006

L-4835

EN SPECTACLE
LES 12-13-14
19-20-21 DECEMBRE



LES LAPIERE

brasserie
Les Galeries *
Galeries de Granby 378-1122

L-24103

BAR LA HALTE ROUTIERE
96, route 235 ANGE GARDIEN

- Wing Yee -
Guitariste



12 — 13 — 14 déc.

— nouveau décor
— musiciens tous les jeudis, vendredis, samedis
— on vous attend en grand nombre!

L-24104

SUPER GALA
Samedi 21 décembre
Party au champagne
Buffet gratuit
de 7h à 9h

L'AMAZONE
635

635, rue Cowie, Granby

L-23371

KOKUS BAR VARIÉTÉ '85
"STAFF PARTY" de NOËL
LUNDI 16 DÉCEMBRE

Spectacle avec la participation
des employés
Père Noël — Cadeaux
Plaisir garanti.
Du "Fun" pour par cher!

Tous les jeudis, vend. et samedi de
décembre: Le duo "THE REEF"
musique disco.

2023, Rte 112 — ST-CESAIRE.

L-23728

RESTAURANT - BAR 112
1040, route 112 — ST-CÉSAIRE

NOUVEAU — NOUVEAU

Repas servis les vendredis et samedis
soir jusqu'à 3h a.m.

Spécialités:
— Steak 6.95\$
— Mets canadiens
— Mets italiens

Mais oui c'est vrai...

Spaghetti gratuit tous les samedis soir
de 18h à 21h (18 ans et plus)

Bienvenue! 469-2742

L-24021

SALLE LA SOURCE
746, St-Jacques, Granby

Venez vous faire des amis!

SAMEDI 14 DÉCEMBRE
Le trio "NON STOP"
Orchestre et disco mobile
Entrée gratuite

DIMANCHE APRES-MIDI
Cours de danse de 17h à 19h
Prix 1.50\$

NOUVEAU! NOUVEAU!
Tous les dimanches soirs: de 20h à 23h
Danse sociale de groupe et de ligne, quadrilles.
René Boudreau à la console (Duo René et Gilles) Prix 2.25\$
Bienvenue aux gens de l'âge d'or
On vous attend en grand nombre!

Location de salle:
Noces, showers, partys, réunions, etc.
375-2885 ou 469-2656

Réservez dès maintenant vos billets pour le réveillon de Noël
(Disponibles jusqu'au 15 déc. pour personnes ou groupes)

L-24016

Destruction des BPC

MONTREAL (PC) — La société Hydro-Québec expérimentera bientôt dans une de ses usines des Cantons de l'Est une nouvelle technologie pour la destruction des BPC (biphényles polychlorés).

On est à mettre la dernière main aux installations placées dans une usine déjà existante, et les expériences devraient commencer sous peu. On s'attend d'ailleurs à ce qu'elles soient concluantes, à brève échéance.

Forcés de se débarrasser des BPC

MONTREAL (PC) — Les manufacturiers de transformateurs et de condensateurs devront débarrasser leurs chaînes de production des BPC (biphényles polychlorés) qu'elles recèlent si elles ne veulent pas perdre une part importante de marché au Québec.

La réglementation fédérale fixe à 50 parties par million la présence maximale de BPC que peut contenir l'huile des équipements, mais le comité des principaux utilisateurs regroupés par Hydro-Québec veut convaincre les manufacturiers de l'importance de faire mieux.

"Au lieu de 50 ppm, on vise 2 ppm", a mentionné hier le président du groupe technique du comité, Louis-Philippe Roy de Hydro-Québec.

"Nous exigeons que les manufacturiers nettoient leur système", a-t-il dit.

Pour connaître les quantités exactes des huiles contaminées, le comité a donné le mandat de faire des relevés sur les équipements des utilisateurs regroupés, dont la CUM, Alcan, Sidbec-Dosco, et chez Hydro-Québec qui elle seule possède plus 40,000 transformateurs de distribution.

Déficit fédéral réduit

OTTAWA (PC) — Le gouvernement a perdu une ronde en septembre mais, rendu au mi-

lieu de l'exercice financier en cours, il gagne toujours du terrain dans ses efforts en vue de réduire le déficit national.

LE FLASH ROCK
présente
EN PRIMEUR
dernier show bar (avant la venue de leur disque)
MOZART
les 12-13-14-15-19-20-21-22 déc.



167 Principale, Granby
Surveiller nos partys de Noël et du Jour de l'an

L-23838

Selon des données fournies jeudi par le ministère des Finances, le gouvernement a dépensé \$2.786 milliards de plus qu'il a collectés en septembre. Le manque à gagner a été supérieur de \$132 millions au manque à gagner d'un an plus tôt, durant le même mois.

Mais, pour les six premiers mois de l'exercice financier 1985-86, le déficit a été de \$16.876 milliards. C'est \$93 millions de moins que durant le premier semestre de l'exercice financier 1984-85.

bar salon "**CAFÉ MONTAGNAIS**" inc.
22 Bleury, Bromont. 534-2344

orchestre "**LES CARAVELL'S**"
avec Raymond, Yvon, André

tous les vend. 21h.
sam. 21h.
dim. 16h.

Tous genres de musiques, bienvenue à tous!

L-24210

Orchestre commercial

"TOUCH"
les vend. & sam.
au bar Warden

Tous les dimanches
le musicien "Daniel Côté"

"BAR WARDEN"
(ancien hôtel Warden)
213, Principale, Warden. 539-0909

RESTAURANT "BAR WARDEN"
OUVERT
TOUS LES JOURS
LE RENDEZ-VOUS
DES SPORTIFS!

L-24212

Libre-échange

Les provinces devront être consultées

TORONTO (PC) — Le négociateur du Canada en matière de libre-échange avec les Etats-Unis devra suivre les directives du premier ministre et de ses homologues provinciaux.

C'est ce qu'a soutenu le premier ministre de l'Ontario David Peterson, qui réagissait au discours qu'a prononcé mercredi le ministre du Commerce extérieur James Kelleher devant les hommes d'affaires américains.

M. Kelleher leur avait indiqué que, du côté canadien, ce sera Ottawa qui mènera les négociations en vue d'une libéralisation des échanges.

Tout en admettant qu'il ne pourra y avoir qu'un négociateur - et non onze - à la table du libre-échange, M. Peterson estime que le négociateur canadien

devra détenir son mandat des premiers ministres des provinces, comme il en a été convenu à la conférence d'Halifax.

Pour sa part, le ministre fédéral a laissé

entendre mercredi que, même si les négociateurs canadiens doivent être au courant des préoccupations des provinces (...), cela ne diminue en rien la primauté fédérale dans la menée des négociations.

Selon M. Peterson, les négociations commerciales entre le Canada et les Etats-Unis ne pourront réussir

sans l'intervention directe des provinces, et c'est pourquoi il préconise que les provinces soient consultées toutes les heures, lors de la ronde de négociations.

AVIS À TOUS NOS CLIENTS:

LA BOUCHERIE NOVA GUERTIN
303 ROBINSON SUD
TEL: 375-3433

À COMPTER DU 6 DÉC. 85':

SERA OUVERTE LES VENDREDIS SEULEMENT DE 9H. À 19H., LE SAMEDI NOUS SERONS FERMÉ.

L20058

UNE OFFRE SPÉCIALE!

CDP-620 LE PROFESSIONNEL

— Télécommande sans fil à fonctions multiples
— Détecteur sélectif de fréquences musicales (RMS) à 20 positions — Système de conversion Unilinear à haut rendement — Affichage fluorescent concentré

1149⁹⁵\$



CDP-70

— Capacité de télécommande — Mémoire programmable pour 16 pièces (RMS) — Prise de casque à l'avant avec commande d'intensité

469⁹⁵\$



Le Chef de File en Audio Numérique.

CDP-302

— Télécommande sans fil à fonctions multiples — Détecteur sélectif de fréquences musicales (RMS) à 16 positions — Système de conversion Unilinear à haut rendement — Affichage fluorescent concentré

SPÉCIAL 759⁹⁵\$



D-5A Le plus petit des lecteurs de disques compacts!
— Détecteur automatique de fréquences musicales (AMS) — Reperage manuel — Affichage à cristaux de 3 fonctions

SPÉCIAL 399⁹⁵\$

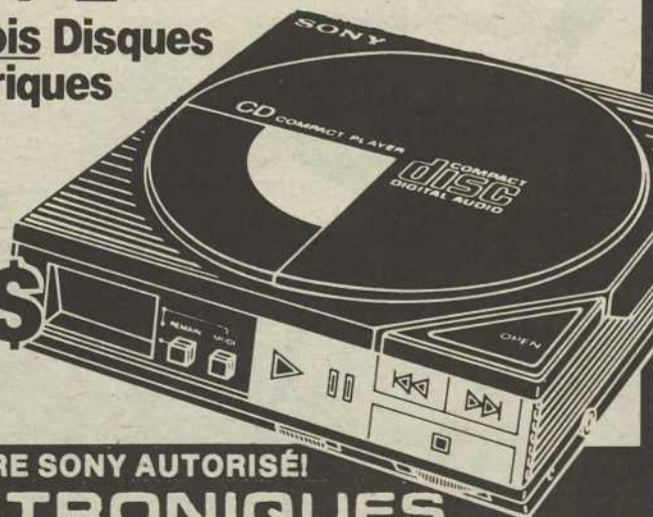


Achetez un Lecteur de Disques Audio Numériques
SONY

Et recevez **Trois Disques Audio Numériques Compacts PolyGram**

Pour la somme de

899⁹⁵\$ chacun



ACHETEZ DIRECTEMENT D'UN CENTRE SONY AUTORISÉ!
ATELIERS ÉLECTRONIQUES

BROSSEAU

GRANBY, 378-0139
31, rue Evangéline

ST-HUBERT, 678-3430
3256, rue Grande-Allée

CHATEAUGUAY, 691-2889
100, boul. d'Anjou

On est plein d'énergie

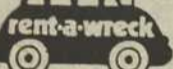


Pour une soirée réussie
2 DISCOS MOBILES
à votre disposition

Excellents systèmes de son avec animateurs professionnels
"Prix très compétitifs"

STÉPHANE BRETON
372-1462

LOCATION DE VOITURES
USAGÉES
DE QUALITÉ



À PARTIR DE
\$8⁹⁵ par jour

JOURNÉE — SEMAINE — MOIS

Jean Lussier Marine Ltée

1252 rue Principale GRANBY 378-3778
L24213

LIBRAIRIE RELIGIEUSE

SERVICE DE DOCUMENTATION PASTORALE

98, rue Principale

GRANBY J2G 2T4

Tél. 375-3660

Le livre n'est pas un luxe, mais une nécessité.

Le livre est la vie de l'esprit et l'esprit de la vie!!!

Un livre, c'est le plus beau cadeau de Noël!

Prépare ton Noël avec nous! Un choix de qualité, même dans les articles religieux!

Remise de 15% sur tous les livres-cadeaux pour enfants jusqu'à Noël.

L20125

Toyota en Ontario

Le gouvernement fédéral pas surpris



Télévision Satellite Inc. PHILIPS vous présente la gamme Philips Philips l'assurance de la qualité



MAGNÉSCOPE STÉRÉOPHONIQUE HAUTE FIDÉLITÉ

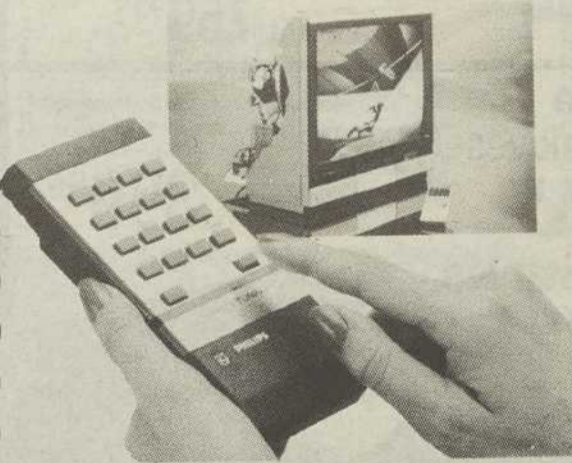
- Télécommande à infrarouge à 25 fonctions
- Exploration / effets spéciaux
- Doublage audio
- Prises d'entrée / sortie audio / vidéo

Le nouvel univers
des composants
audio
haute fidélité



TÉLÉCOULEURS

- * Stéréophonie
- * La haute technicité s'allie au remarquable design du coffret



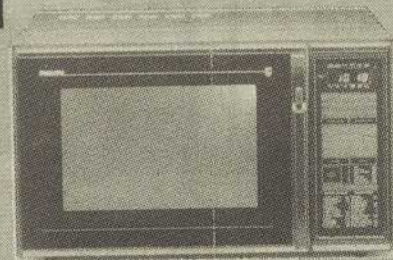
CAMÉROSCOPE VIDÉO

Modèle VRK6815

- * Système à 4 têtes
- * Cassette intégrée
- * Zoom 6X motorisé
- * Photo sensibilité de 10 lux
- * Mise au point automatique infrarouge



Pour choisir le bon
four à micro-ondes,
faites confiance à
Philips.



Heures d'ouverture:
lundi au vendredi: 9h à 21h
samedi: 9h à 17h
(pour la période des Fêtes)

Passez nous voir!



TELEVISION SATELLITE INC

Depuis plus de 30 ans
22, rue Laval

GRANBY

375-1300

MONTREAL (PC) — La construction en Ontario par Toyota de son usine de montage ne constitue pas une surprise pour le gouvernement fédéral, qui savait depuis un certain temps déjà que le fabricant japonais de voitures avait fait son nid.

C'est ce qu'a déclaré hier à Montréal la ministre d'Etat aux Transports, Mme Suzanne-Blais Grenier.

"La compagnie avait été très claire à ce sujet", a-t-elle dit. Mme Blais-Grenier a aussi déclaré qu'il "est un peu normal que Toyota s'installe en Ontario étant donné le développement du marché de l'automobile dans cette province". Elle aurait préféré, toutefois, que le constructeur s'implante dans l'est de Montréal.

Pas d'illusions sur le Québec

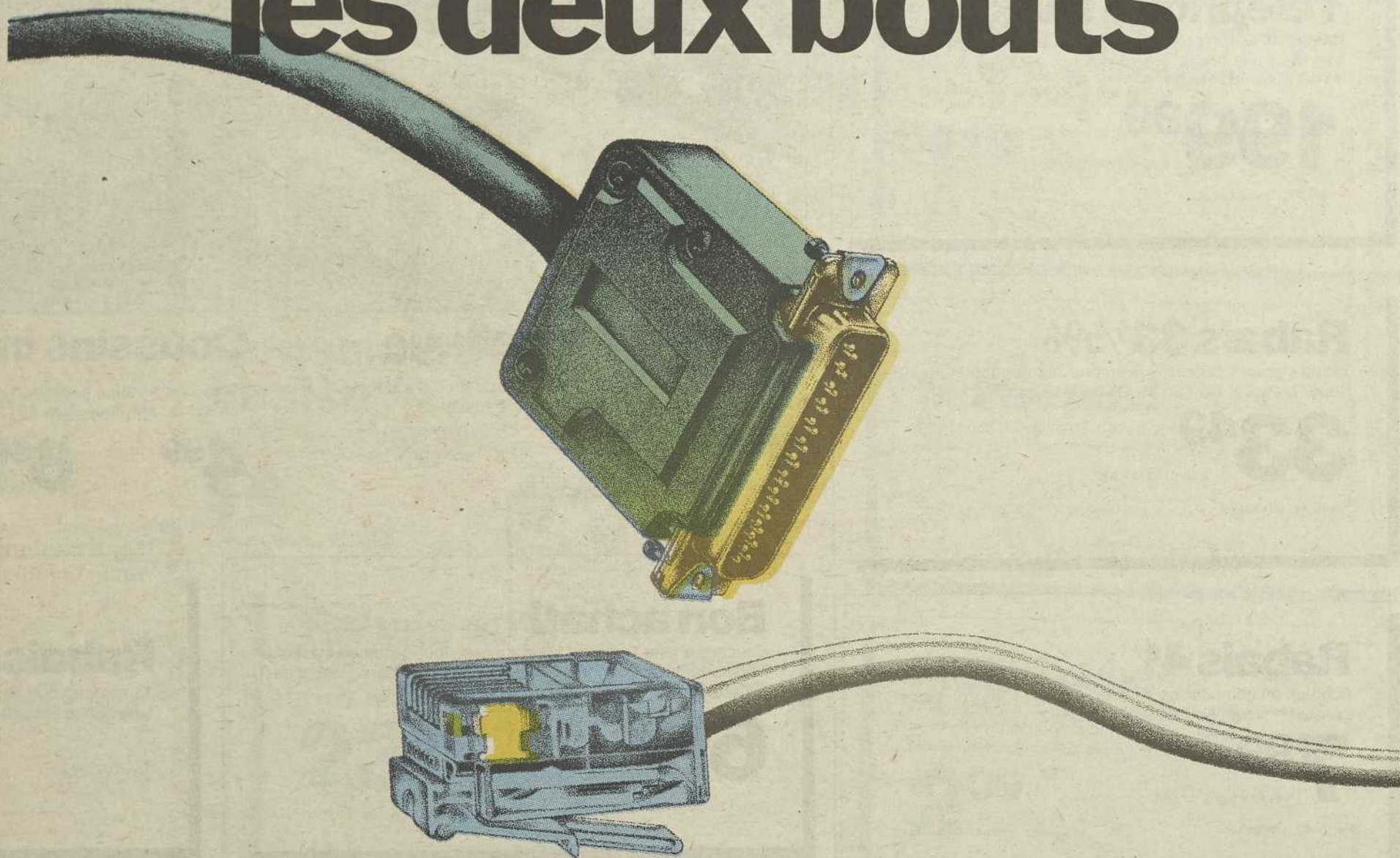
Autrement dit, Ottawa ne se faisait plus d'illusions depuis quelque temps sur les chances du Québec d'arracher cet investissement et laissait récemment le caucus des députés conservateurs québécois à Ottawa adopter une résolution appuyant les efforts de ses membres pour amener cette usine dans la province.

L'ex-ministre péquiste de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Biron, avait déclaré vendredi dernier en faisant ses adieux à la presse parlementaire que le Québec avait encore de fortes chances d'attirer Toyota.

Mme Blais Grenier qui prenait la parole hier à Montréal devant les membres de la Corporation professionnelle des administrateurs agréés du Québec, a également déclaré que le projet de création d'un centre financier à Montréal figurait en bonne place à l'ordre du jour des rencontres du comité ministériel de développement de la région montréalaise, qui a été mis sur pied récemment et dont elle fait partie.

Quand on *bureautique*, on communique.

Comment joindre les deux bouts



Quand on dirige une entreprise où la qualité des échanges d'information est vitale, il est important de savoir joindre les deux bouts: celui de l'informatique et celui des communications.

À Bell Canada, nous croyons qu'il ne suffit pas d'automatiser certaines activités de bureau, d'informatiser telle ou telle tâche ou tel ou tel service. La *bureautique intégrée*, elle, permet la transmission de la voix, du texte, des données et de l'image et met en rapport les personnes, où qu'elles se trouvent, avec l'ensemble des systèmes et des activités informatisées.

Car l'élément dynamique de la bureautique, c'est la communication.

Chez Bell, nous pensons que toute information doit se trouver instantanément là où elle est utile, quand elle est utile. C'est ainsi que la *bureautique intégrée* de Bell peut aider votre entreprise à accomplir de véritables prodiges en matière d'efficacité.

À Bell Canada, vous trouverez un savoir-faire inégalé dans le domaine des communications, une maîtrise consacrée des technologies d'avant-garde, et des experts-conseils qui sauront analyser vos besoins et leur apporter des solutions efficaces.

Avec Bell, la *bureautique intégrée* devient facile... Il suffit de composer le

1 800 361-BELL

**L'efficacité
passe par Bell**

Bell

Rabais 4\$

Ourson musical pour Noël excellente idée pour la décoration des Fêtes ou pour offrir en cadeau.

15⁹⁹
ch. Sears ord. 19,99\$

Rayon 71, boutique de Noël

Téléphone sans fil

Rabais 30\$. Téléphone sans fil à combiné se pliant pour aller dans une poche. Rayon d'action 1000'. Fréquence 46-49 MHz. No 16451.

199⁹⁹
ch. Sears ord. 229,99\$

Rayon 57, l'audio-visuel.

Rabais 33¹/₃%

'Add-a-shower', douche à main pouvant de monter au mur. Super pratique! No 86032. Un cadeau idéal!

33⁴⁹
ch. Sears ord. 49,99\$

Rayon 42, rénovation.

Rabais 4\$

Abattant en composition de bois, émaillé. Choix de blanc, os, bleu horizon. Nos 90112, 122, 132.

7⁹⁹
ch. Sears ord. 11,99\$

Rayon 42, rénovation.

Patins

Rabais jusqu'à 25% sur toute notre sélection de patins en magasin. Modèles, pointures variés. Ex: Patins pour garçons

37⁴⁹
ch. Sears ord. 49,99\$

Rayon 06, sports.

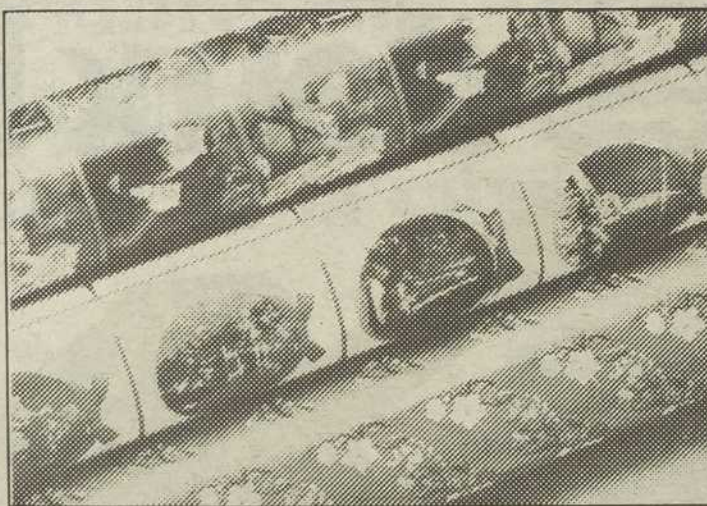
Équipement de hockey

Rabais jusqu'à 25% sur toute notre équipement de hockey en magasin. Ex: Casque de hockey Cooper XL-7

37⁴⁹
ch. Sears ord. 49,99\$

Rayon 06, sports.

Spéciaux



Papier d'emballage

Soyez prêt pour Noël. Offert en paquet de 4 ou 6 rouleaux. No 70073, 70074. Motifs similaires à l'illustration.

3⁹⁹ et 4⁹⁹
le paquet
Sears ord. 6\$ et 8\$

Rayon 71, boutique de Noël.



Coussins indiens

100% coton tissé à la main, à frange naturelle ou en mousse ou acrylique. Nos 20711, 20712, 20713.

4⁹⁹ et 6⁹⁹
13" x 13" 17" x 17"

Rayon 24, tentures, couvre-lits.

Bon achat!

Couches à jeter Cuddlers* préformées. Tour de jambe élastique. Non parfumées. Pour nouveau-né. Exclusivité Sears. Paquet de 3. No 10098.

69¢
le paquet. Sears ord. 1\$

Rayon 29, vêtements pour enfants.

Rabais 30%

Toute notre collection de bijoux pour enfants. Une bonne idée-cadeau!

Rayon 04, bijoux.

Rabais 30% à 50%

Polojamas pour garçons. Devant à motif au cadre représentant leur personnage favori. Couleurs variées. Tailles 4 à 16. Profitez-en!

Rayon 29, vêtements pour enfants.

Rabais 40%

Belle sélection de blouses et chemises pour dames. Couleurs automnales. Modèles nouveaux. Gâtez-vous mesdames!

Rayon 07, vêtements pour dames.

Du 10 décembre au 23 décembre nos magasins sont ouverts jusqu'à 8 heures. Prix en vigueur samedi le 14 décembre.

SEARS

vous en avez pour votre argent

SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ
DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CREDIT
MAGASINS A RABAI

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears Canada Inc. en vigueur au moment de l'impression. Les prix peuvent varier sans préavis. © 1985 Sears Canada Inc. Granby, Galeries de Granby, 375-5770.

du Samedi

Rabais 20%

Toute notre sélection de pantoufles pour dames Lullabies® à prix ordinaire Sears. Profitez-en maintenant!

Rayon 54, chaussures pour dames.

Rabais 40%

Bas-culottes 9 à 5 aux couleurs mode. Unitaille. Une offre à ne pas manquer pour les Fêtes!

1¹⁹

ch. Sears ord. 2\$

Rayon 75, bas.

Moitié prix!

Belle sélection de chandails pour hommes. Choix comprend encolure en V, ras-du-cou et cardigan. Couleurs variées. P, M, G.

Rayon 33, vêtements pour hommes.

Moitié prix!

Chaussettes tout-aller pour hommes. Mélange de laine et nylon. Une pointure pour la plupart. Couleurs variées. No 57518. Faites vos provisions!

2⁰⁹

la paire. Sears ord. 4,25\$

Rayon 45, vêtements pour hommes.

Rabais 33%

Notre entière sélection de rideaux de douche à prix ordinaires. Une aubaine à ne pas manquer!

Rayon 96, literie.

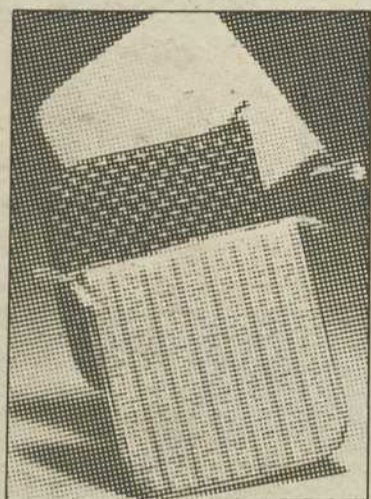
Moitié prix!

Rôtissoire French White® de Corning Ware. Capacité 4 L. Résiste au lave-vaisselle, four et four à micro-ondes. No 18448.

19⁹⁹

ch. Sears ord. 39,99\$

Rayon 11, ustensiles de cuisine.



Coussin de chaise

Tons unis variés. 14" x 14" x 1". No 20726. Similaire à l'illustration.

1⁹⁹

ch.

Rayon 24, tentures, couvre-lits.



Coussins pour berceuse

Coussins volantés à motifs variés. Bourre polyester, coton. Assise 14½ x 15" x 3"; dossier 12 x 21 x 3". No 20725.

9⁹⁹

l'ensemble.

Rayon 24, tentures, couvre-lits.

Rabais 40%

Notre plus bas prix de la saison! Robe de chambre enveloppante en éponge molletonnée. 2 poches. Couleurs variées. P, M, G. No 7289.

23⁹⁹

ch. Sears ord. 40\$

Rayon 38, vêtements de détente.

Rabais 10\$

Chemise de nuit longue à carreaux en flanelle de coton, pour dormir en douceur. Tailles variées. Un cadeau qu'elle appréciera. No 3346.

13⁹⁹

ch. Sears ord. 24\$

Rayon 38, vêtements de détente.

indiens

à la main. Bourre No 20713.

14⁹⁹

26" x 26"

ais 30\$

collection de robe pour enfants. Gamme 14.

ais 40\$

de blouses allées pour femmes. Normales. Modes, couleurs variées. mesdames!

notre magasin sont ouverts jusqu'à 21h du lundi au samedi.

le 14 décembre 1985, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS

pour votre argent...et plus

LA CAISSE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Heures d'ouverture: 9h30 à 21h du lundi au vendredi; de 9h à 21 le samedi.

Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.

La culture

Anne Baxter est morte

NEW YORK (AP) — L'actrice américaine Anne Baxter, qui avait obtenu l'Oscar du meilleur second rôle pour "Le fil du rasoir" (1946) et joua notamment dans "Eve" de Joseph Mankiewicz, est décédée jeudi matin à l'âge de 62 ans, a annoncé sa famille.

Elle avait été victime d'une hémorragie cérébrale le 4 décembre et n'avait pas repris connaissance.

Un succès renouvelé

L'Ordre des comptables agréés du Québec se réjouit, à nouveau cette année, du succès impressionnant remporté par les candidats du Québec à l'Examen final uniforme de 1985, qui réunissait, à travers tout le Canada, 3 779 candidats aspirant au titre de comptable agréé.

Le Québec se distingue particulièrement

Parmi les 20 premiers candidats qui ont réussi à l'Examen final uniforme à travers le pays, 15 proviennent du Québec. Plus encore, huit parmi les dix premiers sont du Québec. Au total, 678 candidats du Québec ont subi avec succès l'Examen final uniforme de cette année.

Des droits durement gagnés

Étape essentielle à l'obtention du titre de comptable agréé, l'Examen final uniforme a pour but de mesurer le jugement professionnel du candidat et sa capacité de formuler des recommandations utiles basées sur un travail d'analyse et l'esprit de synthèse auxquels on s'attend de la part d'un C.A. En plus de l'Examen final uniforme, un stage de 2 ans dans un cabinet de comptables agréés reconnu comme maître de stage permet au candidat de gagner son titre de C.A.

C'est pour protéger adéquatement les intérêts du public québécois que l'Ordre des comptables agréés du Québec se montre aussi exigeant à l'endroit de ses futurs membres.

LAURÉATS

L'Ordre des comptables agréés du Québec félicite les 678 candidats qui ont réussi au Québec et, plus particulièrement, les 15 candidats suivants, qui se classent parmi les 20 premiers au Canada :



Luc Gallant
Université de Sherbrooke
1er au Québec
2e au Canada



Marielle Boily
UQAM
2e au Québec
3e au Canada



Simon Jean
UQAM
3e au Québec (ex aequo)
4e au Canada (ex aequo)



Charles Marceau
H.E.C.
3e au Québec (ex aequo)
4e au Canada (ex aequo)

Les universités dont les noms suivent ont participé à la formation des candidats à l'Examen final uniforme :

École des Hautes Études Commerciales (H.E.C.)
Université Concordia
Université de Sherbrooke
Université du Québec à Chicoutimi (UQAC)
Université du Québec à Hull (UQAH)
Université du Québec à Montréal (UQAM)
Université du Québec à Rimouski (UQAR)
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT)
Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR)
Université Laval
Université McGill

Rachel Huberdeau
Université de Sherbrooke, 5e au Canada

Jean Marois
Université Laval, 6e au Canada

Patrick Bossé
Université de Sherbrooke, 7e au Canada

Benoît Gascon
H.E.C., 9e au Canada

Chantale Cloutier
UQAM, 10e au Canada (ex aequo)

Guy Laroche
Université de Sherbrooke,
10e au Canada (ex aequo)

Francine Hivon
UQAM, 11e au Canada

Sylvie Bélanger
H.E.C., 13e au Canada

Lyné Couture
Université de Sherbrooke,
14e au Canada (ex aequo)

Yves Boucher
UQTR, 15e au Canada (ex aequo)

Yvan Roy
UQAH, 16e au Canada

Ordre
des comptables agréés
du Québec



Le rock

La montée du groupe The Fall

Après une douzaine de disques dont le premier date de 1977, le groupe britannique The Fall est en train de se faire remarquer à cause d'une addition importante sur leur dernier disque 'This nation's saving grace'.

Le leader du groupe, Mark E. Smith, a embauché puis épousé une musicienne du nom de Brix E. qui, selon un journaliste de l'hebdomadaire américain Village Voice, joue de la guitare comme si la survie de l'humanité en dépendait.

L'influence de Brix E. ne se limite pas au son de The Fall puisqu'elle aurait calmé les attitudes dictatoriales



Martin Smith

de Smith pour qui la démocratie ne peut exister à l'intérieur d'un groupe dont il fait partie.

Le groupe est populaire depuis de nombreuses années en Angleterre mais le style despotique de Mark Smith remettait toujours en cause les percées que The Fall réussissait.

Il semble que dorénavant il ne reste d'autre obstacle que le chauvinisme des Américains pour que le groupe triomphe.

Le journaliste du Village Voice le reconnaît volontiers lorsqu'il dit en avoir par-dessus la tête de la presse rock américaine qui encense continuellement des groupes country-folk de Hollywood ou des quatuors originaires du Sud pour laisser complètement de côté les diamants bruts de la Grande-Bretagne tels que The Pogues, les Three Johns, Mark Stewart's Maffia et... The Fall.

BLOC-NOTES

Le disque anti-apartheid 'Sun City', enregistré par des artistes de tous les styles de musique allant du jazz au rap, s'est vendu à plus de 250,000 exemplaires au cours de ses deux premières semaines sur le marché américain... Quelques statistiques: 'Born in the USA' de Bruce Springsteen a passé le cap des dix millions d'exem-



Bruce Springsteen

plaires vendus aux États-Unis et celui des 17 millions à travers le monde; 'Like a virgin' de Madonna, celui des six millions; 'Brothers in arms' de Dire Straits en est à trois millions alors que les Talking Heads réussissent pour la première fois à dépasser le cap du million d'exemplaires vendus avec 'Little Creatures'... Bob Geldof a annoncé, il y a deux semaines, que Band Aid et Live Aid ont généré des recettes de plus de \$80 millions et que la moitié de cet argent a été dépensé jusqu'à présent. Une centaine d'organisations internationales de secours ont bénéficié de cet argent.

Malheureusement des gens sans scrupule ont amassé plus de \$3 millions en vendant une version pirate des concerts de Philadelphie et Londres... Le disque 'Reckless' de Bryan Adams a dépassé récemment le cap du million d'exemplaires vendus au Canada... Pour se rendre compte de l'influence de Kurt Weill sur la musique pop, expérimentale et de jazz, il faut écouter 'Lost in the stars', le disque lancé récemment qui regroupe certaines de ses chansons interprétées par Tom Waits, Marianne Faithfull, Lou Reed, Sting et d'autres.

Le Palmarès

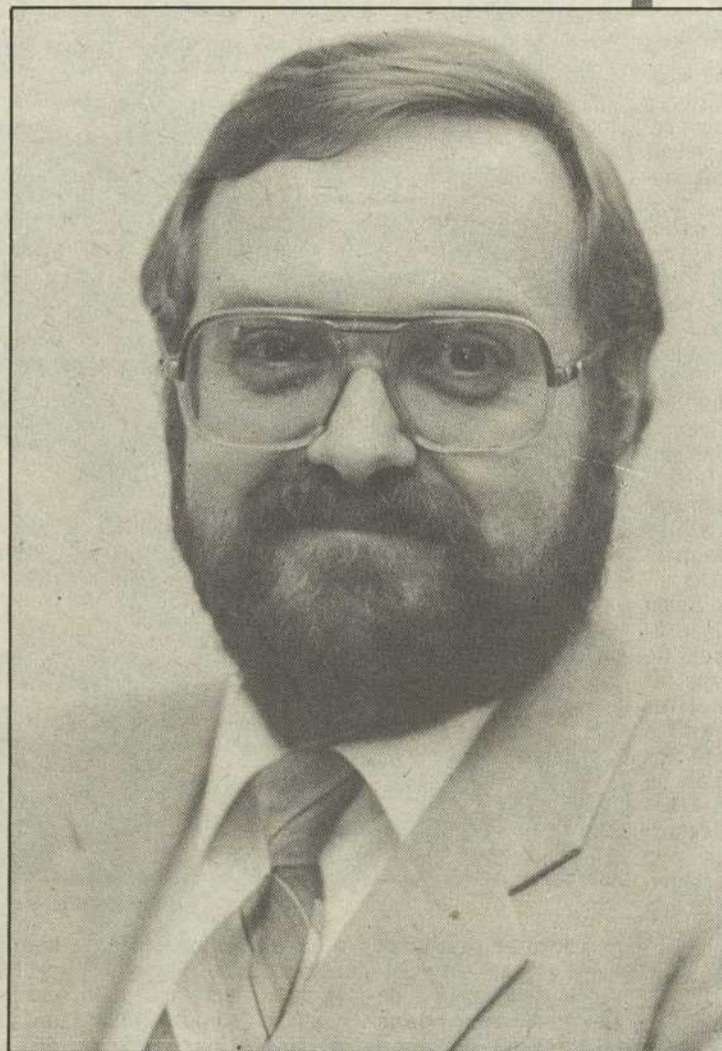
Au Québec, le Guide Radio-Activité rapporte que la chanson 'L'affaire Dumoutier' du groupe québécois The Box se classe en 14ième position au palmarès des 45-tours anglais à sa première semaine. 'Rock me Amadeus' de Falco est en 8ième après deux semaines. (Entre parenthèses, la position de la semaine dernière)

- 1 (1) L'amour est dans tes yeux Martine St-Clair Adm.Int.
- 2 (2) L'amour en héritage Nana Mouskouri Carrère
- 3 (3) Femme libérée Cookie Dingler Kébec-Disc
- 4 (4) Prends bien soin d'elle Claude Barzotti Gamma
- 5 (5) Je t'appelle pour te dire je t'aime Jacques Salvail Chance
- 6 (8) Il est en nous l'amour Nicole Martin Isba
- 7 (6) Un chanteur chante Claude Dubois Pingouin
- 8 (10) Tant qu'il nous restera de l'amour A.Morisod Sweet People Kosmos
- 9 (7) Reviens Pierre Dumont Star 10 (12) Entends ma voix Frank Michael Original.

Félicitations!



Mme Sylvie Duguay



M. Guy Hamel

**1 million de lignes
vendues en 1985**

***La Voix
de l'Est***

Le pire de l'histoire au Canada

250 soldats tués dans un écrasement

Par La Presse canadienne d'Après CP, AFP, Reuter et AP

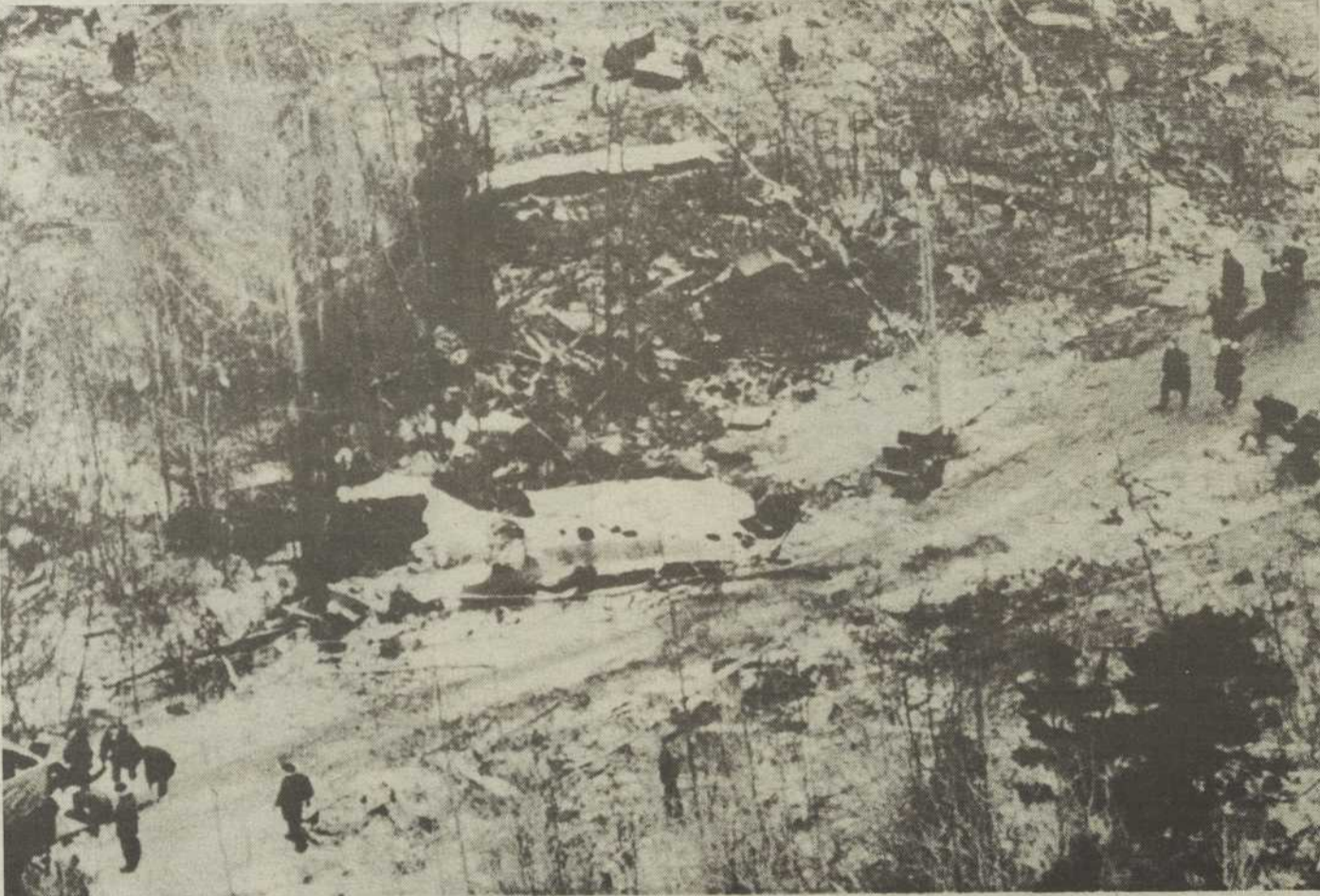
Un appareil DC-8 transportant 250 soldats et huit membres d'équipage civils venant du Proche-Orient s'est écrasé jeudi matin au décollage, à l'aéroport international de Gander à Terre-Neuve où il avait fait escale pour refaire le plein. Tous les occupants ont perdu la vie.

Cette tragédie aérienne est la pire à se produire en territoire canadien, la huitième en importance dans toute l'histoire de l'aviation commerciale.

Des débris d'avion éparpillés sur plusieurs centaines de mètres, des corps affreusement mutilés par le feu, des arbres calcinés, ont été les premières images en provenance de Gander, d'après les reportages effectués par une équipe de télévision de Radio-Canada arrivée sur place une heure après le drame.

Selon les enquêteurs chargés de déterminer sur place les causes de l'accident, l'avion n'a semble-t-il pas dépassé l'altitude de 300 mètres et a explosé en touchant le sol. Une partie du carburant contenu dans les réservoirs s'est répandu sur le lac Gander.

L'avion nolisé par le secrétariat de la Défense américaine transportant 250 soldats américains, dont trois femmes, ainsi que huit membres d'équipage, avait quitté Le Caire et se rendait à Fort Campbell, au Kentucky. Le quadri-réacteur avait fait une première escale à Cologne, en Allemagne de l'Ouest, avant d'entreprendre la traversée de l'Atlantique jusqu'à Gander. C'est après avoir décollé de



Il s'agit du pire écrasement de l'histoire au Canada

ce dernier aéroport que l'avion s'est écrasé à 6h45, heure de Terre-Neuve, dans une région boisée à 400 mètres à peine de l'aéroport.

L'avion, propriété de Arrow Airlines, une société aérienne de Miami, s'est écrasé dans une région appelée Burner's Hill, à proximité de l'extrémité nord du lac Gander.

Sainte-Thérèse

La pire catastrophe canadienne avant aujourd'hui datait du 29 novembre 1973 quand 118 personnes avaient péri dans l'écrasement d'un DC-8 de Trans-Canada Air Lines à Sainte-Thérèse de Blainville, au nord de Montréal.

L'ambassadeur américain à Ottawa, M. Thomas Niles,

s'est dit profondément attristé par la nouvelle de cet écrasement.

"Nous sommes tous attristés par l'événement tragique survenu à l'aéroport de Gander ce matin (jeudi)", a dit l'ambassadeur.

Enquête publique

Le gouvernement fédéral a décidé hier de tenir une enquête publique sur le plus grave écrasement d'avion au Canada.

Hier les Communes ont observé une minute de silence pour le décès des 258 passagers du DC-8 américain qui s'est écrasé près de Gander à Terre-Neuve. Au nom du gouvernement, le premier ministre Mulroney, à l'instar de son ministre des Transports Don Mazankowski,

ont signalé "leurs profondes condoléances aux familles qui ont si tragiquement été touchées par cet accident".

Plus tard, M. Mulroney a qualifié de "tragédie épouvantable" cet écrasement particulièrement à l'approche des Fêtes, moment de rapprochements familiaux.

En fin de journée, le Bureau canadien de la sécurité aérienne confirmait que l'enquête sur l'écrasement serait publique. Les audiences, qui seront sous la responsabilité du président du bureau, M. Bernard M. Deschênes ne pourront vraisemblablement pas débiter avant la fin de l'année, a expliqué le porte-parole de l'organisme, M. Bernard Daudier.

La décision d'une

enquête publique, servant essentiellement à amasser les faits entourant la tragédie est la conséquence "du nombre important de gens qui ont péri et au grand nombre de DC-8 en opération" a ajouté M. Daudier.

Sur les 556 DC-8 construits depuis 1959, 405 sont toujours en opération dont 24 sont enregistrés au Canada.

Les deux boîtes noires de l'appareil enregistrant les données techniques et les conversations de la cabine de pilotage ont été retrouvées et envoyées immédiatement à Ottawa mais il est trop tôt pour savoir si elles sont utilisables.

L'écrasement d'hier est le plus grave à être survenu en territoire canadien.

Thérèse de Blainville. Un autre accident meurtrier était survenu en juillet 1970 près de Toronto où 109 personnes avaient perdu la vie dans un DC-8 d'Air Canada.

Aux Communes, le ministre Mazankowski a indiqué qu'une enquête "indépendante et méticuleuse" serait déclenchée pour lever le voile sur les causes de cette tragédie.

Ministre d'Etat aux Transports, Suzanne Blais Grenier a soutenu qu'elle ne croyait pas que des problèmes à l'aéroport soient responsables de l'écrasement.

Hier matin, le premier ministre Mulroney après avoir transmis ses condoléances à l'ambassadeur des Etats-Unis au Canada, M. Thomas Niles, a envoyé un télégramme au président Ronald Reagan pour lui "signifier sa profonde douleur". "Cette tragédie nous rappelle que, même en temps de paix, des hommes de des femmes paient de leur vie la protection de la liberté, si chère à nos deux pays" écrit-il.

Le 29 novembre 1963, 118 personnes avaient perdu la vie dans l'écrasement d'un DC-8 de la Trans Canada Air Lines, à Sainte



Getty élu

EDMONTON (PC) — Le premier ministre de l'Alberta Don Getty a facilement remporté hier l'élection partielle qui avait été déclenchée dans le comté d'Edmonton Whitemud pour lui permettre de faire son entrée à la législature provinciale.

M. Getty, qui a succédé le 13 octobre dernier à l'ex-premier ministre conservateur Peter Lougheed à la tête du Parti conservateur et du gouvernement albertain, disposait d'une avance insurmontable sur ses cinq rivaux dès le début du dépouillement des votes.

Il l'a finalement emporté par 5,858 voix, contre 2,101 pour son plus proche rival, le néo-démocrate Tony Higgins, technicien en communications à la commission scolaire d'Edmonton.

*Des
scolaires
pas comme
les autres*

Elegant
et
précis

PARKER
CLASSIC
Noir Mat

Stylo remarquable noir mat avec garniture électroplaque. La dernière mode des instruments d'écriture. Un luxe essentiel.

25⁰⁰\$

Ensemble avec porte-mines disponible en magasin.

PARKER

**Papeterie
La Liberté**

209 Principale —
Granby — 372-6263

L-23267



Faites au Canada par Kaufman



"Stratus"
pour hommes
Marine, gris
ou beige.



"Cupid"
pour dames
Rose cendré ou
champagne.



"Esquire"
pour hommes
Brun ou marine.



"Karma"
pour dames
Gris, havane
ou bleu.

Rabais de \$3 et \$5
Kaufman
pour le confort
et la qualité

4 modèles de confortables
pantoufles parfaites dans
le bas de Noël. Hommes: 7
à 11 et dames: 6 à 9 Prix
courants, la paire: 17.97
et 19.97

Au choix:

Prix en vigueur jusqu'au 24 décembre 1985. Venez tôt pour un meilleur choix!

14⁸⁸
la paire



PLAZA GRANBY — 370. St-Jacques, Granby
HEURES D'OUVERTURE (pour la période des Fêtes): Du lundi au samedi de 9h à 21h.

Entente de principe à la SAQ

LE TRÈS SAINT ROSAIRE MÉDITÉ TOUS LES SAMEDIS à 13h30 À L'ÉGLISE NOTRE-DAME RUE PRINCIPALE À GRANBY

Pour la paix dans les cœurs,
dans notre communauté, notre pays, les nations.
POUR LE RETOUR DES CATHOLIQUES À LA
PRATIQUE RELIGIEUSE.

L'assistance à la messe et à
l'observance des commandements.

LA RÉCITATION DU TRÈS SAINT ROSAIRE MÉDITÉ
EST UNE PUISSANTE ARME POUR L'OBTENTION DE LA PAIX
DANS NOTRE MONDE PERDU PAR LA HAINE.

L-23085

MONTREAL (PC) — Les 361 magasins de la Société des alcools du Québec pourraient rouvrir leurs portes lundi prochain après un conflit de trois semaines.

Une entente de principe est intervenue, hier, entre la direction de l'entreprise et le syndicat représentant ses quelque 2,400 commis et employés de bureaux en grève depuis le 22 novembre.

Les négociations s'étaient poursuivies toute la nuit d'hier en présence du conciliateur spécial Jean-Roch Boivin.

Les termes exacts de l'entente n'ont pas été révélés. Le syndicat aurait notamment obtenu une amélioration des offres initiales de la SAQ au chapitre des salaires de même que l'embauche d'une centaine d'employés à temps plein.

Il s'agirait d'une convention de trois ans prévoyant aussi une réduction de la semaine de travail de 40 à 39 heures à compter du 1er juillet prochain et à 38 heures le 1er juillet 1987. La semaine de travail pour les employés de bureaux demeure à 35 heures.

Le syndicat a convoqué des assemblées générales de ses membres samedi, à Québec, et dimanche, à Montréal.

Les négociations se continuaient hier sur le protocole de retour au travail.

"Des négociations de femmes"

QUEBEC (PC) — Dans le secteur public et parapublic, le gouvernement et les centrales syndicales participeront en 1986 à une "négociation de femmes".

C'est ce que promet M. Yves Lessard, président de la Fédération des affaires sociales (CSN), à la veille du début des négociations entre le gouvernement et ses 300,000 fonctionnaires.

"Ce sera une négociation de femmes parce que lorsqu'il y a détérioration des conditions de travail dans le secteur public, ce sont les femmes, les plus sous-payées, qui écopent le plus", confiait-il en conférence de presse à Québec, jeudi.

OUVERTURE OFFICIELLE DES HALLES DE GRANBY: UNE GRANDE RÉUSSITE

Publi-reportage



Le mercredi 11 décembre avait lieu l'ouverture des Halles de Granby. Plus de 500 personnes sont venues appuyer les commerçants spécialisés en alimentation et féliciter les instigateurs de ce projet. Sur cette photo apparaissent dans l'ordre habituel, M. Patrice Marcoux, propriétaire, M. Roger Paré, député provincial de Shefford, M. Claude Marcoux, propriétaire, M. Marcel Blanchard, entrepreneur général, M. Mario Girard, maire de Granby et M. Stéphane Marcoux, propriétaire.



Mme Carole Bélanger, vice-présidente de l'Association des marchands des Halles de Granby et copropriétaire de Carolei, a tenu à remercier au nom des commerçants toutes les personnes qui ont permis de réaliser ce grand projet. A l'arrière on reconnaît de gauche à droite, MM. Stéphane, Claude et Patrice Marcoux, propriétaires des Halles de Granby.



Une ambiance de fête régnait mercredi soir à l'intérieur des Halles de Granby, ce centre d'alimentation situé au 715 boul. Leclerc à Granby. A la suite de la coupe officielle du ruban, les invités ont pu déguster les spécialités de chacun des marchands. A l'avant-plan apparaissent M. Claude Marcoux, propriétaire, M. P.-Horace Boivin, directeur des relations publiques de la ville de Granby, Mme Frances Boivin (de dos) qui discute avec Mme Nicole Marchildon, secrétaire de l'Association des marchands des Halles de Granby et propriétaire de La Vrac-O-Manie.



Lors de l'ouverture officielle on a pu apercevoir M. Claude Marcoux, propriétaire des Halles de Granby en grande conversation avec le maire de la ville, M. Mario Girard.

Photos Pierre Beaudin

Ronfler peut tuer

LONDRES (AP) — Ronfler est dangereux, on peut en mourir: c'est l'avertissement lancé par un médecin britannique.

Pour certains, la combinaison de rêves, de sommeil tranquille

VILLE DE BROMONT

PROVINCE DE QUEBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME-MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AUX PROPRIÉTAIRES INSCRITS AU RÔLE D'ÉVALUATION EN VIGUEUR DANS LA MUNICIPALITÉ LE 13 NOVEMBRE 1985 ET AUX LOCATAIRES INSCRITS À L'ANNEXE A LA LISTE ÉLECTORALE, D'UN IMMEUBLE SITUÉ DANS LES ZONES: AR-3, A-17.

Et s'il s'agit de personnes physiques, qui sont majeurs et possèdent la citoyenneté canadienne.

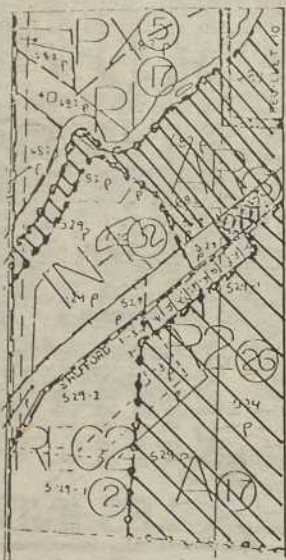
QUE le conseil a adopté lors de la séance spéciale du 13 novembre 1985, le règlement no 493 ayant pour titre: "Règlement concernant le changement de zonage des lots P-529, P-524 et P-684 zonés agricoles restrictifs afin de les zoner C3-A".

LES DITS lots étant bornés comme suit:

AU NORD: Par la voie ferrée
AU SUD: Par la rue Shefford
À L'EST: Par une partie du lot 682
À L'OUEST: Par une partie du lot 529

TEL QUE plus amplement démontré sur le plan ci-dessous:

ZONE
VISÉE



QUE les propriétaires et locataires ci-dessous visés peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin secret.

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villes et aux fins de laquelle procédure les propriétaires et locataires habiles à voter sur le règlement auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf à dix-neuf heures, les 19 et 20 décembre 1985.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin secret est de 1 et qu'à défaut de ce nombre le règlement sera réputé approuvé par les propriétaires et locataires habiles à voter.

QUE tout propriétaire et locataire habile à voter peut consulter le règlement au bureau de la municipalité aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville, 89 boulevard Bromont, Bromont, le 20 décembre 1985 à 19:15 heures.

DONNÉ A BROMONT, ce Treizième jour de décembre mil neuf cent quatre-vingt-cinq, (13-12-85),

Paul Montagne,
greffier.

PC-3205

hebdomadaire New Scientist.

Des ronflements très importants peuvent provoquer un blocage des voies respiratoires supérieures dans le fond de la gorge, rendant difficile la respiration, écrit-il. Cela peut conduire à une augmentation de la pression sanguine, à des ennuis cardiaques et à des troubles dus au manque de sommeil.

Fine Lingerie Louise

1291, rue Notre-Dame — ST-CÉSAIRE 469-4633

À l'approche des Fêtes, LA FINE LINGERIE LOUISE a le plaisir de vous offrir un certificat-cadeau d'une valeur de 50\$ que vous aurez la chance de gagner avec tout achat de 25\$ et plus (jusqu'au 24 décembre 1985).

Le samedi 14 décembre, de 13h à 17h, il y aura une personne ressource sur place pour les soins de la peau. Cette dernière se fera un plaisir de vous aider.

Heures d'ouverture: 9h30 à 21h (pour la période des Fêtes).

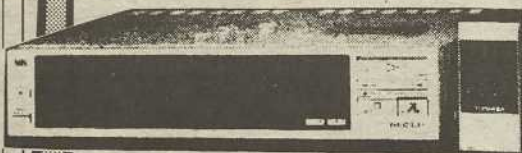
Nous profitons de l'occasion pour remercier sincèrement un Joyeux Noël et une Bonne Année

DES SUPER RABAIS POUR NOËL

Où? Ça?

TOSHIBA

V-5100 VHS



- Compatible avec câble à 117 canaux
- Minuterie programmable pour 4 programmes / 7 jours
- Télécommande sans fil à 15 fonctions
- Enregistrement par minuterie à 1 seule touche OTR

469⁹⁵



M-5500C VHS
TOSHIBA

- 4 têtes
 - Compteur à mémoire
 - Compatible avec câble à 117 canaux
 - Minuterie programmable pour 4 programmes / 7 jours
 - Filtre numérique CCD
 - Télécommande sans fil à 16 fonctions
 - Enregistrement par minuterie à une seule touche (OTR)
- SUPERBES EFFETS SPÉCIAUX**
— Arrêt sur image très nette

649⁹⁵



RT-SX1

Radio FM / AM-magnetocassette stéréo, haut-parleurs détachables

Grand choix de suggestions cadeaux en magasin dont les disques au laser, cassettes vidéo, écouteurs, etc.

- Système de haut-parleurs ambivox: 4 haut-parleurs, 2 voies
- Commandes placées à l'avant
- Mécanisme d'éjection en douceur des cassettes
- Deux grands haut-parleurs de 120mm (4-3/4 po) et deux haut-parleurs à céramique pour hautes fréquences
- Commande d'enregistrement à touche unique
- Boutons de réglage de l'équilibrage et de la tonalité

109⁹⁵



RC-8100 Radio-réveil FM / AM

- Radio-réveil FM / AM à affichage digital
- 2 vitesses pour réglage de l'heure et de l'heure de réveil
- 2 intensités d'illumination
- Minuterie de 59 minutes
- Syntonisateur à cadran linéaire
- Bouton d'interruption temporaire
- Indicateur à diode LED

39⁹⁵

STÉRÉO plus

AUDIO + VIDEO

147 PRINCIPALE
GRANBY

(514)
375-7564

MAINTENANT
25
STÉRÉO plus
AU QUÉBEC

Avis aux marchands désireux de se joindre à un groupe dynamique. Contactez-nous, nous sommes en mesure de vous offrir PLUS. Tél.: (514) 378-2303, M. Richard Roy. Les dessins, photos ou illustrations de cette annonce peuvent légèrement différer des modèles en vente. Nous ne sommes pas responsables des erreurs typographiques.

MasterCard

VISA

L-23245

L'économie



Un nouveau million du Fonds de solidarité

Après six semaines de hausses

Brusque chute du taux d'escompte

OTTAWA (PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada est tombé de 9.32 à 9.20 pour cent jeudi, ce qui a porté un coup d'arrêt à six semaines de hausses successives.

Ce mouvement de repli ne devrait cependant pas entraîner un changement des taux d'intérêt sur l'épargne et sur les prêts. L'affermissement de notre dollar, qui est

remonté au-dessus de 72 cents US hier après une dégringolade au début de la semaine, est à l'origine de la détente du taux d'escompte, ont expliqué les cambistes.

Ils ont également observé que la chute des prix du pétrole de même que de nouvelles propositions pour réduire le déficit budgétaire américain, avaient entraîné une baisse du loyer de l'argent aux Etats-Unis.

Le fléchissement des taux d'intérêt américains a donné un coup de fouet au dollar canadien, ce qui a provoqué une baisse du taux d'escompte.

MONTREAL (PC) — Le Fonds de solidarité (FTQ) va contribuer un million de dollars à l'implantation à Mont-Laurier d'une fabrique de panneaux MDF, un nouveau produit du bois utilisé principalement dans l'industrie du meuble.

La nouvelle entreprise doit créer une centaine d'emplois et en consolider environ 300 autres en forêt, dans les scieries et les usines de contreplaqué des Produits Bellerive-Ka'N'Enda (PBK), filiale de Rexfor, à Mont-Laurier.

L'intervention du Fonds s'est faite en collaboration avec le syndicat des ouvriers de PBK, la Fraternité nationale des charpentiers-menuisiers, forestiers et travailleurs du bois, section locale 99 (FTQ).

L'investissement d'un million de dollars se fera sous forme de capi-

tal-actions et de prêt à terme, dans des proportions qui restent à déterminer.

Par ailleurs, déclare-t-on dans le communiqué, les syndiqués et les petits épargnants de la région pourront participer au projet en investissant dans le Fonds de solidarité. Des ententes ont été conclues à ce sujet avec la Caisse populaire de Mont-Laurier, la Caisse d'économie des enseignants (CEQ) et des syndicats.

Toujours de même source, on indique que l'implantation de l'usine totalise des mises de fonds de l'ordre de \$40 millions. Les principaux investisseurs sont la société d'Etat québécoise Rexfor et la société allemande Kunz, déjà associés dans Panval qui possède une fabrique de panneaux-particules dans la Vallée de la Matapédia.

GE rachète RCA

NEW YORK (AP) — Le groupe américain General Electric, neuvième groupe industriel du pays, a annoncé mercredi soir qu'il allait racheter RCA Corp. pour 6.28 milliards de dollars payés comptant.

Ce rachat est le plus important jamais effectué aux Etats-Unis dans les secteurs non pétroliers.

Les deux sociétés ont fait savoir que leurs conseils d'administration avaient approuvé l'opération. Les actionnaires de RCA doivent encore donner leur approbation ainsi que la commission fédérale des communications. RCA possède en effet cinq réseaux de télévision (dont NBC) et General Electric en a un.

MONTREAL

A à B		C		D à G		M à O	
Valeurs	Ch	Valeurs	Ch	Valeurs	Ch	Valeurs	Ch
Aberford	667 58 1/2	Alcan Alu	13400 5 5/8	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Aberford Mt	2250 85 85	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Agnico E	1600 220 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Aiguebelle	3100 335 315	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Alfa en pa	1500 228 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Alfa N Gs	3300 115 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Alcan Alu	98877 540 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Alcan Int	13400 5 5/8	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Algom 2.00	1150 122 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Algom 2.312	700 227 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Alum C84	3200 225 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
AMCA Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Amer-r	10475 370 350	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Artopex	400 470 470	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Asamera	200 411 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Asbestos	200 410 410	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
fAstral A	200 110 110	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
fAtco I	1000 111 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
fAtco II	1500 255 255	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
fAtco III	1700 326 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BCE	58212 441 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BCEI.80p	100 228 28	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BCEI.70p	4400 543 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
B C Forst	7116 112 113 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BGRpMt.A	600 56 6/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BC Phone	32893 527 263 2/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BP Can	700 330 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Bank NS	37995 115 14 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
B NS sr I	2000 226 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BqueCont	3100 110 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BqMercan	4525 59 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BqueMtl	78224 534 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BMO2.85	100 336 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BMO2.50	1450 227 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BMO Sr3	100 226 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BMO Wts	25200 53 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Bq Eparg	8600 224 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BqEp2.62	600 228 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
BqueNet	114424 24 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
B.Na.W	99241 56 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Bq Royale	26655 334 1/4	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Bq Ry Mt	3500 370 360	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2
Bq Ry 1.45	200 118 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2	Alcan Int	31969 5 1/2

Carrières et professions

IMPRIMERIE PRESSIER

D'EXPERIENCE DEMANDÉ

Opérateur Multilith 1250 avec T-51

Horaire et salaire à discuter.

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

POUR INFORMATION COMMUNIQUER AVEC MARCEL HAINS À 378-0145

MONTREAL				NEW YORK				MONTREAL				TORONTO			
Valeurs	Ch	Valeurs	Ch	Valeurs	Ch	Valeurs	Ch	Valeurs	Ch	Valeurs	Ch	Valeurs	Ch	Valeurs	Ch
fChateau	23 222 1/2	22 1/2	22 1/2	Husky Oil	8800 59 1/4	9 1/2	9 1/4	Perkins.P	1600 435	420	420	fUnigs B	1900 410	405	405
Chrysler	324 559 1/2	59 1/2	59 1/2	IPL INC	3413 56 1/2	6 1/4	6 1/4	Pet Sun	600 165	165	165	Uni.Wt	20750 106	91	91
Circo Crff	4935 58 1/4	8	8	IU Inter	200 520	19 1/2	20	Pet-sun.wt	7600 33	31	31	Unigespr.A	850 58 1/2	8 1/2	8 1/2
CircoLPrE	888 111 1/2	11 1/2	11 1/2	Imasco Htd	25359 526	25 1/2	25 1/2	Pt.Sun.Sr1	1900 250	250	250	Union.Ent	650 117 1/2	11 3/4	11 3/4
COGECO	175 57 1/2	7 1/2	7 1/2	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
Cominco	618 111 1/4	11 1/4	11 1/4	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
Comrda	9300 460	450	450	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
Cancom	800 56 1/4	6 1/2	6 1/2	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
Cmp Intv	9500 290	285	285	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
Comterm	38875 225	200	222	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
Comt.Wt	36000 140	110	140	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
C Bath A	7650 118 1/2	17 1/2	18	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
C Bath B	159 117 1/2	17 1/2	17 1/2	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
C Distb A	400 55 1/2	5 1/2	5 1/2	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
C Distb B	16100 55 1/2	5 1/2	5 1/2	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
Cons Gas	200 225 1/2	25 1/2	25 1/2	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
C Gas 1312	100 330 1/2	30 1/2	30 1/2	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
Cns Gas 914	200 226 1/4	26 1/4	26 1/4	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
CPCL.A	500 465	465	465	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
CPCL.B	500 460	460	460	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4
ICrain RL	900 222 1/2	22	22	ImpMtl	1000 115	115	115	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4	Univ Exp	1332 53 1/4	5 1/4	5 1/4

LES INDICES

NEW YORK

Dow Jones: 1511.23 (-0.46)

MONTREAL

Composé: 139.48 Chang. net: +0.19

TORONTO

Tse 300: 2851.8 Chang. net: +8.2

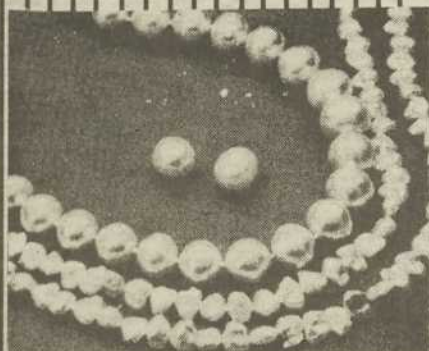
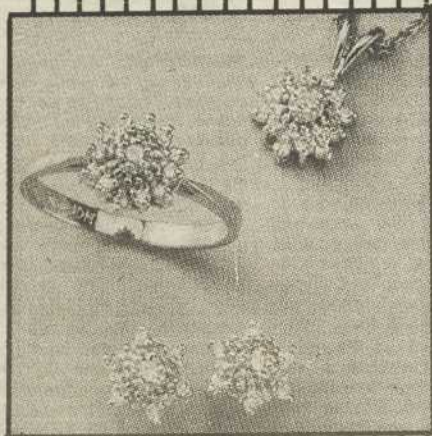
Valeurs les plus actives

Canadian Tire à	11.6	Chang. net: +0.3
Royal Trustco à	22.5	Chang. net: -0.4
B. C. Forest P. à	11.6	Chang. net: +0.1
Alcan à	39.7	Chang. net: +0.2
Bell à	41.5	Chang. net: Inch.
Or		
En hausse	317.40\$ E.U.
Argent		
En hausse	5.77\$ E.U.
Dollar canadien		
En baisse	71.90\$ E.U.

Tableaux compilés avec la collaboration de Tassé et Associés Ltée

L'OCCASION DE DÉMONTRER A UN ETRE CHER QUE VOUS L'AIMEZ

Posséder son propre diamant, le rêve de toute femme.



Notre collection originale comprend des perles rondes de forme classique ou des perles d'eau douce blanches ou de couleurs vives.

Ivan BROUILLETTE bijoutier INC.
171, rue Principale, Granby

Là où l'atmosphère est chaleureuse en toutes saisons...

L-23256

La Voix de l'Est

Le 50^e anniversaire se termine en beauté

2500\$ à gagner

Nom:
Adresse:
Ville: Code postal:
Tél:

Remplir et retourner à:
Concours "Le 50e anniversaire se termine en beauté, 2,500\$ à gagner"
La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4

Extrait du règlement:

- 1- La Voix de l'Est offre à ses lecteurs la chance de gagner 50\$ par jour pendant 50 jours (valeur totale 2.500\$) en participant au concours "Le 50e anniversaire se termine en beauté, 2.500\$ à gagner".
- 2- Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
- 3- Ce concours débute le 12 novembre et se termine le 13 janvier 1986.
- 4- Chaque jour, à partir du 12 novembre (du lundi au samedi inclusivement), La Voix de l'Est publiera un coupon de participation qu'il suffit de remplir et de retourner à "Concours "Le 50e anniversaire se termine en beauté, 2.500\$ à gagner" La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4 où de le déposer dans les boîtes situées à l'entrée de l'édifice de La Voix de l'Est, 136, rue Principale, aux Galeries de Granby, 40, rue Evangéline; au Centre commercial Le Domaine du Parc, 175, rue Principale à Cowansville. Aucun fac-similé ne sera accepté. (Les 25 et 26 décembre 1985 ainsi que les 1er et 2 janvier, le journal La Voix de l'Est ne sera pas publié).
- 5- Tous les jours, à partir du 13 novembre, on procédera à un tirage au sort parmi les coupons reçus. Une personne ne peut gagner deux fois. Il y aura 50 gagnants différents.
- 6- Chaque mardi de la semaine suivante, la liste des gagnants sera publiée dans La Voix de l'Est.
- 7- Les droits exigibles en vertu de ce concours ont été acquittés. Tout litige concernant la conduite de ce concours peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.
- 8- Les règlements de participation à ce concours sont disponibles à La Voix de l'Est, 136, rue Principale à Granby.

L3782

Depuis 50 ans, témoin de votre quotidien

Les annonces classées

Des 8 h. jusqu'à 17 h30.
composez
372-5436

RUBRIQUES DES ANNONCES CLASSEES PAR CATEGORIES

- 201 à 214 IMMEUBLES
 - 221 à 226 FINANCES
 - 241 à 258 LOCATION
 - 261 à 273 DIVERS
 - 281 à 289 MARCHANDISES
 - 301 à 308 EMPLOIS
 - 321 à 323 EDUCATION
 - 341 à 347 SERVICES
 - 361 à 371 VEHICULES AUTOMOBILES
- POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSEE
SIGNALER
372-5436



201 PROPRIETES A VENDRE

• **BROMONT:** Devenez propriétaire pour le prix d'un loyer et ce au pied d'une montagne près d'un golf, à 5 minutes du futur site d'Hyundai.

• **STE-CECILE DE MILTON:** Tu es boucher, tu désires devenir ton propre employeur, j'ai une excellente boucherie pour toi avec une bonne résidence. Pour un prix de liquidation.

• **GRANBY:** Magnifique bungalow très spacieux, foyer dans salon, sous-sol partiellement fini. Magnifique terrain. Viens faire un tour.

• **STE-CECILE DE MILTON:** La ville à la campagne pour un loyer modique, terrain bien paysagé, 3 c.c. Appelez pour informations.

• **GRANBY:** Madame! Monsieur! vous désirez un petit commerce style "Hobby", j'ai un petit salon de bronzage pour vous. Equipement et clientèle. Prix raisonnable.

• **ROXTON POND:** Grand bungalow, dans le village, près de l'usine Ranger. Prix intéressant.

• **ROXTON POND:** Tu te cherches une petite ferme? j'ai quelque chose pour toi, 50 acres, petite grange et cottage, près d'un lac. A qui la chance?

Les Immeubles Uni Inc.
JEAN-LOUIS ROBICHAUD
375-3566 ou 378-5308

201 PROPRIETES A VENDRE

PETITE MAISON avec grand terrain près des centres de ski, avec vue sur les montagnes. Sous-sol fini. 539-2684

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

14 LOGIS A vendre à Granby, 7 fois les revenus, 293-7617 ou 348-7604 après 5h.

A GRANBY: 2 propriétés à revenus, bon placement, revenu brut 97.000\$, comptant requis 29.000\$. 372-8013

208 TERRAINS A VENDRE

A ST-CESAIRE Bord rivière Yamaska, dézonné, aqueduc, 125x165, prix à discuter. 469-3386.

CONSTRUISEZ à votre goût dans un endroit paisible. Terrain de 20.000 pi.ca., boisé, situé au Domaine Acrotère, à l'extrémité sud de la rue Léger, prix et conditions à discuter selon vos convenances. 378-3472, 372-6034.

210 COMMERCES A VENDRE

BOUTIQUE salle de bain, cédaux, décorations. Tél. 263-1636

201 PROPRIETE A VENDRE

#1497

Maison brique 29'x76', garage double, confortable, près usine IBM, 1220 St-Charles Sud, très bon prix.

SANS COMMISSION A PAYER



INF: SANS FRAIS 1-800-567-0908

PC4393

201 PROPRIETE A VENDRE

trans-action

on loge

Immeubles Populaires Inc.
369 boul. Leclerc O., Granby

375-5335 ON A TELLEMENT D'ADRESSE (5)



RUE BÉRARD

Cottage pour petit budget, 6 1/2 pces, 3 c.c., près des Galeries près de tout, en bas de 40.000\$. Jean-Jacques Bazinet, agent, 375-5335, rés. 378-2484.

STE-CÉCILE

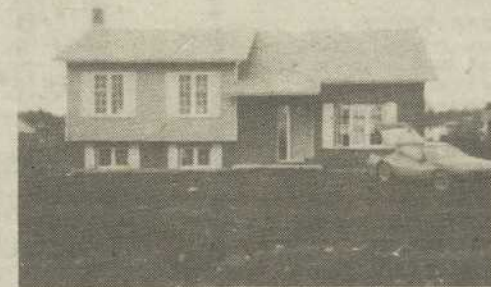
Cottage, 3 belles chambres, véranda vitrée, grand salon, piscine creusée, terrain 80'x 100', prix surprenant. J.J. Bazinet, agent, 375-5335, rés. 378-2484.

RUE FOURNIER

Le plus beau bungalow du coin, tout brique, fenêtres françaises, terrain 90'x 100', 4 c.c., 2 salles de bain complètes, quand vous le verrez vous comprendrez. J.J. Bazinet, agent, 375-5335, rés. 378-2484.

RUE MAILLOUX

Maison neuve de 8 mois, intérieur super moderne, 5 c.c., 2 salles de bain, armoires mélamine, patio en bois 16'x 20'. Faut voir, très bon prix. J.J. Bazinet, agent, 375-5335, rés. 378-2484.



TERRASSE BELLEVUE

Bungalow de rêve, 5 1/2 très moderne, toit cathédrale, bois franc, armoires mélamine, taxes minimales. Il vaut la peine d'être vu! J.J. Bazinet, agent, 375-5335, rés. 378-2484.

ROXTON POND

Pour petit budget, petite résidence 4 1/2 pces, avec foyer Franklin, près de l'eau. Faut voir! Michel Duchesneau, courtier, 375-3656.

PC-3164

Les annonces classées

Dès 8 h., jusqu'à 17 h30,
composez
372-5436

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

trans-action



Françoise Paré

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

on loge
375-5335
389 BOUL. LECLERC Q. GRANBY
ON A TELLEMENT D'ADRESSE(S)

Moi, je travaille avec le "concept 100%" et je trouve ça très motivant.

**Le seul courtier
qui remet 100% de commission
à ses agents.**

201 PROPRIÉTÉS
A VENDRE

244 LOGEMENTS
A LOUER

244 DENISON OUEST, 4 1/2, chauffés, eau chaude; 476 DENISON O. 2 1/2, meublés, chauffé, éclairé, et 4 1/2; PRES du lac 2 1/2, meublé, câble; 243 Denison Ouest 4 1/2 bien insonorisé. Tél. 372-6150

281 ST-CHARLES SUD: Beau grand 4 1/2, neuf, très moderne, inst. lav-séch. et lave-vaisselle, armoires chêne et mélamine, ch. bain céramique. Libre imméd. Inf. 378-4486 ou 378-4640

4 1/2 NEUF à 39 Fournier. Aussi 4 1/2 meublé à 144 Fournier. Libres imméd. Inf. app.2. Tél. 375-6129, 375-4397

4 1/2 PCES à 3 Terrasse Groulx, maison construction 5 ans, demi s-sol, inst. lav-séch. chauffé, eau chaude fournie, électricité. Libre 1er janv. \$365 par mois. 378-2998

4 1/2, CENTRE-VILLE, libre sur demande, non chauffé, 195\$. Tél. 372-4121

A WATERLOO: Joli 2 1/2. 3 1/2 et local commercial avec voûte. Tél. 375-2442 ou 534-2296.

AU NOUVEAU MANOIR Phase II, Construction neuve, grands 4 1/2 pces, exemple: Salon 14'x14'; cuisine 16'x21', grande chambre 14'x13'; petite chambre 11'x13'; grande salle de bain, grande case de rangement, de plus intercom et aspirateur central. Notez bien: Les armoires sont de chêne naturel, les fixtures électriques et les tapis et sous-tapis sont de grande qualité.

LOGIS 3 1/2 pces, dans un bas, inst. lav-séch. chauffé, eau chaude fournie, situé rue Empire. Tél. 375-1677

LOGIS 4 1/2 pces, 1er étage, avec s-sol, 1 chambre en haut, 1 chambre au s-sol. Chauff.élect. Libre 1er janv. \$300 par mois. Au 541 Ste-Rose. Tél. 375-3179

LOGIS 4 1/2 pces, au rez-de-chaussé, libre imméd. \$290 par mois. Secteur Lac Boivin, 175 Delaney coin Wellington. Tél. 372-0359

LOGIS 4 1/2 pces, eau chaude fournie, 2e étage, \$280 par mois. A 193 Groulx. Tél. 378-0401 ou 375-5321

LOGIS 4 1/2, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernandel. Tél. 378-1486.

LOGIS 5 PCES, dans DUPLEX NEUF. Au 185 rue St-Jean Baptiste. 375-1744 ou 378-5644

LOGIS de 3 1/2 pces, propre, situé 471 Reynolds app.2, libre imméd. \$260 par mois. Tél. 378-0614 ou 372-6409

NEUF, GRAND 5 1/2, dans duplex, près du parc industriel, avec sous-sol. Insonorisation complète, disponible 1er janvier 86, 420\$ et 430\$. 375-7818

ST-CESAIRE: logis 4 1/2 pces, dans un bas. Tél. 469-5136

ST-PAUL ABB. logis 4 1/2 pces, \$225 par mois, avec garage. Libre imméd. Tél. 379-9160 ou 378-0915

TRES BEAU 4 1/2, espace rangement, eau chaude fournie, balcon, \$275 par mois. Pas d'augmentation en 86. Situé boul. Fortin, Libre en mars. Tél. 378-1128 après 6h.

244 LOGEMENTS
A LOUER

GRANBY logis 4 1/2 pces, à 115 Centre, 1er étage dans un bas, pour personnes âgées. Libre imméd. \$260 par mois, non chauffé. Tél. 1-273-4964

GRAND 4 1/2 à sous-louer, dans bloc neuf, système d'intercom, balayeuse centrale, grande case de rangement. Situé près des Galeries au 100 Leroux app.105. Inf. 293-4734, 293-6858 ou 293-6728

GRANDS 4 1/2 PIECES à louer dans bloc neuf, insonorisé, système d'intercom, balayeuse centrale, situé près des Galeries, au 61 rue Leroux. DECEMBRE GRATUIT. Inf. 378-1922

GRANDS 4 1/2 non meublés, près des Galeries. Tél. 372-8000

HAUTE-VILLE idéal pour professionnel, personne seule ou âgées, 4 1/2, chauffé, éclairé, câble, air climatisé, puits de lumière, luxueux, rangement, vue panoramique sur la rivière, situé 2e étage, libre immédiatement. Sur appointment seulement contactez M. Litalien à 372-5187 ou 372-4324.

IMMENSE LOGEMENT DE LUXE, neuf, 1 ou 2 chambres. Aussi 2 1/2, meublé ou non. Tél. 372-8624 ou 372-8366

LOGIS 3 1/2 pces, dans un bas, inst. lav-séch. chauffé, eau chaude fournie, situé rue Empire. Tél. 375-1677

LOGIS 4 1/2 pces, 1er étage, avec s-sol, 1 chambre en haut, 1 chambre au s-sol. Chauff.élect. Libre 1er janv. \$300 par mois. Au 541 Ste-Rose. Tél. 375-3179

LOGIS 4 1/2 pces, au rez-de-chaussé, libre imméd. \$290 par mois. Secteur Lac Boivin, 175 Delaney coin Wellington. Tél. 372-0359

LOGIS 4 1/2 pces, eau chaude fournie, 2e étage, \$280 par mois. A 193 Groulx. Tél. 378-0401 ou 375-5321

LOGIS 4 1/2, meublés ou non, repeints, porte patio, espace de rangement, rues Bourgeois et Fernandel. Tél. 378-1486.

LOGIS 5 PCES, dans DUPLEX NEUF. Au 185 rue St-Jean Baptiste. 375-1744 ou 378-5644

LOGIS de 3 1/2 pces, propre, situé 471 Reynolds app.2, libre imméd. \$260 par mois. Tél. 378-0614 ou 372-6409

NEUF, GRAND 5 1/2, dans duplex, près du parc industriel, avec sous-sol. Insonorisation complète, disponible 1er janvier 86, 420\$ et 430\$. 375-7818

ST-CESAIRE: logis 4 1/2 pces, dans un bas. Tél. 469-5136

ST-PAUL ABB. logis 4 1/2 pces, \$225 par mois, avec garage. Libre imméd. Tél. 379-9160 ou 378-0915

TRES BEAU 4 1/2, espace rangement, eau chaude fournie, balcon, \$275 par mois. Pas d'augmentation en 86. Situé boul. Fortin, Libre en mars. Tél. 378-1128 après 6h.

251 CHAMBRES
A LOUER

CHAMBRE A LOUER avec poêle et réfrigérateur compris, chauffée, éclairée, meublée, \$30 par semaine. Libre imméd. Bien située rue Déragon. Inf. 372-9892

CHAMBRES à louer, maison neuve, libres en janvier. Préférence étudiants, \$25 par semaine. Tél. 375-7819

PRES DES GALERIES Dans un immeuble appartement, meublée avec réfrigérateur, table de cuisine et lavabo dans la chambre, libre immédiatement. 378-1772, 378-8397, 372-6034.

252 CHAMBRES
ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, automomes, chambres spacieuses. Bonne nourriture. Waterloo 539-2810

CHAMBRE pour personnes âgées autonomes. Venez essayer une semaine à mes frais, communion, médicaments et médecin à domicile. Inf. 372-2916

253 CHALETS
A LOUER

BROMONT: Chalet type bungalow 5 1/2 pces, meublé, foyer, pouvant coucher 6 personnes. Chauffé, à partir de \$1,600. 4 minutes en voiture du centre du ski. Aussi pourrait se louer à l'année. 372-7129 ou 372-1636

LAC MEMPHRÉMAGOG chalet à louer, ski, sem. weekend, libre pour les Fêtes ou autres, \$400/Sem. 469-3545

254 ENTREPOTS
GARAGES A LOUER

22 OTTAWA. \$29 par mois. Tél. 372-7129

256 BUREAUX
A LOUER

SUITE COMMERCIALE très bien située, pour commerce ou bureau, rue Principale. Après 4h30 à 378-9647

257 DEMANDE
A LOUER

RECHERCHE local commercial à louer. 378-4153

264 TROUVE

TROUVÉE CHATTE SIA-MOISE samedi 7 déc. rue Albert. Pour inf. 372-6404

265 ANIMAUX
A VENDRE

13 TRUIES Landrace, mettant bas en juillet et août. 1 verrat Landrace, 2 ans. 469-4827

CHIOTS de 8 semaines, \$10 chacun. Tél. 372-0148

PETITE CHIENNE Poméranien, enregistrée, âgée d'un an. Prix \$125. Tél. 378-8873

PETITS CANICHES miniaturs (chiots), pure race, vaccinés. 378-0395

PETITS chiens Poméranien à vendre, père et mère 3 et 4 lbs adultes. Descendance Champion. Cadeau idéal des Fêtes. Après 5h à 378-9318

271 DIVERS
A VENDRE

20 PEINTURES A L'HUILE encadrées à vendre. FAUT VOIR! Tél. 372-9009

A QUI LA CHANCE! A vendre banc de scie 10"; Corroyeur 6"; scie à ruban 14"; Meules d'établi 6" et 8". Tél. 295-2766. QUINCAILLERIE UNITOTAL, 3615 Principale, Dunham.

A VENDRE Ménage complet, bon prix: Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, congélateur, etc. 375-2892

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous.

André Laurin

NOTAIRE-CONSEILLER JURIDIQUE
635 RUE ST-FRANÇOIS, GRANBY,
J2G 3K6
372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous.

LES NOTAIRES

Jacques Robert
Monique Saurette

DÉTENTEURS DES DOSSIERS DE:
Bernard Trudel et de Jacques Noisieux
Édifice Palace, suite 31, Granby
372-8631

210 COMMERCES
A VENDRE

POUR COMMERCE Annonce lumineuse, 2x20 pl. prix \$600. Un autre de 30x40, \$400. Tél. 372-0881.

216 PROPRIÉTÉS A
VENDRE OU A LOUER

BATIMENT COMMERCIAL à vendre ou à louer au 3818 Principale, Dunham. S'ad. 295-2438 ou 263-0626

241 APPARTEMENTS
A LOUER

1 LIBRE IMM. 2 1/2 Meublé, chauffé, éclairé, rue Cowie, près du Woolco, \$225 par mois. 375-1311 ou 375-3557

1x4 1/2, RÉCENT, insonorisé, tapis, espace de rangement, concierge. 378-8521, 372-8217, 378-1328

1x3 1/2, ST-CÉSaire, meublé, propre, endroit tranquille. 469-2211, 378-1328.

2 1/2-3 1/2 avec chambre acc. 4 pers. Centre-ville, meublés, chauffés, câble, \$225-\$245. Tél. 372-4121

2 1/2-3 1/2 incluant foyer, lave-vaisselle, compacteur, câble TV, haut de la ville. Libres 1er janv. 372-2824

2 1/2-3 1/2 meublés, centre-ville. Maison neuve. Simonds Sud. Tél. 372-8747, 378-1997 ou 375-1408

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, toutes taxes incluses. Rue Evangéline près des Galeries; \$320 par mois. S'ad. 99 Bourassa, 372-3590

APP. 1 1/2 pce, situé boul. Leclerc, meublé, chauffé, éclairé, libre imméd. Tél. 375-4935

APP. 2 pces meublé, chauffé, éclairé, situé rue Paré, libre immédiatement. Tél. 378-9444.

APP. 2 1/2 pces, rue Robinson, meublé, chauffé, éclairé. Libre 1er janv. \$200 par mois. Inf. 375-4435

APP. 2 1/2, 3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés, très propres, biens situés, endroit paisible. Tél. 378-1486.

241 APPARTEMENTS
A LOUER

APP. 2 1/2-3 1/2 pces, meublés, chauffés, situés près Galeries de Granby, libres imméd. Tél. 378-1772, 378-8387 ou 372-6034

APP. 3 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, centre ville, très propre, libre imm. 378-6340, 378-4890.

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffage élect. dans un bas au 189a Cowie. Libre 1er déc. S'ad. 19 St-Louis, Granby.

APP. 3 1/2 pces, à sous-louer, meublé, chauffé, éclairé, \$320 par mois. Libre imméd. Tél. 375-4955 après 7h a.m.

APP. 3 1/2 pces, meublé, au 116 boul. Lord, libre 1er janv. 86. \$265 par mois. Tél. 378-5500 ou 378-2215

APP. 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville. Libre imméd. Inf. 375-2009 ou 379-9270

APP. 3 1/2 pces, très bien situé centre-ville, meublé, chauffé. Libre imméd. Tél. 372-4547

APP. 3 1/2, centre-ville, meublé à neuf, intercom, armoires chêne, céramique cuisine et salle bain, \$325 par mois. Libre 1er janv. 375-5334 ou 375-3656

APP. 3 1/2, meublé ou non, près des Galeries, développement récent, libre imm. 375-5081, 469-3372

APP. 3 1/2, très propre, centre-ville, 235\$ par mois, Jour: 372-5858; après 7h p.m.: 372-5857

LIBRE IMMÉD. app. 2 1/2 pces, meublé, chauffé, repeint, salle de lavage. \$245 par mois. Tél. 372-1378.

242 APPARTEMENTS
A PARTAGER

CHERCHE personne pour partager maison. Tél. avant 4h à 375-4215

243 MAISONS
A LOUER

MAISON MOBILE A LOUER 5 1/2 pces, très propre, avec couvre-planchers, rideaux, antenne et rotor. Située 10 minutes de Granby. Tél. 378-3738

243 MAISONS
A LOUER

JUMELÉE POUR JANV. OU FÉV. Construction récente, lave-vaisselle inclus, 3 c.c. 1 1/2 ch. bain, 2 étages plus s-sol, garage, porte élect. Prix \$550. Située 462 Savage. Pour visiter sur rendez-vous: 372-0382 ou 375-5091

MAISON A LOUER 4 1/2 pces. Libre imméd. \$425 par mois, non chauffée. Au 195 Balzac, tél. 375-3279

MAISON de campagne à louer, à St-Paul, 5 1/2 pces, \$400 par mois. Tél. 379-9238

244 LOGEMENTS
A LOUER

★ SITE EXCEPTIONNEL ★
2 PAS DU CENTRE-VILLE
Spacieux 4 1/2 pces neuf, plancher béton, insonorisé, aspirateur central, intercom, grand espace de verdure aménagée. Idéal pour professionnels ou personnes âgées. Faut voir. 375-2070.

1-A GRANDS 5 1/2 Intercom — insonorisé Libres immédiatement 372-2474, 54 Fournier, app2

1-AA GRAND 5 1/2, 3e étage, 1 mois gratuit, secteur lac Boivin. S'ad. 100 Swett app.3, tél. 372-9175 ou 372-2092 ou 375-5904

SPACIEUX 4 1/2

Près du centre-ville, site pittoresque, construction supérieure, toit cathédrale, balayeuse centrale, à louer, libre immédiatement.

INF: 375-2070
ou 1-628-2469

PC-3190

LOGEMENTS NEUFS

4 1/2 spacieux

modernes et insonorisés
libres immédiatement
situés centre-ville
aspirateur central inclus

\$350 et \$365 par mois.

Pour de plus amples informations,
s'adresser à:

378-8686 ou 375-1821

PC-3169

247 LOCAUX
A LOUER

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

LOCAL A LOUER idéal pour un ou plusieurs bureaux pour professionnels, aménagé selon les besoins, dans immeuble neuf. Situé Edifice St-Jacques. Inf. 372-0382

271 DIVERS A VENDRE

A VENDRE: poêle, frigidaire, laveuse-sècheuse. Congélateur. 378-5446

ACHAT VENTE LOCATION REPARATION poêles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs. AVONS AUSSI pièces usagées et neuves. A 206 BOUL. BOIVIN OU Tél. 378-4153

AQUARIUM "Océan", 30x15x18 de haut, 150\$, tout équipé. 9 cordes de bois franc, 25\$ la corde. 372-6953; après 17h: 375-2622

ATELIER MEUBLES faits à la main. Armatures de cuisine en bois ou mélamine, installation; mobilier de cuisine; mobilier de chambre etc. Demandez Alain 378-5999.

CAMERA CINE Sound, XL320 avec micro télescopique et zoom de 1.75, projecteur stéréo 800 de luxe Sound, valise pour portage. 263-6351 entre 4h et 6h p.m. ou 8h a.m.

CHOISISSEZ DES CADEAUX différents et variés, y compris items antiques au Marché aux Pucés, 106 La-rocque, Cowansville. Ouvert tous les jours de 10h à 21h.

DÉSHUMIDIFICATEUR General Freezer 30, acheté en fév. 85, 200\$. Annexe à l'hôtel, très propre, 25\$. 378-1925

L'ESSAI GRATUIT D'UN BAIN MASSEUR THÉRAPEUTIQUE s'ajustant à votre baignoire peut valoir de gagner un VOYAGE EN JAMAÏQUE. Vous souffrez: d'arthrite, rhumatisme, mal de dos, muscles endoloris, cellulite, insomnie, stress, névralgie. Appelez à: 378-5396 ou 378-6167 Représentants sérieux demandés.

MENAGE complet ou séparément: poêle de luxe, réfrigérateur sans glace, laveuse, sècheuse, mobilier de cuisine, mobilier de salon, mobilier de chambre avec 2 tables de chevet. Le tout très propre et en bonne condition. Prix \$1,950. Tél. 378-4426

271 DIVERS A VENDRE

LAVE-VAISSELLE autom. pour être encastré; Aussi poêle 24". Tél. 372-5993

METIER à tisser "Clément" 60 po. en bonne condition. Tél. après 4h à 372-5795

MOBILIER de chambre à coucher; MANTEAU de vison pâle, gr. 12-14. Tél. 372-3896

MOBILIER de chambre de jeune fille, blanc, demi-lit, 3 bureaux, \$250; Caméra (film-meuse parlante) \$250. Tél. 375-4980

OBTENEZ UNE MEILLEURE POSITION avec un Curriculum Vitae intéressant. Appelez vite 1-796-3546 entre 9h et 5h.

ORDINATEUR: APPLE 11e comp. avec 192kb de mémoire, un disk drive, une carte CP-M, un écran mono., un joystick, une imprimante EPSON RX-80, avec carte grappier + ainsi que plusieurs revues et programmes. Aussi Robe de mariée, gr. 5 ans, couleur rose avec carpe blanche en satin. Tél: 375-3606.

POELES à pizza; fours à vapeur; plaque chauffante; chaudron à soupe; table à vapeur, etc.; coffre-fort 2 portes. Inf: Surplus d'Armée, 3615 Principale, à Dunham. 295-2766

POUR ETUDIANTS: dactylos industrielles électriques, telles que: Facit. Tél. 295-2766, AU SURPLUS D'ARMÉE, 3615 Principale, Dunham.

PROJECTEUR Sonore Super 8 Elmo GS 1200 stéréo; Caméra Bolex 551 XL Macro, comme neuve. Tél. 534-3003

SAPINS POUR NOEL Prix très raisonnable. FERME REAL SOREL, 788 Grande Ligne, Roxton Pond. Tél. 372-7744

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TV-COULEUR A LOUER à compter de \$15 par mois avec ou sans option d'achat. AVONS AUSSI stéréo et four micro-ondes. Tél. 378-4153

274 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE FOYER à vendre; Mobilier de cuisine antique. Après 5h à 375-3192

282 VÊTEMENTS A VENDRE

MANTEAU de loup, gr 10-12, longueur 40", très bon état, bas prix. Tél. 469-4108

MANTEAU de chat sauvage pour homme, très belle qualité, gr. 44-46, porté 10 fois, payé \$2,500 vendrais \$1,500. Tél. 375-3441

MANTEAU DE CASTOR 48" de long, avec collet de vison, plus manchons assortis au manteau, gr. 12-13 pour dame. 378-2173

MANTEAUX de fourrure, blaireau ressemble au loup, 800\$. Jacket de vison, 3 couleurs; manteau suède doublé de mouton, Tous gr. 10 ans. 375-3272

ROBE DE MARIÉE, gr. 6 ans, 150\$. HABIT gr. 38, comme neuf, payé 400\$, laisserais à 250\$. 378-2156

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUIWARE électrique 'Westone', avec trémolo, et pédale de distorsion, métal Driver, le tout 275\$. Après 7h. p.m. 263-5113

GUIWARE classique Yamaha G-235-2, prix à discuter. Aussi mandoline à vendre. Tél. 375-3559

ORGUE Hamond Aurora Classic, 2 claviers, 13 pédales, rythmes auto varie, de luxe, comme neuf, 548-5838.

SAXOPHONE ténor, Selmer, Paris, presque neuf, avec accessoires, 1,200\$. 293-3226

301 PERSONNEL DEMANDE

CAISSIER(IERE) demandé(e), travail permanent. S'ad. 16 Langlois, Granby.

301 PERSONNEL DEMANDE

COMPAGNIE CANADIENNE recherche immédiatement 20 distributeurs dans la région, pour un nouveau produit naturel à base de botaniques et minéraux qui agit directement dans le sang. Excellente opportunité. Pour en savoir davantage, contactez Claude Dupuis à 375-7054

DEMANDONS cuisinier, région Farnham, expérience requise, travail de soir, bonnes conditions de travail. Pour plus d'informations, s'adresser au 293-3666

FAMILLE demandée de préférence avec expérience pour travail sur ferme. Tél. 378-1442.

NOS 100 ANS SERONT PLUS BEAUX QUE NOS 99 ANS. Des activités magnifiques vont marquer les 100 ans d'AVON. Et maintenant vous aussi pouvez y participer à la célébration de son 100ième Anniversaire. Devenez Représentante AVON et offrez les nouveautés du monde de la beauté aux gens de votre quartier. La société de beauté no. 1 au Canada entre dans une ère nouvelle. Pourquoi vous n'y entriez vous pas? Téléphonnez à AVON au 372-4116

PERSONNE demandée pour entretenir une cour tout l'hiver, sur Denison Est. Inf. 378-8721 après 4h.

TECHNICIENNE diplômée en pose d'ongles pour travail dans un salon de coiffure. Aussi demandons coiffeuse pour dames avec 3 ans d'expérience et plus. S'ad. Salon Dynasty, 375-2913 demandez Martine.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Distributeur indépendant pour compagnie nationale. Pas d'investissement spécifique. Revenu \$400 à \$900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Inf. sans frais 1-800-361-9625

322 EDUCATION INSTRUCTION

PAR CORRESPONDANCE. Français-anglais-dactylo-sténo. Vendons-réparons dactylo. Fr. St-Yves, 469-3143

324 SANTE

PERTE DE POIDS Garantie. Vous pouvez perdre jusqu'à 29 lbs par mois de surplus de poids ou vous serez remboursés. 375-7054.

342 GARDERIES

JE SUIS UNE GARDIENNE très fiable, si vous avez besoin de mes services pour garder vos enfants à la semaine chez-moi rue Mailloux appelez: 378-9231

343 SERVICES DIVERS

DECAPAGE DE MEUBLES. Réparation, finition, rembourrage. M. PROULX 469-4943.

MENUISIERER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu, division de métal, pose de gyproc. 378-8677

NOUVEAU STUDIO 95 Technicienne diplômée en pose d'ongles permanents.

Manucure — Perçage d'oreilles. Spécial jusqu'au 1er janvier 86 pour pose d'ongles, 25\$. Au Salon Lynda 95 rue Langlois, Granby. 378-1145

345 REPARATIONS D'APPAREILS

Service Laplante
REPARATION
(514) 372-3832

Service Laplante
REPARATION A DOMICILE D'APPAREILS MENAGERS
LAVE-VAISSELLE, POELE, LAVEUSE-SECHEUSE, REFRIGERATEUR, CONGELATEUR
René Guillemette, Prop.
13 Ans d'Expérience
GRANBY, TEL: (514) 372-3832

349 AGENCE DE RENCONTRES

Agence de rencontres
Nouveaux Départs

Si la solitude est le plus gros de vos soucis... Pourquoi remettre à plus tard ce rendez-vous qui vous fera trouver la personne recherchée... Nous sommes là pour vous aider.

432 PRINCIPALE, GRANBY
378-0440

343 SERVICES DIVERS

CULTIVATEURS
Intéressés à faire bûcher
TÉL: (514)-549-2465

LE TRONCONEUR ENR.

- Déboisement
- Bois de chauffage
- Billot
- Chargeur hydraulique "Pop Jack" disponible pour vos travaux forestiers

1170, 8e Rang St-Valérien. JOH 2B0
ROGER GAGNON, prop. PC-2373

349 AGENCE DE RENCONTRES

Agence de rencontres
Si la solitude est le plus gros de vos soucis... Pourquoi remettre à plus tard ce rendez-vous qui vous fera trouver la personne recherchée... Nous sommes là pour vous aider.

432 PRINCIPALE, GRANBY
378-0440

370 AUTOS A VENDRE

FIREBIRD 1985, 19,000km, prix \$12,000 à discuter. Tél. 375-6872

FORD FIESTA 1979, prix à discuter. Tél: 372-7207

FORD FIESTA 1978 mécanique A-1, peinture récente, stéréo-cassette, \$1,600. 243-0687, 534-2154

FORD LTD, 1985, 6,000km, vitres élect. teintées, sièges baquets. Tél. 379-9260

FORD MUSTANG 1981, transm.autom. SF.SD. radio, sièges baquets. Très belle voiture. Inf: Garage Les Cantons, 378-9963

HONDA ACCORD 1983, 4 ptes, 5 vitesses, radio. Très belle voiture! Inf: Garage Les Cantons, 378-9963

HONDA Civic 1981, 73,000km, \$2,700. Jour 372-3301

HONDA CIVIC GL 4 ptes, 1985, neuve, autom, transm. Hondamatic, bandes décoratives. Garantie Honda. Vraie aubaine! Inf: Garage Les Cantons, 378-9963

HONDA PRELUDE 1985, transm. autom. toit ouvrant, radio am-fm stéréo, bas millage, bonne occasion! Inf: Garage Les Cantons, 378-9963

LE BARON 4 portes, sièges baquets, 2 tons de gris, 4,000km, équipé, garantie 5 ans, prendrais échange. S'ad. 807 Dufferin, Granby, 375-6829

OMNI 1979, manuelle, avec fin de garantie. MOTONEIGE Bombardier Everest 440, 1980. 378-4408

OMNI 78, autom. 5 ptes; Plusieurs douzaines de boules de Noël incassables, moyennes \$2 et grosses \$3 la douz. 372-9234 ou 372-9065

368 CAMIONS

FORD Econoline 1977, mécanique parfaite, pneus Michelin, \$625. Tél. 372-6201

PICK-UP Ford 250, ¼ tonne, 4 vitesses au plancher, roues 16", très propre, 45,000 milles. Tél. 378-2770

370 AUTOS A VENDRE

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS De 1981 à 1986

Vous désirez vendre ou échanger votre auto? Venez nous consulter pour une évaluation gratuite. Nous offrons les meilleurs prix en ville. Au 601 PRINCIPALE, GRANBY, Tél. 378-3028

BRONCO 1984, 4x4, transm. manuelle, 50,000km, \$9,000. Tél. 372-6798

CAMARO 1979, brune, moteur 350, mécanique A-1. Cause: règlement succession. Inf. 378-3386

CUTLASS Salon 1976, mécanique A-1, prix à discuter. Tél. 378-9446

370 AUTOS A VENDRE

DATSUN 1981, 200SX, 2 portes, H.B. de luxe, gris charcoal, 4 Michelin, 58,000km. Tél. 293-2217

DODGE Dart 1975, bas millage, bonne mécanique, \$500 discutable. Jour 375-7555 soir 372-2931

FAUT VENDRE! Ford Zéphir 6 cyl. 2 ptes, 1978, remis à neuf. Tél. 379-9356 le matin ou soir ou 378-9588

Bijouterie Suisse exeq.

F. H. POULIN PROP.
IMPORTATEUR DE DIAMANTS
MONTRES — BIJOUX EN OR

Achetez directement du voyageur
AU PRIX DU GROS
Grand choix de diamants
Venez nous voir pour les Fêtes.
Plan de Mise de Coté

423 McDonald (Winchester) GRANBY 378-2020

ANTIQUITÉS
Vente — Achat — Finition

25, Principale Granby
378-5282

R.D. ARMATURE INC.
Vente et Réparation
Démarreurs et Alternateurs
* Importées * Américaines
* Commerciales

54, rue Paré, GRANBY, J2G 5C8
TÉL: (514)-378-8600
378-9313

☆ Egalement ouvert le samedi de 9h à 4h.

2 APPRENTIS-CUISINIERS avec expérience.

3 PLONGEURS demandés pour ouverture prochaine d'un restaurant à Bromont.

Tél: 263-0505
a/s Gisèle Désilets

* Postes ouverts également aux hommes et aux femmes. PC-3210

SERVEURS(SES) avec expérience, avec cours d'Hôtellerie de préférence, bonne personnalité, belle apparence, pour ouverture prochaine d'un restaurant à Bromont.

Tél: 263-0505
a/s Gisèle Désilets

PC-3211

PRESSIER "WEB"
Formules d'affaires
Travail de jour
S'adresser à:
M. Jean-Guy Moquin
IMPRIMERIE MAGOG-ORFORD INC.
183, rue Brassard
MAGOG, QC.
1-819-843-9626
ou 1-800-567-2722

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes. PC-3187

Monsieur Batterie

NEUVES RECONDITIONNEES REPARATION
15 ans d'expérience


AUTOS CAMIONS TRACTEURS ETC.

1141 Principale, Granby, Qué. J2G 8C8
Tél.: 375-3873

PC-2395


Horoscope

BÉLIER

 du 21 mars au 20 avril


Vos sentiments restent les mêmes. Un problème vous intrigue. Quelqu'un fait des siennes. Vous remettez des choses au point. Un vent favorable vous conduit à bon port. Ne parlez pas trop.

TAUREAU

 du 21 avril au 20 mai


L'âge ne compte pour rien. Laissez courir les potins. Une faute est sans gravité. Communication pressante. Votre cœur est votre principal atout. Vous faites valoir de bons arguments. Osez.

GÉMEAUX

 du 21 mai au 21 juin


Vous entreprenez une besogne au-dessus de vos forces. Oubliez le passé. Vous vous impatientez à tort. Beaucoup de choses se modifient. Vous supprimez une rivalité. Vos convictions sont profondes.

CANCER

 du 22 juin au 22 juillet


Vous avez de l'esprit à revendre. A vous de prendre l'initiative. On ne vous trompe pas. Votre choix est judicieux. Vous devenez plus romanesque. Un sentiment est vraiment délicat.

LION

 du 23 juillet au 23 août


Vous avez beaucoup de jugement. Il est question d'un voyage. Une gentillesse en attire une autre. Les faits s'interprètent de diverses façons. Une nouvelle vous intéresse. Une conversation surprenante.

VIERGE

 du 24 août au 22 sept.


Une partie devient amie. Un message rate son effet. Un fait se précise. Vous apprenez une bonne nouvelle. Vos désirs sont exaucés. L'autre sexe ne vous comprend pas tout à fait.

BALANCE

 du 23 sept. au 23 oct.


Réfléchissez avant de sauter. Adaptez-vous aux circonstances nouvelles. On ne badine pas avec le cœur. Vous ne rêvez pas. Une histoire est louche. Nouveau venu. De la réserve.

SCORPION

 du 24 oct. au 22 nov.


Vous ne voyez pas tout d'un bon oeil. Trop de marmitons gâtent la sauce. Vous vous imposez une corvée. Ne lâchez pas la bride. Vos espérances sont partagées. Ne soyez pas aveugle.

SAGITTAIRE

 du 23 nov. au 21 déc.


Il est temps de vous extérioriser. Pas de complications. On vous renseigne enfin. Vous marchez sur un tapis doré. Vous êtes dans un dilemme. Votre ambition devient contagieuse. Les événements se précipitent.

CAPRICORNE

 du 22 déc. au 20 janv.


Une solution s'impose. Vos contacts sont précieux. Une transaction requiert votre présence. La timidité ne vous sied pas. Un groupe vous convie. N'essayez pas d'élire domicile dans les étoiles.

VERSEAU

 du 21 janv. au 19 fév.

Évitez les commentaires. Une idée nouvelle s'empare de vous. Ne manquez pas l'occasion qui se présente. On tente de vous entraîner ailleurs. Les sexes ne sont pas toujours d'accord.

POISSONS

 du 20 fév. au 20 mars

Procédez en toute confiance. Vous détestez les racontars. Soyez psychologue. Des révélations se succèdent. Ne vous embalez pas. Votre volonté s'avère inébranlable. Un exemple vous donne de l'expérience.

Le mot mystère

139

9 Lettres

Le mot clé — Opérations bancaires

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Agio	Banque	Coup	Echu	Impayé	Pair	Revenu	Virer
Année	Bilan	Coupure	Effets		Passif		
Argent	Billet	Cours	Encaisse	Liasse	Payé	Somme	
Au pair	Bons	Coût	Etat	Livre	Pièces		
Aval	Bureau			Loi	Prêt	Taxe	
Avance		Date	Faux	Lune	Prix	Terme	
Avis	Choc	Délai	Frais			Total	
Avoirs	Code	Demain			Ratio	Trust	
	Copie	Dépôt		Marge	Reçu		
Balance	Cote	Durée	Goût	Montant	Repas	Vain	

Solution du problème précédent: Catamaran

E	A	E	P	T	S	U	R	T	S	I	A	R	F	P
X	I	R	P	A	V	O	I	R	S	G	B	E	D	E
A	E	U	G	E	Y	A	P	M	I	U	T	V	E	F
T	O	P	L	E	C	E	E	O	R	A	L	E	L	F
C	T	U	O	C	N	P	E	T	A	P	N	A	E	
S	N	O	B	F	C	T	A	L	E	C	H	U	I	T
E	E	C	P	A	I	U	I	L	I	R	X	C	A	S
D	E	M	I	E	M	S	R	M	A	V	U	C	E	R
A	E	S	R	R	D	O	S	R	L	B	R	D	E	E
T	S	M	B	E	E	N	N	A	S	E	C	E	I	P
E	R	I	A	R	T	I	V	T	P	N	G	S	E	A
C	U	O	N	I	A	A	O	I	A	R	O	S	I	S
O	O	L	Q	V	N	T	T	O	A	N	U	A	P	I
H	C	D	U	C	A	E	M	M	O	S	T	I	O	V
C	O	T	E	L	L	I	B	I	L	A	N	L	C	A

370 AUTOS A VENDRE

PLYMOUTH Volare 1978, V8, autom. \$600; 4 pneus neufs 15", 2 d'hiver et 2 d'été. Le tout \$200. 534-2580

RENAULT 5, GTL, 1983. Tél. 1-548-2635

VEUILLEZ PRENDRE NOTE: R.A.M. Autos est déménagé au 1177 rue Principale, Granby, afin de mieux servir nos clients. Nous avons maintenant le plan de financement bancaire. Venez rencontrer Maurice. SPÉCIAL de la semaine: ARO 4x4, 1981.

R.A.M. AUTOS 1177 rue Principale Granby — 378-5084

VOLARE 1977, 6 cyl. 225, 4 pneus Michelin, 2 pneus à neige, prix demandé \$850. Tél. 469-2384.

371 MACHINERIE A VENDRE

BOMBARDIER Snow-Parker SV-250, avec lattes de 42 po., rouleau attaché. Cette machinerie est utilisée pour pistes de pentes de ski ou terrain marécageux. En très bonne condition. C'est à voir pour croire! 514-263-1574

Un CF-5 atterrit d'urgence à Québec

QUEBEC (PC) — Une partie de l'aéroport de Québec a été paralysée pendant plus de deux heures, hier matin, à la suite de l'atterrissage d'urgence d'un chasseur CF-5 des Forces canadiennes.

L'appareil à réaction venant de Bagotville participait à des manœuvres à Valcartier quand un de ses deux moteurs a lâché.

Le pilote a décidé qu'il était indispensable de se poser le plus rapidement possible à l'aéroport de Québec. Mais il n'était pas au bout de ses problèmes

puisque pendant l'approche un voyant lui a indiqué que le train d'atterrissage refusait de sortir.

Le militaire a donc fait un premier passage le long de la piste principale en bordure de laquelle il a largué ses deux réservoirs auxiliaires, pensant être obligé de se poser sur le ventre.

Mais quelques instants plus tard, les pilotes des trois autres chasseurs de l'escadron étaient en mesure d'observer le CF-5 en difficulté et de confirmer que les roues étaient bien sorties.

L'avion s'est donc posé sans problème, mais il a fallu attendre deux heures pour que des équipes de techniciens l'examinent, le désarmement et dégagent la piste.

L'appareil ne transportait, selon le capitaine Bernard Faguy, ni roquette, ni bombe. Il était uniquement armé de deux mitrailleuses de 20 mm et des munitions nécessaires à l'exercice.

Hébert respirera d'elle-même bientôt

MONTREAL (PC) — Diane Hébert pourrait commencer à respirer avec ses nouveaux poumons. Le quotidien La Presse a appris hier que le prochain objectif de ses médecins du Toronto General Hospital était de lui retirer son respirateur.

Quand cela se produira-t-il? Il a été impossible de le savoir. Mais depuis quelques jours, on en parle.

Est-ce à dire que la Montréalaise de 28 ans est désormais hors de danger? Il est semblé-t-il beaucoup trop tôt pour faire une telle affirmation.

Diane Hébert, qui a subi une greffe coeur-poumons le 26 novembre dernier à Toronto n'est pas encore en mesure de parler. A peine peut-elle écrire quelques mots pour s'exprimer.

Opérée en pleine nuit, le 26 novembre, elle l'avait été de nouveau quelques heures plus tard et une troisième fois le lendemain.

Ces arrêts cardiaques avaient fait grossir son nouveau coeur. Il a fallu élargir sa cage thoracique et la maintenir ouverte plusieurs heures à l'aide de pièces de métal pour enlever un peu de pression sur son coeur.

Le lendemain, le 27, les tiges étaient remplacées par un câble de métal et on refermait un peu la cage thoracique. Trois jours plus tard, on refermait encore un peu et samedi dernier, on refermait définitivement.

Depuis, on travaille sur ses voies respiratoires, a-t-on expliqué.

Les mots croisés

NO 7

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTELEMENT

- Utilisation médicale de courants de haute tension.
- Rendre assimilable. — Nouveau.
- Paradisier de la Nouvelle-Guinée. — Maladie tropicale.
- Pron. pers. — Moi. — Pianiste français.
- Introduction de venin dans une plaie à la suite d'une morsure de serpent.
- Mois. — Triage. — Place de quelqu'un dans un ensemble.
- Singe américain. — Allure du cheval.
- Titane. — Qui concerne la laine.
- Se dit de la période la plus récente du quaternaire. — En passant par.
- A la mode. — Propre. — Banal.
- Dans la rose des vents. — Résine d'odeur fétide. — Dialecte provençal.
- Vase. — Dépôt. — Petite prairie.

VERTICALEMENT

- Usurier.
- Action de céder.
- Nom donné depuis 1918 à l'armée de l'air britannique. — Condition humaine en général. — Pron. indéfini.
- Ce qui divise. — Femelle du lion.

5—Mal à l'aise. — De la terre.

- Colère. — Infinif. — Terme de tennis.
- Plateau de cinéma. — Milieu. — Paresseux.
- Altesse Royale. — Mot d'enfant. — Sorte de mouette.
- Modèle. — Pron. pers.
- Action de celui qui propose.
- Organisation des Etats Américains. — Une personne. — Voyelles. — Métal précieux.
- Attitude qui consiste à ne pas s'ingérer dans les affaires d'autrui.

SOLUTION DU PROBLEME NO 6

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	S	S	E	V	E	L	O	U	R	S
2	E	T	I	O	L	E	M	E	N	T		I
3	R	T	E			N	I	V	E	O	L	E
4	M	E	G	O	T	E	R	R	P		S	
5	E	L	E	E	L	T	E	I	N	T		
6	A	L		I	O	L	E	V	E	L	E	
7	B	E	L	L		E	T	E	S			
8	I		O	D	E		A	V	E	N	U	E
9	L	A	T	E	R	A	L	E		N	C	
10	I	B		P	I	N	A	I	L	L	E	R
11	T	R	A	I	N		G	L	U	S		I
12	E	I	R	E		T	E		E	D	I	T

Les sports+

A inistère des



Coupe du monde de ski alpin

Laurie Graham passe à un cheveu de gagner la première descente

VAL D'ISERE (PC, AFP) — Longtemps, très longtemps, Laurie Graham a cru remporter la première descente de la saison. Tous les photographes l'entouraient sur l'aire d'arrivée de la piste Oreiller-Killy, à Val d'Isère.

Plus de 20 concurrentes s'étaient élancées et la Canadienne avait réussi l'exploit de devancer notamment les Suissesses Maria Walliser et Michela Figini.

Avant de savourer totalement



Laurie Graham avait bon espoir de terminer première mais...

son triomphe, elle préférait toutefois l'arrivée de l'Allemande de l'Ouest Michaela Gerg et de la Française Carole Merle, en qui elle entrevoyait ses deux dernières rivales.

Avec le dossard 24, Gerg réalisa le meilleur temps intermédiaire. Laurie Graham suivit anxieusement les derniers mètres de course de sa jeune rivale.

A ses yeux, Gerg arrivait beaucoup trop vite dans le schuss final... Le chronomètre s'arrêta à 1 min 25 sec 59. Laurie Graham poussa un juron.

Elle était battue de 11 centièmes de seconde, soit l'équivalent de 2,81 mètres. Dès lors, elle était partagée entre la joie d'avoir réalisé une grande performance et la déception de succomber, d'un souffle.

"La piste, la neige me convenaient fort bien, devait-elle expliquer. Je l'avais constaté lors des descentes d'entraînement."

Les autres Canadiennes inscrites, Karen Stemmler et Karen Percy, se sont classées en 41e et 44e position.

Lauréate de la première descente de la saison, Gerg s'est emparée par la même occasion de la tête de la Coupe du Monde de ski alpin.

Gerg ne l'a emporté qu'avec 11-100 d'avance sur Graham donc, et 16-100 sur la Suissesse Maria Walliser.

Autrichienne dans le coma

GRENOBLE (AFP) — La skieuse autrichienne Christine Putz est dans le coma. Victime d'une chute sur la tête à Val d'Isère, elle souffrirait d'un grave traumatisme crânien mais aussi

d'un enfoncement du thorax, a-t-on appris de bonne source.

La jeune fille aurait fait une hémorragie pulmonaire à la suite de l'enfoncement du thorax.

Ski acrobatique

Le Canada gagne encore

TIGNES (AP) — LeeLee Morrison, une Américaine du Maine portant les couleurs du Canada, a assuré une deuxième victoire canadienne Coupe du monde de ski acrobatique hier à Tignes dans les Alpes françaises.

Après la victoire en ballet de Lucie Barma en ballet, Morrison a été couronnée reine des bosses. L'Américain Steve Desovich a remporté la finale masculine, devançant les Français Bruno Bertrand et Philippe Deiber.

Chez les dames, Morrison a devancé deux Américaines, Hayley Woss et Jo Tianpo-Mari. La première étape de la Coupe du Monde s'achève aujourd'hui par la finale des sauts.

Les Olympiques de Hull à Granby ce soir

Dumas et Turgeon aux trousses de Rouleau

GRANBY — Claude Dumas et Pierre Turgeon seront appelés à surveiller étroitement le prolifique Guy Rouleau, des Olympiques de Hull, lorsque les Bisons entreprendront la deuxième moitié de leur calendrier régulier, ce soir, au Palais des sports.

La rencontre de ce soir ne représente pas une étape facile, surtout que les Olympiques dominent au classement général de la ligue. Laval, Longueuil et Shawinigan sont les



Gaétan Roy

autres clubs que les Granbyens affronteront avant la pause des fêtes, du 23 décembre au 3 janvier.

Rouleau

Même s'il a raté une dizaine de matches, Rouleau maintient une allure d'enfer depuis quelques semaines. Il apparaît au neuvième rang des marqueurs du circuit Morissette, avec 64 points, dont 29 buts. Samoyenne est légèrement inférieure à trois points par partie.

Lors de la dernière visite des Bisons à Hull, Rouleau a obtenu cinq buts et une passe dans une victoire de 6-3 des siens.

"Il y aura une surveillance étroite sur lui, raconte le pilote Georges Larivière. Claude Dumas sera chargé de le suivre, mais il est possible que Pat Burns le fasse jouer sur un autre trio. Ce sera alors Pierre Turgeon qui aura la tâche de le surveiller"

Contre les Olympiques, les rencontres sont le plus souvent intéressantes du point de vue hockey. "Nous devons jouer un match intense, où nous ne pourrions nous reposer. Il faudra être mentalement alerte parce qu'ils ont plusieurs joueurs qui peuvent vous faire mal"

Desbiens dans le but

C'est Denis Desbiens qui devraient être dans les filets des Bisons, assisté de François Toupin.

"Alain Plante n'a rien de cassé, mais il ne sera probablement pas à 100%. Si Des-



Claude Dumas sera appelé à surveiller étroitement Guy Rouleau.

biens ne semble pas dans le match, je n'hésiterai pas à faire appel à Toupin"

Mercredi, Desbiens confiait au journal que son prochain départ serait le bon. Il faut avouer qu'il a passablement déçu à ses dernières présences.

Coups de cornes

L'équipe olympique canadienne est toujours à la recherche de joueurs pouvant l'aider. Certains candidats pourraient être appelés à se joindre au club pendant les fêtes lors d'une tournée européenne. Les Bisons y seront déjà. Stéphane Roy pourrait-il y demeurer un peu plus longtemps...?

A moins d'une mauvaise surprise, le défenseur Patrick Murray sera de retour au jeu lundi à Laval. Murray est blessé à la cheville droite.

Georges Larivière a pensé demander du renfort d'un gardien de la Suède ou de la Finlande qui viendront disputer le championnat mondial junior en Ontario à la pause des fêtes, mais les règlements de la LHJMQ le lui interdisent à ce stade-ci de la saison.

Ludek Bukac jr, le fils de l'ex entraîneur de l'équipe nationale de la Tchécoslovaquie, vient passer deux mois au Canada à compter d'aujourd'hui. Il a 16 ans et patinera avec les Bisons lors des entraînements, mais il n'est pas question qu'il joue. Bukac ira aussi passer quelque temps à Calgary.

Patrick Murray, blessé, et Martin Lamoureux ne devraient pas être en uniforme.

"Nous pouvons marquer un peu plus de buts et nous améliorer légèrement en défensive, mais tout dépendra de nos gardiens. A Trois-Rivières, nous avons commis quelques erreurs de base, mais une équipe gagne généralement lorsqu'elle n'accorde que 29 tirs", soutient Larivière.

Les Oilers dominant le scrutin des étoiles

MONTREAL (PC) — Cinq joueurs des Oilers d'Edmonton ont accru leur avance au sein de la première équipe d'étoiles de la conférence Campbell, telle que sélectionnée par le vote populaire.

Le gardien Grant Fuhr, le défenseur Paul Coffey et le trio Glenn Anderson-Wayne Gretzky-Jari Kurri dominent tous la compétition. Doug Wilson, des Black Hawks de Chicago, est le deuxième choix chez les défenseurs avec 50 726 votes, très loin derrière Coffey, qui en a reçu 124 545. Un autre Oiler, Kevin Lowe, suit avec 30 010 votes, devançant de peu Randy Carlyle des Jets de Winnipeg (29 186).

Fuhr (60,686 votes) devance son propre coéquipier Andy Moog (32 857) et Murray Bannerman des Black Hawks de Chicago (27 698).

Gretzky a reçu 109 681 votes. Au poste de centre, il domine Dale Hawerchuk des Jets (26 609) par 83 072 votes. Denis Savard des Hawks en a reçu 23 718.

A droite, Kurri (91 595) domine Ron Duguay de Detroit par plus de 60 000 voix (26 793) et Rick Vaive de Toronto (21 401).

La seule lutte serrée est à l'aile gauche, où Anderson (38 201) ne possède que 441 votes d'avance sur John Ogrodnick des Red Wings. Brian Sutter de St. Louis en a reçu 30 969, Mike Krushelnyski des Oilers, 30 079, et Al Secord de Chicago, 26 756.

Le coin à Ben...



Pierre Harvey est un vrai champion

Guy Lafleur ira faire quelques tours de patinoire en France, durant la période des fêtes, en compagnie des Bisons de Granby.

Il n'en fallait pas plus pour qu'on lui donne, encore une fois, une attention très spéciale dans les journaux et aux bulletins de nouvelles.

Pendant ce temps, le fondateur Pierre Harvey prenait la quatrième place à une compétition de la Coupe du Monde de ski fond, à Labrador City. Il s'agissait de la meilleure performance jamais réalisée par un gars de chez nous, mais il n'y a pas eu de suite spectaculaire à ce succès dans les nouvelles.

C'est à croire qu'il faut être un millionnaire du sport, même à la retraite, pour attirer l'attention.

Pierre Harvey, lui, n'est qu'un simple amateur qui crevait de faim, il n'y a pas si longtemps encore.

Pourtant, en fin de semaine dernière, il a terminé quatrième, étant dans la même minute que le champion mondial, le Suédois Gunde Swan. Lorsqu'on pense que le ski de fond est le sport national des Suédois, l'exploit de Harvey n'en est que plus spectaculaire.

Je peux difficilement oublier les Jeux olympiques de Lake Placid, alors qu'aucun fondeur canadien n'y était inscrit.

Cela était dû à un règlement de la Fédération canadienne, appuyée à cent pour cent par la Fédération québécoise. Ce règlement exigeait qu'un skieur devait avoir terminé trois fois dans les 16 premiers (dans la même année) lors de compétitions internationales, pour être choisi par la Fédération pour les Jeux.

Je me demande encore pourquoi la Fédération du Québec avait appuyé ce règlement. C'était le meilleur moyen de tuer à tout jamais les ambitions de nos skieurs qui tentaient de percer. Harvey en était un.

Si certains se sont découragés, Pierre a continué de foncer. Se contentant souvent de quelques galettes comme nourriture (les subventions étant très rares...et très minimes), il avait une idée en tête.

Un jour, la compagnie Vachon a embauché l'ingénieur Pierre Harvey. Ce dernier a vu s'ouvrir de nouveaux horizons, du moins sur la table. Du pain, de la viande et des gâteaux. Au moins il pourrait tenir le coup.

Pierre ne s'est jamais découragé. Presque seul, il a continué de foncer, de s'entraîner et de s'améliorer.

Ses performances de la fin de semaine dernière ne sont pas le fruit du hasard, mais d'une conviction personnelle qu'il y a place pour le ski de fond dans notre Québec nordique.

La quatrième place de Harvey à Labrador City est aussi importante, à mon avis, que tout autre exploit, dans une autre discipline, réussi par nos athlètes sur la scène mondiale.

On peut dire aujourd'hui que Pierre Harvey est celui qui a sauvé et qui continue de maintenir la popularité du ski de fond chez nous. Ceux et celles qui ont décidé de suivre ses traces ne se trompent pas.

On dit que l'agent de la sûreté du Québec, PIERRE DALPÉ, possède une garde-robe bien garnie en chandails de hockey. Il n'a aucun numéro préféré, bien qu'il ait un penchant pour le numéro 13.

Il appert que MATHIEU GEMME et JEANNOT PETIT ont trouvé les allées de quilles très... très glissantes, lundi soir dernier à Waterloo.

le président du mois pour la zone sept des Clubs Optimistes.

MARC LAURION a un menu très spécial pour le déjeuner. Un sous-marin et une pizza. Faut le faire... Pauvre estomac.

On dit que ARMAND "démon" ASBY a décidé de garnir son sapin de Noël avec des bâtons de salami. Les visiteurs n'auront qu'à se servir.

GILLES LAROCHELLE voit à ses affaires. C'est pourquoi il suit ses employés pas à pas. Serais-ce plutôt un manque de confiance?

Sincères félicitations à PAUL RIBERDY qui a été élu

BROOKER et les autres en difficulté

VAL GARDENA, Italie (PC) — L'équipe canadienne de descente a continué d'éprouver des difficultés au cours de la deuxième séance d'entraînements chronométrés en vue de la descente de Val Gardena de demain, comptant pour la Coupe du Monde.

Un des meilleurs spécialistes mondiaux, l'Ontarien Todd Brooker, n'a pu faire mieux qu'une 60e et une 42e place au cours des descentes d'hier.

Dans la première course d'entraînement, le meilleur Canadien a été Felix Belczyk, en 20e place, tandis que sur le second parcours, Rob Boyd a réussi le meilleur classement canadien, aussi au 20e rang.

Paul Boivin, de Saint-Lambert, s'est classé 83e et 52e.

L'Autrichien Helmut Hoefflehner a dominé le premier entraînement et le Suisse Karl Alpiger le second.

Du lundi au vendredi
Amazone
Spécial 5 à 7 heures

L'AMAZONE
635

635, rue Cowie, Granby

L-23370

ENCOURAGEONS NOS BISONS

CE SOIR 20 heures
Palais des Sports



HULL
VS
NOS BISONS

ASSISTONS NOMBREUX

Une invitation de

L-23372

ASSURANCES GUY LAGLOIRE

* Automobiles * Résidences * Commerces * Industries

10, rue Court, Granby (514) 372-3322

Saviez-vous que...



LES BISONS DE GRANBY peuvent-ils battre les trois meilleures équipes de la LHJMQ dans la même semaine? Nous le saurons ce soir alors que les actuels meneurs, les Olympiques de Hull, seront les visiteurs au Palais des sports.

On dit que ARMAND "démon" ASBY a décidé de garnir son sapin de Noël avec des bâtons de salami. Les visiteurs n'auront qu'à se servir.

GILLES LAROCHELLE voit à ses affaires. C'est pourquoi il suit ses employés pas à pas. Serais-ce plutôt un manque de confiance?

Sincères félicitations à PAUL RIBERDY qui a été élu

le président du mois pour la zone sept des Clubs Optimistes.

MARC LAURION a un menu très spécial pour le déjeuner. Un sous-marin et une pizza. Faut le faire... Pauvre estomac.

On dit que l'agent de la sûreté du Québec, PIERRE DALPÉ, possède une garde-robe bien garnie en chandails de hockey. Il n'a aucun numéro préféré, bien qu'il ait un penchant pour le numéro 13.

Il appert que MATHIEU GEMME et JEANNOT PETIT ont trouvé les allées de quilles très... très glissantes, lundi soir dernier à Waterloo.



VENEZ RENCONTRER

FAFOÏN



Un spectacle fascinant pour les enfants et leurs parents
LE SAMEDI 14 DECEMBRE
14h AU PALACE DE GRANBY

PRIX D'ENTREE: 1.00\$ ET UNE BOITE DE CONSERVE QUI SERA REMISE AUX CHEVALIERS DE COLOMB AU PROFIT DE LEURS PANIERS DE NOEL

BILLETTS EN VENTE:
LA BONNETERIE, BOUTIQUE ENFANTINE (Carrefour Tétrault)
BOUL'DE GOM', CUIRS O-TEN-TIK

En collaboration avec:

La Voix de l'Est **CHEF 1450**

UN SPECTACLE PAS COMME LES AUTRES

SANTE — JEUX — EXERCICES

Organisé par **SIDAC** centre ville de Granby

Hors jeu

Stock car: réunion de coureurs

GRANBY — Les coureurs amateurs qui ont l'intention de compétitionner à l'Autodrome Granby l'été prochain sont conviés à une réunion où plusieurs points seront à l'ordre du jour.

L'assemblée aura lieu le dimanche 15 décembre, au bar Grand Prix, 401 boulevard Richelieu, à Richelieu, à compter de 13h30.

Il sera question des règlements qui seront en vigueur la saison prochaine, dont la division des catégories A et B chez les amateurs, les procédures de courses et les bourses accordées.

On y présentera aussi les officiels responsables Gaston Salvas, le directeur de course, Ludger Lahaie, l'aviseur technique, Pierre Brun, l'aviseur technique pour la classe amateur et l'assistant de M. Lahaie, de même que Michel Demers, le marqueur.

Premier combat pour Marconé

GRANBY — David Marconé, du club de boxe des Loisirs de Granby, livrera son premier combat ce soir en affrontant Sylvain Messier, de St-Hyacinthe, à la salle Providence de l'endroit.

Le Granbyen est âgé de 13 ans. Son vis-à-vis en sera à son troisième combat. Les deux jeunes pugilistes font osciller la balance à 87 livres.

Par ailleurs, l'entraîneur du club, Albert Jones, suivra son cours d'entraîneur de deuxième niveau les 21 et 22 décembre, à Longueuil.

Andujar satisfait de son sort; Yeager change de camp

Viridon de retour à Pittsburgh

SAN DIEGO (AP) — L'ancien gérant des Expos et des Pirates, Bill Viridon, a été embauché comme instructeur des frappeurs par les Pirates de Pittsburgh.

De plus, Viridon sera chargé des voltigeurs de l'équipe.

Viridon, 54 ans, a été gérant des Expos pendant près de deux saisons et avec les Astros de Houston pendant huit ans.

L'an dernier, Viridon occupait un poste de dépisteur dans l'organisation des Cardinals de Saint-Louis.

Andujar

Par ailleurs, le lanceur Joaquin Andujar se dit heureux d'avoir été échangé aux A's d'Oakland, parce que les journalistes de

St-Louis lui avaient rendu la vie "impossible".

"Je suis un professionnel et comme tel je donnerai tout ce que j'ai pour les A's comme je l'ai fait pour les Cards", a-t-il déclaré de chez lui, en République dominicaine.

Echangé en retour du receveur Mike Heath et du lanceur Tim Conroy, Andujar a déclaré que les médias de St-Louis "se sont acharnés sur moi et m'ont rendu la vie impossible".

Andujar a remercié le gérant Whitey Herzog pour la façon dont il l'a traité, ajoutant

qu'il était "le meilleur du baseball".

Andujar a maintenu une fiche de 21-12 en 1985 mais a connu une deuxième moitié de saison décevante et s'est effondré durant les séries éliminatoires et la Série mondiale.

Yeager change de camp

De leur côté, les Dodgers de Los Angeles ont échangé hier, dernière journée des assises du baseball, le receveur Steve Yeager aux Mariners de Seattle, en retour du receveur Ed Vande Berg.

Les Yankees de New York ont acquis les services du joueur de champ intérieur réserviste Mike Fischlin des Indiens de Cleveland.

Les White Sox de Chicago ont échangé le lanceur Britt Burns et deux joueurs des Ligues mineures aux Yankees en retour du lanceur Joe Cowley et d'un joueur à être nommé plus tard. Les rumeurs veulent que ce

joueur soit le frappeur désigné Don Baylor.

Enfin, les Twins du Minnesota ont cédé le frappeur gaucher Mike Stenhouse au Red Sox de Boston en retour du lanceur droitier Charlie Mitchell.

Encore Bassett

TOKYO (PC) — L'équipe de la Torontoise Carling Bassett et de l'Américaine Anne White a atteint les demi-finales de double au tournoi de tennis féminin de Tokyo.

Bassett et White ont disposé des soeurs bulgares Manuela et Katerina Maleeva en deux sets de 6-1 et 7-5.

Bassett avait atteint les quarts-de-finale simple la veille en disposant de la même White par 6-3, 6-0. Classée numéro 5, elle affronte aujourd'hui la quatrième tête de série, l'Américaine Bonnie Gadusek. La favorite, Claudia Kohde-Kilsch, a aussi atteint les quarts-de-finale en disposant d'Alycia Moulton 6-3, 6-4.

Compétition invitation

Neuf nageurs de la région à Pointe-Claire

GRANBY (FB) — Granby et St-Césaire prendront part à la 15e rencontre invitation de clubs de natation de

Pointe-Claire du 13 au 15 décembre.

Le club Nataskouach déléguera quatre nageurs: Martin Campeau, Sophie Lacoste, Marie-Claude Beauchamps et Nadine Campeau.

Chez les 13-14 ans, Martin Campeau sera le plus occupé avec un total de huit épreuves, dont quatre demain et trois dimanche, suivi de Marie-Claude Beauchamps (13-14 ans) avec sept.

Sophie Lacoste (13-14 ans) et Nadine Campeau (15 ans et plus) participeront pour leur part à six et trois courses dans leur catégorie respective.

Cinq de St-Césaire

Cinq membres du club de natation Richelieu-Yamaska de St-Césaire seront également en action à Pointe-Claire.

Il s'agit de Catherine Ostiguy, Louise Dufour, Sonia Pinette, Marc Desjardins et Pascal Turgeon.

Un contingent de 525 nageurs provenant de 53 clubs québécois participeront à cette importante compétition qui débutera à 16 heures ce soir pour prendre fin dimanche.

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles

Division Charles-Adams

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Québec	27	16	10	1	108	86	33
Montreal	27	14	10	3	121	100	31
Boston	28	13	10	5	110	102	31
Buffalo	28	13	2	100	92	28	
Hartford	25	12	13	0	100	102	24

Division Lester-Patrick

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Philadelphie	29	21	8	0	131	86	42
Washington	27	17	7	3	103	80	37
NY Islanders	28	11	10	7	107	110	29
NY Rangers	29	14	14	1	105	97	29
Pittsburgh	29	11	14	4	110	106	26
New Jersey	27	12	14	1	101	109	25

Conférence Clarence-Campbell

Division James-Norris

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
St. Louis	27	12	12	3	99	105	27
Chicago	27	9	14	4	111	129	22
Minnesota	28	8	14	6	112	112	22
Toronto	28	8	17	3	106	126	19
Detroit	27	7	16	4	87	138	18

Division Connie-Smythe

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	30	21	5	4	162	119	46
Calgary	27	16	8	3	122	96	35
Winnipeg	30	10	17	3	103	138	23
Vancouver	30	9	18	3	110	131	21
Los Angeles	28	7	17	4	97	142	18

Lundi

New Jersey 6 Minnesota 4

Mardi

Boston 4 Philadelphie 7

Buffalo 3 Québec 7

Pittsburgh 4 NY Islanders 7

Toronto 2 Washington 3

Edmonton 3 St. Louis 7

Los Angeles 5 Calgary 6

Mercredi

Montréal 3 Hartford 1

NY Islanders 4 Pittsburgh 4

NY Rangers 4 New Jersey 2

St. Louis 4 Toronto 6

Minnesota 10 Détroit 2

Edmonton 12 Chicago 9

Winnipeg 6 Vancouver 3

Judi

Québec à Boston 19h35

Montréal à Philadelphie 19h35

Vendredi

Hartford à Buffalo

Edmonton à Winnipeg

Samedi

NY Rangers à Boston

Pittsburgh à Hartford

Chicago à Montréal 20h05

New Jersey à Québec 19h35

St. Louis à NY Islanders

Philadelphie à Detroit

Washington à Los Angeles

Toronto au Minnesota

Calgary à Vancouver

Dimanche

Québec à Buffalo 19h05

Pittsburgh à NY Rangers

St. Louis au New Jersey

Toronto à Winnipeg

Vancouver à Edmonton

Detroit à Chicago

Lundi

Hartford à Montréal 19h35

Les meneurs

Wayne Gretzky Edm 19 55 74

Glen Anderson Edm 23 26 49

Mario Lemieux Pit 18 30 48

Mats Naslund Mil 20 25 45

Jari Kurri Edm 22 20 42

Brian Propp Phi 20 21 41

Tim Kerr Phi 25 12 37

Paul Coffey Edm 11 26 37

Peter Stastny Qué 16 20 36

Neil Broten Min 15 21 36

Curt Fraser Chi 14 22 36

Mike Bossy NYI 19 16 35

Ron Francis Har 12 23 35

Mike Gartner Was 17 17 34

Mark Messier Edm 16 18 34

Troy Murray Chi 15 19 34

Tony Tantl Van 19 14 33

Dale Hawerchuk Win 18 15 33

Bernie Nicholls LA 13 20 33

Denis Savard Chi 15 17 32

Gilbert Perreault Buf 12 19 31

Dave Christian Was 16 14 30

Kjell Dahlin Mon 16 14 30

Petri Skriko Van 16 14 30

Bobby Smith Mil 7 23 30

Patrick Sundstrom Van 6 24 30

Michel Goulet Qué 17 12 29

Marcel Dionne LA 12 17 29

Compteurs du Canadien

Mats Naslund 20 25 45

Kjell Dahlin 16 14 30

Bobby Smith 7 23 30

Larry Robinson 5 24 29

Chris Chelios 6 18 24

Guy Carbonneau 9 13 22

Ryan Walter 5 15 20

Stéphane Richer 9 10 19

Bob Gainey 8 9 17

Sergio Momesso 8 7 15

Mike McPhee 6 4 10

Mario Tremblay 6 3 9

Tom Kurvers 3 6 9

Lucien DeBlots 3 3 6

Chris Nilan 3 3 6

Brian Skrudland 3 2 5

Peter Svoboda 0 5 5

Serge Boisvert 2 2 4

Steve Rooney 1 2 3

Rick Green 1 1 2

Mike Lalor 0 2 2

Craig Ludwig 0 1 1

Patrick Roy 0 1 1

LIGUE AMÉRICAINE

Division nord

PJ G P N BP BC PTS

Adirondack 27 16 9 2 124 96 34

Maine 27 15 9 3 111 102 33

Fredricton 29 13 12 4 116 97 30

Sherbrooke 28 13 14 1 126 132 27

N.-Ecosse 28 11 14 3 103 124 25

Moncton 26 10 14 2 91 106 22

Division Sud

PJ G P N PP PC PTS

Rochester 26 17 6 3 124 97 37

Hershey 26 17 7 2 121 93 36

Springfield 26 12 12 2 103 109 26

St. Cath. 30 12 17 1 132 146 25

New Haven 26 11 15 0 107 121 22

Binghamton 27 9 16 2 102 114 20

Baltimore 28 8 19 1 98 122 17

Mercredi, 11 décembre

N.-Ecosse 1 Sherbrooke 3

Fredricton 6 Moncton 6

Adirondack 6 Maine 6

New Haven 8 Baltimore 4

Springfield 5 Hershey 7

Judi, 12 décembre

St. Catharines à Fredricton

Vendredi, 13 décembre

Baltimore à Binghamton

Adirondack à New Haven

Hershey à Rochester

Maine à Sherbrooke

N.-Ecosse à Springfield

LIGUE JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

PJ G P N PP PC PTS

Hull 36 26 10 0 193 129 52

Dr'ville 38 23 11 4 187 157 50

Verdun 35 21 13 1 186 173 43

Saint-Jean 36 18 16 2 171 181 38

Chicoutimi 36 16 16 4 191 168 36

Shawinigan 36 16 18 2 166 169 34

Laval 34 16 17 1 180 197 33

T.-Rivières 36 14 20 2 180 191 30

Longueuil 35 10 23 2 153 180 22

Granby 36 9 25 2 164 226 20

Dimanche

T.-Rivières 6 Chicoutimi 4

Drummondville 4 GRANBY 5 (P)

Défaite de 6-3 face aux Flyers

Roy n'a pu répéter son exploit de mercredi

PHILADELPHIE (PC) — Si le Canadien de Montréal l'avait emporté la veille grâce à une excellente performance de son gardien de but, il s'est buté hier soir à un gardien en pleine possession de ses moyens.

Le Canadien s'est incliné 6-3 devant les Flyers, au Spectrum de Philadelphie et la performance du gardien recrue Darren Jensen a contribué à ce pointage inégal.

L'attaque des Flyers, dont le jeu est basé sur l'échec-avant, a aussi surclassé celle du Canadien. En somme, le Canadien a été battu hier soir par meilleur que lui.

Les Flyers ont mis la victoire hors de portée du Canadien en marquant cinq fois en deuxième période.

C'était la première fois que le Canadien accordait autant de buts aux Flyers en une période, en 18 ans d'histoire.

Tim Kerr a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts. Il domine la ligue avec 27 buts, dont 16 en avantage numérique, ce qui représente aussi un sommet.

Il s'agissait par ailleurs de son neuvième match de plus d'un but cette saison.

Dave Brown, Mark Howe, Peter Zezel et Dave Poulin ont aussi trouvé le fond du filet pour les Flyers.

Mats Naslund, avec son 21e but de la saison, réussi en avantage numérique, Bobby Smith et Lucien Deblois, avec des buts marqués en troisième période, ont répliqué pour le Canadien.

Roy flanche

Si le gardien recrue Patrick Roy avait permis au Canadien de se retirer à son vestiaire avec un déficit de seulement un but (1-0), au terme du premier en-

gagement, il n'a pu empêcher les Flyers d'exploser, en deuxième période.

Les Flyers ont pris une avance de 4-0 avant que Naslund marque lors d'un avantage numérique.

Naslund a déjoué Jensen à l'aide d'un tir du poignet dans le coin supérieur droit du but, après être sorti du coin de la patinoire avec la rondelle.

Ce fut la seule défaillance du gardien des Flyers, qui avait repoussé 18 tirs, après deux périodes.

Jensen a brillé contre Chris Nilan et Bob Gainey, en deuxième période.

Patrick Roy a quant à lui donné quelques mauvais buts.

Les Flyers ont notamment inscrit deux buts vers la fin de la période, ceux de Dave Poulin et Tim Kerr, son deuxième de la soirée, quand Roy est devenu un peu nonchalant.

C'est d'ailleurs Steve Penney qui a commenté la troisième période devant le but du Cana-

Québec—Boston: verdict nul

QUEBEC (PC) — Les Nordiques et les Bruins se sont livrés une lutte excessive-ment serrée et justice a été faite pour chacun alors que le duel de titans s'est terminé par un verdict nul 1-1 hier soir au Garden de Boston.

Pat Riggin a été pendant la figure dominante de la soirée.

Il a donné un spectacle d'une rare qualité en repoussant tout ce qui arrivait devant lui. Il a littéralement soulevé la foule des 11,673 spectateurs, surtout en troisième période alors que les Québécois ont attaqué en force sa fermeté.

A l'autre bout, Clint Malarchuk, moins occupé avec 23 tirs en trois périodes, a aussi fait son petit numéro et provoqué des murmures par ses arrêts-clé.

Geoff Courtnall a marqué le premier but du match sur un tir dévié (le patin de Pat



Patrick Roy a été débordé hier soir. Après avoir accordé six buts en deux périodes, l'entraîneur a jugé bon de sortir Steve Penney du "purgatoire" pour le remplacer.

dien. Penney n'avait pas gardé le but depuis huit matches, soit depuis le 20 novembre.

Mark Howe et Peter Zezel ont également trouvé le fond du filet en deuxième période.

Il est dommage que le match ait ainsi perdu de sa saveur, parce

que le premier engagement avait donné lieu à un beau duel de gardiens entre Jensen et Roy.

Roy a concédé un mauvais but dès la première minute de jeu, mais s'est ressaisi par la suite.

Il n'y avait en effet

que 34 secondes d'écoulées quand Dave Brown a ouvert la marque.

Brown a fait mine de tirer quand le défenseur Rick Green s'est agenouillé devant lui, puis a décoché un tir du poignet qui a surpris Roy.

aux deux gardiens qui se sont livrés un très beau duel.

Ni l'un ni l'autre méritaient de subir le mauvais sort d'un revers.

Les Fleurdésisés ont prolongé à sept leur série de matches sans revers. Ils ont gagné six fois et annulé à une reprise. Il s'agissait de leur deuxième partie nulle cette saison.

Les Expos doivent rentrer les mains vides... ou presque

SAN DIEGO (PC) — Les Expos reviendront à Montréal aujourd'hui après avoir résisté à la tentation d'échanger Dawson (Andre), Francona (Terry), Gullickson (Bill) et St.Claire (Randy) lors des assises du baseball majeur qui ont pris fin hier, à San Diego.

"C'est frustrant. Peut-être avons-nous été trop conservateurs", a confié Murray Cook.

"Tout compte fait, nous avons jugé qu'il valait mieux garder les joueurs que nous avons", a-t-il ajouté au cours de sa rencontre quotidienne avec la presse, en fin d'après-midi.

La délégation des Expos doit quitter San Diego, ce matin.

Visiblement déçu de la tournure des événements, le directeur général des Expos a avoué qu'il espérait vraiment obtenir du renfort. Il ne s'attendait cependant pas à ce qu'une poignée d'équipes seulement soient intéressées aux services des deux joueurs qu'il avait à offrir, Andre Dawson et Terry Francona.

Les vites

Bartkowski avec Washington

WASHINGTON (AP) — Les Redskins de Washington ont fait signer un contrat au vétéran quart-arrière Steve Bartkowski.

Bartkowski, 33 ans, a porté les couleurs des Falcons d'Atlanta pendant 11 saisons.

Au début de la présente campagne il a dirigé l'attaque des Falcons pendant cinq matches avant d'être victime d'une blessure au genou.

Bartkowski secondera Jay Schroeder, qui dirige les destinées offensives de l'équipe depuis la blessure de Joe Theismann. Bartkowski avait été le premier choix des Falcons au repêchage de 1975.

Brasseur-Courchesne septièmes

SARAJEVO (PC) — Isabelle Brasseur, de Saint-Jean, et Pascal Courchesne, de Drummondville, ont terminé au septième rang des championnats du monde de patinage artistique, en couple.

Lynda et John Ivanich, de Vancouver, et le couple ontarien Penny Schultz-Scott Grover se sont classés respectivement en huitième et neuvième position, sur 10 inscrits.

Trois duos soviétiques ont dominé la compétition, remportée par le couple Leanavo-Krasnitski.

Jeff Brubaker à Edmonton

EDMONTON (PC) — L'ailier Jeff Brubaker est de retour avec les Oilers d'Edmonton.

Les Maple Leafs de Toronto avaient placé son nom au repêchage dans l'intention de le céder à leur filiale de St.Catharines dans la Ligue américaine. Les Oilers ont cependant profité de l'occasion pour aller le rechercher. Brubaker avait porté l'uniforme du Canadien en 1981-82.

Marini borgne pour la vie

INDIANAPOLIS (AP) — Le vétéran ailier Hector Marini ne pourra recouvrer l'usage de son oeil droit.

Le joueur des Komets de Fort Wayne, de la Ligue internationale, s'est blessé au cours d'une match à Indianapolis au début de décembre quand il avait été atteint à l'oeil par une rondelle.

Le joueur de 28 ans avait commencé sa carrière dans la Ligue nationale en 1981, avec les Islanders de New York.

Il a remporté deux coupes Stanley avec cette équipe avant d'être échangé aux Devils du New Jersey en 1982.

Il est d'ailleurs devenu le premier joueur de l'histoire des Devils à participer à un match d'étoiles.

Boisvert avec le Canadien

MONTREAL (PC) — La direction du Canadien de Montréal a rappelé l'ailier droit Serge Boisvert de sa filiale de Sherbrooke.

Cette décision a été prise par mesure de précaution, puisqu'on était incertain, hier soir, de la présence du vétéran Mario Tremblay, blessé à l'épaule contre Hartford mercredi, dans la formation contre Philadelphie.

Boisvert a entrepris la saison avec le Canadien, mais il a été cédé à l'équipe sherbrookoise le 7 novembre dernier. En 17 rencontres avec les Canadiens, Boisvert totalise 6 buts et 11 passes.

Cinq autres invités

OTTAWA (PC) — L'entraîneur-chef Terry Simpson a invité cinq autres joueurs au camp d'entraînement de l'équipe canadienne de hockey junior.

Trois membres de l'équipe olympique, les ailiers Jeff Greenlaw, Peter Douris et le centre Tony Hrkcac, ainsi que Herb Raglan et Brad Lauer feront partie d'un contingent de 39 athlètes qui se présenteront à Hamilton, lundi prochain.

HOCKEY

LNH

Québec 1 Boston 1
Montréal 3 Philadelphie 6
L. Angeles 0 Calgary 3 (2e)

LAH

St. Cath. 5 Frederic. 3

Makita

SPÉCIAUX DU TEMPS DE NOËL



6012HDW 10mm (3/8")
Ensemble de perceuse sans cordon

- 2 vitesses et 5 coupes en vue d'un meilleur rendement
- Interrupteur 3 réglages: marche avant, marche arrière et point mort
- Cadran de réglage de couple
- Facile à manoeuvrer; très bien équilibrée
- Livreur avec chargeur rapide d'une heure

Équipement standard
Lame Philipps (784203-1)
Chargeur rapide DC9000 (113027-2)
Clé de mandrin (763412-5)
Coffret portatif en acier (824145-8)
Mandrin (763054-5)
Bloc d'alimentation (9.6v) (181525-4)

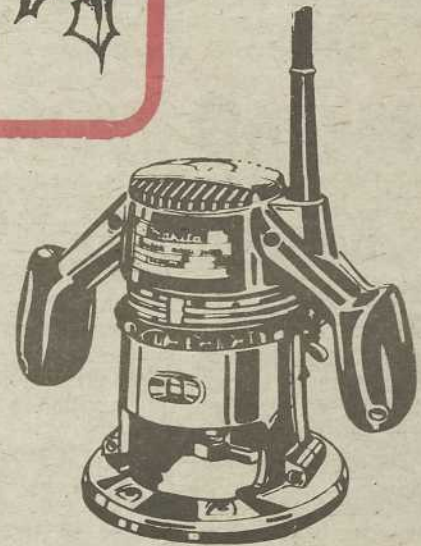
139⁹⁵\$



JR3000
SCIE ALTERNATIVE

La scie "requin" coupe-tout ce qui peut être scié. Dispositif à 2 vitesses vous permettant de vous adapter à votre matériau. Course longue et rapide. Patin balancier réglable à l'avant. Mécanisme de mouvement alternatif durable. Poids léger.

EQUIPEMENT DE BASE
Ensemble de lames à scie alternative..... 1
Clé allen..... 1



3608
TOUPIE 1/2"

Extra-robuste, modèle plus petit. Assez puissante pour trancher, dresser, évider, façonner ajours, rainures et moulures et ornements les matériaux. Tout ça avec une toupie à poignée en D (extrêmement légère mais rapide). Anneau de réglage de profondeur gradué et facile à employer.

EQUIPEMENT DE BASE
Manchon porte-mèche 1/4"..... 1
Manchon porte-mèche 3/8"..... 1
Clés..... 2



PERCEUSE 3/8" A INVERSEUR DE MARCHÉ ET VITESSE RÉGLABLE DP3720

Perceuse souple à vitesse réglable. Avec ce pratique modèle à inverseur de marche, vous pouvez percer ou retirer. Tourne jusqu'à 1,050 t/min. Engrenage à double démultiplication. Manche à pistolet doublement isolé.

EQUIPEMENT DE BASE
Mandrin..... 1
Clé de mandrin..... 1

68⁵⁰\$



9900B
PONCEUSE A COURROIE 3"x 21"

Toujours populaire, le choix du professionnel. Apprêtage et décapage rapide. Confortable poignée arrondie. Roulement à billes et à aiguilles. La poignée avant est incorporée au boîtier très robuste.

EQUIPEMENT DE BASE
Courroie abrasive..... 1
Ramasse-poussière..... 1

145\$

158\$



Modèle 1901
Largeur de rabotage 82 mm (3 1/4")
Profondeur de rabotage 1 mm (1/32")
Profondeur de feuillure 9mm (11/32")
Vitesse (t/min) marche libre 16,000
Ampérage (115 v) 4.0 A
Longueur totale 295 mm (11 5/8")
Poids net 2.5 kg (5.5 lb)

99⁹⁵\$



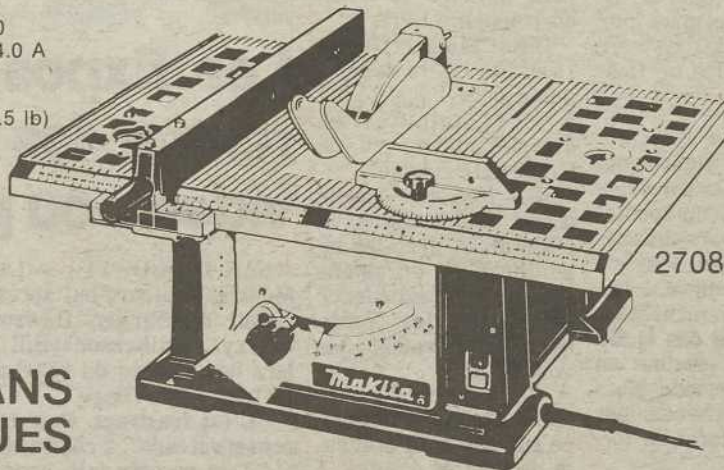
B04510
PONCEUSE "UNE-MAIN" (PONCEUSE DE FINITION)

Se manipule d'une seule main à une vitesse rapide, 12,000 0/min. Ponçage très lisse, même dans les endroits difficiles à atteindre. Excellent pour les meubles pré-assemblés. Commande directe. Moteur de 180 watts.

EQUIPEMENT DE BASE
Manche latéral..... 1
Coffret en acier..... 1

93\$

63\$



2708
BANC DE SCIE
Moteur 12 AMPERES
LAME 8 1/4 pc

267\$

Makita

LE MEILLEUR INVESTISSEMENT DANS
LES OUTILS ÉLECTRIQUES

MATÉRIAUX GRANBY Inc.

100 St-Patrick, Granby

375-1510